OH NO !!
BRASIL AHORA SÍ
ESTÁ MAL
¿QUÉ?
¿ALLÁ TAMBIÉN
SACARON
HBO?
PAZ & RUDY

Denuncian a Etchecolatz por tenencia de armas de guerra y amenazas
Página/10

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves
14 de enero de 1999

Año 12-Nº 3635 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

BRASIL DEVALUO EL 7,5 POR CIENTO

El anuncio desató el terror en todas las bolsas. Wall Street espera nuevas devaluaciones. Menem dice que no afectará a la Argentina pero los expertos aseguran que caerá la actividad y se multiplicará la desocupación

Páginas/2 a 6

EL INFIERNO TAN TEMIDO



Fotomontaje Página/12

- ✓ Carlos Menem: "Tenemos una economía sana y no vamos a devaluar"
- ✓ Roque: "La competitividad no se logra con la paridad cambiaria"
- ✓ Guillermo Calvo: "La ruptura de promesas nunca termina bien"
- ✓ Goldman Sachs: "Lo de Brasil puede arrastrar a la Argentina"

LLAMADO

Carlos Menem se enteró de la devaluación brasileña en Texas, por un llamado matutino de Roque Fernández y, según los funcionarios que lo rodean, lo escuchó sin demostrar ninguna alteración –lo mismo había hecho en momentos álgidos como la muerte de Alfredo Yabrán–. Después convinieron que el ministro seguiría toda la mañana y la tarde en Washington y se repitieron el mensaje que ambos continuarían transmitiendo: no cambiarás las reglas, no devaluarás.

Debate después de la violación y asesinato de una nena. El padre del acusado llegó a hablar de pena de muerte. Qué hace el mundo con los violadores

Caminos después del horror

Páginas/16/17

Insomnios, por Juan Gelman 32

Presidencia de la Nación

Menem terminó su visita a EE.UU. jugando al golf con los Bush.
El hijo del ex presidente aspira a suceder a Clinton.

El Presidente le dijo a **Página/12** que "la Argentina tiene una economía sana y no se verá mayormente afectada". Roque dice que "la competitividad no se logra con la política cambiaria".

El mandamiento de Menem y Roque es no devaluarás

Página/12 en EE.UU.

Por Martín Granovsky
Desde Washington

"Yo vengo diciendo en los Estados Unidos, y también lo dije en Argentina, que un peso es un dólar y así se quedará. No vamos a devaluar. En tres años tuvimos una inflación del 1,1 por ciento y no vamos a tirar todo por la borda." Decidido a ser realmente enfático, el presidente Carlos Menem aseguró a *Página/12* en declaraciones telefónicas desde Texas que "la Argentina tiene una economía sana y no se verá mayormente afectada por lo que pase en Brasil".

El Operativo Tranquilidad de Menem fue completado en Washington por Roque Fernández:

–Lo dije y lo repito: la competitividad de Brasil o de cualquier otro país no se logra a través de la política cambiaria –dijo el ministro preocupado por buscar nuevos argumentos para el compromiso público argentino de no devaluar la moneda frente al dólar.

Roque se quedó en Washington para terminar de cumplir con su agenda mientras el presidente Carlos Menem volaba a Texas y el resto de la comitiva viajaba a encontrarse con el Presidente antes de volver a la Argentina.

Ocupado en llamar al Fondo Monetario y al Banco Mundial, Fernández casi no pasó por su habitación del hotel Hay Adams, donde su equipo se encargaba de despistar con datos falsos al periodismo sobre el destino de Roque con ayuda de funcionarios de la representación financiera que jugaban como chicos a la contrainteligencia.

–Lo que pasó no afecta la competitividad de la Argentina –dijo Roque una vez que su equipo de distracción fracasó–. Puede afectarla que el nivel de actividad en Brasil descienda. Pero lo fundamental es que el Congreso (de Brasil) apruebe ya las medidas que hacen falta.

Fernández relativizó, de paso, la decisión de Fernando Henrique Cardoso y en ningún momento quiso presentarla como una modificación de la política cambiaria. "No son medidas de política cambiaria sino una respuesta financiera al ataque contra el Plan Real", quiso interpretar.

Dijo que para él la devaluación de un ocho por ciento "fue realmente una sorpresa". Así la recibió cuando recibió el llamado de su colega de Hacienda brasileño Pedro Malán.

Lo primero que hizo cuando cortó, a las once y media de la mañana hora argentina, fue llamar a Menem desde Washington a la suite del Burton Creek, el club de golf de Austin, Texas, donde el Presidente viajó para jugar con Bush padre y Bush hijo.

Después de convenir los cursos de acción con el ministro, Menem evitó llamar de inmediato a Fernando Henrique Cardoso, como hubiera indicado el instinto, y eligió los links para acompañar con el rélax las muchas bajas y las pocas alzas de la Bolsa argentina.

> **Menem:** *"Yo vengo diciendo en los Estados Unidos, y también lo dije en Argentina, que un peso es un dólar y así se quedará. No vamos a devaluar."*

Lo siguieron su profesor de golf Roberto de Lucca, el embajador argentino en los Estados Unidos Diego Guelar y el secretario general de la Presidencia Alberto Kohan. Menem y De Lucca jugaron contra George Bush padre, presidente de los Estados Unidos cuando la Argentina inició la etapa de relaciones carnales, y con George Bush hijo, actual gobernador del Estado de Texas.

Ex senador, ex director de la CIA, ex embajador en China, ex vicepresidente de Ronald Reagan y ex presidente, Bush padre está retirado de la política. Bush hijo aspira a ser el candidato republicano que enfrente al probable candidato demócrata –el actual vicepresidente al Gore– en las presidenciales de noviembre del 2000. Se ubica entre los centristas del Partido Republicano, habla perfecto español y apuesta al liderazgo de los hispanos en los Estados Unidos. El partido de golf fue largo. Comenzó a las nueve y media de la mañana y terminó recién a las tres y media. Seis horas de paz bucólica en medio de la crisis internacional de los mercados. La de ayer, al menos, fue una tranquilidad consciente. El martes, en cambio, argentinos, norteamericanos y algún brasileño pasaron un día en estado angelical. La tormenta llegaba, segura, y el canal del tiempo sólo anunciaba nubosidad variable.

Con la devaluación quedó certificada la impresión que recogieron algunos funcionarios argentinos durante el desayuno del martes con el director del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus; el presidente del Banco Mundial, James Wolfenson; el secretario del Tesoro, Robert Rubin, y el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias: el Fondo y el Banco no tenían información precisa sobre lo que haría Brasil.

Uno de los participantes argentinos del desayuno con Menem definió así su sensación:

–Me parece que estos tipos están rezando.

Página/12 pudo establecer, también, que el lunes por la noche las máximas autoridades del Fondo Monetario Internacional, reunidas en privado, tampoco sabían exactamente lo que se vendría.

Hasta un brasileño clave en los Estados Unidos quedó enredado en la ignorancia frente a la crisis inminente. El martes por la noche, Paulo Tarso Flecha da Lima, embajador de Brasil en Washington, estuvo hasta las diez en la recepción que ofreció Menem en la embajada argentina. Durante tres horas, por lo menos la mitad de los 700 invitados trató de compartir certezas y dudas –con más dudas que certezas– sobre si Brasil devaluaría o no su moneda más allá de los pequeños retoques habituales. Todos comieron sus salchichitas y dejaron la residencia de Diego Guelar con la idea de que no habría una gran modificación del tipo de cambio. Paulo Tarso también. Horas después, un llamado lo despertó.

EL GOBIERNO DE CARDOSO

El carnaval

Por Claudio Zlotnik

Brasil intentó parar la fuga de divisas con una devaluación para calmar a los mercados. Pero ayer se escaparon otros 1500 millones de dólares. Cayeron en picada todas las bolsas del planeta por temor a un crac mundial.

Llegó el día tan temido. Finalmente, el gobierno de Brasil cedió a la presión del mercado y el real, la moneda brasileña, se devaluó un 9 por ciento. Ayer a primera hora, Fernando Henrique Cardoso dio vía libre a la ampliación de la banda de flotación del dólar llevando el techo a 1,32 real por dólar. No bien comenzaron las operaciones con divisas, el real se depreció hasta el máximo habilitado y el Banco Central brasileño debió salir a vender unos 2000 millones dólares para impedir una mayor disparada de la moneda estadounidense. Desde Brasil ayer se fugaron otros 1500 millones de dólares. La crisis brasileña derrumbó a las bolsas de todo el mundo. El índice de acciones líderes MerVal cayó, en Buenos Aires, el 10,2 por ciento.

"Este es el inicio del efecto caipirinha. A menos que los milagros existan, en los próximos días asistiremos a una seguidilla de devaluaciones del real. La situación es muy parecida a la que ya vimos en México en diciembre del '94, cuando el gobierno de Ernesto Zedillo apostó a una devaluación controlada. Como entonces Zedillo, Cardoso tampoco tiene ninguna chance de ganar. Nada bueno puede pasar si se empieza con una estafa. Y hasta anteayer, Cardoso juró que no iba a devaluar". En lo medular, la opinión de Aldo Abram, de la consultora Proeco, coincide con la totalidad de los economistas consultados por **Página/12** para evaluar la nueva coyuntura brasileña: que, tras la devaluación de ayer, Brasil no podrá sostener por mucho tiempo la actual paridad cambiaria.

Fue en ese mismo sentido que se expresaron distintas agencias calificadoras internacionales. La norteamericana Merrill Lynch, por caso, sostuvo que "los nuevos márgenes de fluctuación del real establecidos no aguantarán. El real debe bajar más antes de encontrar un nuevo equilibrio, y Brasil deberá hacer frente a una recesión todavía más fuerte". Por su parte, la firma Duff & Phelps dijo desde su sede en Nueva York que la devaluación del real puede continuar en los próximos días. Y la inglesa Fitch-IBCA colocó bajo revisión con connotaciones negativas a la calificación asignada a Brasil y a su sistema financiero.

Bien temprano, los financistas se desayunaron con que la crisis se había engullido al presidente del Banco Central brasileño, Gustavo Franco, un férreo opositor a una devaluación del real. Franco, quien había sido defendido a capa y espada por Cardoso hasta último momento, fue reemplazado por Francisco Lopes al frente del BC. No bien asumió como presidente interino del organismo emisor, el hasta ayer director de Política Económica del BC aseguró que el real se devaluará un 12 por ciento durante 1999, "y un 15 por ciento en el peor de las hipótesis, si hay mucha presión en el mercado".

Pero lo cierto es que la moneda

La preocupación de Clinton

El presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, admitió ayer su preocupación por la crítica situación de Brasil. "Estamos mirando los acontecimientos muy de cerca", dijo el mandatario ante periodistas de la Casa Blanca. No obstante, Clinton expresó su confianza en que el gobierno brasileño tendrá éxito en las reformas comprometidas con el FMI. Destacó, así mismo, que su gobierno está en contacto con los demás miembros del G7, el FMI y las autoridades de Brasil para seguir la situación.

Clinton se expresó ante la prensa tras ser informado de la situación en Brasil y el resto de las plazas financieras del mundo. "Obviamente –dijo– esperamos que la situación se resuelva de manera satisfactoria, no sólo para el pueblo de Brasil sino también para el de todas las Américas, que quieren seguir disfrutando de los buenos avances de los últimos años."

Al mismo tiempo el secretario del Tesoro, Robert Rubin, enfatizó la importancia de que Brasil lleve adelante "la implementación de un programa económico fuerte y creíble". Para Rubin la clave para que reciban el apoyo de los organismos multilaterales y de los gobiernos extranjeros es "que el presidente Fernando Henrique Cardoso haga lo que se ha comprometido a hacer". En su interpretación, Brasil "actuó para aumentar la flexibilidad de su sistema cambiario", y aseguró que este país reafirmó su compromiso de implementar el programa de ajuste fiscal acordado con el FMI.

En tanto el director gerente del Fondo, Michel Camdessus, dijo que el organismo está evaluando las implicancias que tendrá la devaluación del real sobre el programa de rescate financiero de Brasil. "Creo que no se debe escatimar ningún esfuerzo para asegurar la rápida adopción del programa de ajuste fiscal, y al mismo tiempo, seguir una política monetaria adecuadamente fuerte", sentenció el funcionario.

CEDIO A LA PRESION DEL MERCADO Y DEVALUO EL REAL

es de los especuladores

del país vecino se depreció un 9 por ciento en una sola jornada, y su cotización frente al dólar quedó en el techo de la flamante banda de flotación. La primera medida que tomó Lopes fue devaluar en un 6,7 por ciento el piso de la paridad cambiaria –de 1,12 a 1,22 real por dólar– y en un 7,6 por ciento el techo: de 1,22 a 1,32 real por dólar. No bien abrió el mercado de divisas, el dólar se disparó al nivel máximo permitido. Y durante la jornada, el BC debió vender 2000 millones de dólares para satisfacer la demanda de los inversores y lograr sostener la paridad.

La renuncia de Franco y la posterior corrección cambiaria llevó el caos a los mercados internacionales. En Europa hubo caídas históricas. Y la ola de pesimismo arrasó los salones bursátiles latinoamericanos y Wall Street. La baja en San Pablo fue del 5 por ciento, aunque esta medición puede resultar engañosa. Medido en dólares, y tras la devaluación de ayer, el derrape alcanzó al 14 por ciento. Con la merma de ayer, el MerVal se colocó en los 356,16 puntos, el mismo nivel que presentaba cuando comenzó la última primavera, en medio del anterior pico de la crisis. El desplome alcanzó también a los títulos públicos. Los bonos Brady argentinos cayeron entre 5,4 y 6,0 por ciento. Y los Globales entre 8 y 12 por ciento. La tasa interbancaria (call) saltó ayer del 7,5 al 9,5 por ciento anual en pesos, y del 7,2 al 9,2 por ciento anual en dólares.

"La modificación presentada esta mañana es sólo técnica" y tiene como objetivo "facilitar la continuidad del compromiso del gobierno de Brasil de mantener las políticas fiscal, monetaria y cambiaria con reglas claras. No significa un cambio en el rumbo económico", aseguró Cardoso durante una conferencia de prensa en Brasilia. Por otra parte, apuntó que su país cumplirá con todas sus obligaciones internas y externas. El desmadre de la situación económica obligó al presidente brasileño a interrumpir las vacaciones que había iniciado el día anterior.



Presidente Cardoso y ministro Pedro Malán, en el peor momento de su gestión.
Ayer renunció el presidente del Banco Central. Los mercados reaccionaron negativamente a la devaluación.

Con el terremoto bursátil encima, el Congreso brasileño terminó de aprobar anoche una serie de cuatro medidas que forman parte del ajuste fiscal anunciado por Cardoso en diciembre pasado. Las cuatro normas permitirán recaudar unos 4000 millones de dólares adicionales a lo largo de este año.

Con reservas internacionales inferiores a los 33.000 millones de dólares, tasas de interés cercanas al 30 por ciento anual y una deuda interna en torno de los 300.000 millones de dólares, la administración Cardoso debería tomar medidas drásticas de forma urgente, razonan en la city. Es entonces cuando a la memoria de los financistas salta el recuerdo del Plan Bonex instalado en la Argentina allá por 1989, como forma de patear hacia adelante los vencimientos de deuda. Ahora, el Plan Real, lanzado en julio del '94 con el objetivo de planchar la inflación, pende de un hilo.

LA ENCRUCIJADA DE MAS DEVALUACION O MORATORIA

La clave es la deuda interna

Por Raúl Dellatorre

Brasil le entregó una devaluación al mercado, pero no lo conformó. Ayer habría perdido reservas por un valor de 1500 a 3000 millones de dólares, según distintas versiones. Ahora que la política cambiaria perdió el invicto, los operadores financieros van en busca de otra victoria. Los analistas señalaban ayer en Nueva York que el real seguirá siendo blanco de ataques especulativos. Pedro Malán verá fracasar, entonces, su estrategia: devaluar para ganar confianza, y así poder bajar las tasas de interés, que aprisionan a empresarios y gobiernos estaduales endeudados. Ahora, probablemente, el ministro de Hacienda deberá hacer lo contrario: subir las tasas para evitar que continúe la sangría sobre las reservas internacionales del país.

La decisión que adoptó ayer Brasil, devaluando su moneda, es el inicio de la tercera etapa de la crisis económica mundial iniciada hace un año y medio en Asia, cuyo segundo capítulo lo protagonizó Rusia. El demonizado gobernador de Minas Gerais, y ex presidente, Itamar Franco, desató la huida de capitales al anunciar, hace ocho días, una moratoria de su deuda con el gobierno central, de 15.400 millones de dólares. Lo mismo que hizo Rusia en agosto pasado y desató el pánico. Lo mismo que pronto debería hacer Brasil con su deuda interna de 300 mil millones de dólares, el verdadero problema de fondo al que aún no se atrevió a echar mano.

En realidad, Itamar no es el causante de la crisis, sino el que puso la última gota en un vaso que rebalsaba. "La crisis podría haber estallado en octubre, pero Cardoso ganó tiempo mediante el apoyo financiero internacional de 41.500 millones de dólares; podría haber aguantado hasta marzo, pero los mercados le demostraron que no llegaba; lo que era inevitable es que en algún momento sucediera", comentó a **Página/12** el analista José Siaba Serrate.

Y ahora que la crisis se desató, el riesgo es que a Brasil se le vaya de las manos. "Esta medida va a acelerar la tasa esperada de devaluación de los financistas", comentó Siaba, y se reflejó en la reacción de los mercados bursátiles y de los analistas de los centros financieros mundiales. Malán puede caer en un tobogán de rápido desprestigio, que se amplificará cuando deba subir las tasas de interés, desilusionando a los empresarios y gobernadores aliados que confiaron en la devaluación como la medicina para atacar el mal.

"Las primeras repercusiones de la medida vuelven a poner sobre el escenario una cuestión central de política monetaria: ¿es posible administrar una devaluación, medir las consecuencias? La regla general es que cuando un gobierno cambia las reglas, pierde credibilidad", señaló Siaba. El gobierno brasileño, a su juicio, no está en condiciones de garantizar que el techo de 1,32 reales por dólar sea inamovible o que sólo suba de acuerdo a la pauta fijada hasta fin de año.

Los operadores financieros ya están advertidos de que Brasil no pudo sostenerse con la misma política cambiaria y una promesa de ajuste fiscal a tres años. Ayer tomó una medida audaz, la devaluación, pero no resolvió la incertidumbre en los mercados ni atacó el problema de fondo, su deuda interna. El avance sobre este último punto quedó para más adelante, cuando la crisis se profundice. Pero ayer fue recién el primer día de la tercera etapa de la crisis mundial, con Brasil como epicentro.

TERREMOTO CON VARIOS EPICENTROS

México y Chile sufrieron

La tormenta financiera que ayer se desató en Brasil impactó de lleno en los mercados cambiarios de México y Chile. El peso mexicano se devaluó ayer un 4,2 por ciento frente al dólar, por lo que extendió su depreciación a un 7 por ciento en los últimos dos días, al pasar de 9,86 a 10,55 unidades por dólar. Por la mañana, el peso mexicano llegó a devaluarse un 11 por ciento, pero la efectiva intervención del Banco de México inyectando 200 millones de dólares al mercado desinfló en parte el derrape.

En tanto, en Chile, el peso se devaluó un 1,3 por ciento en el mercado minorista, al cerrar en 480 unidades por dólar (frente a 474 del día anterior). En la apertura, cuando se conoció la renuncia de Gustavo Franco a la presidencia del BC brasileño y la posterior elevación de la banda cambiaria, el peso chileno llegaba a depreciarse un 4 por ciento. También se golpeó el dólar, que se depreció 1 por ciento frente al flamante euro.

Repercusiones

Bolsa	Variación
Buenos Aires	- 10,2
Madrid	-6,9
Lima	-5,5
Francfort	-5,2
San Pablo	-5,0
Santiago	-5,0
México	-4,6
Hong Kong	-4,1
Milán	-4,1
Zurich	-4,1
Yakarta	-3,9
Bangkok	-3,6
París	-3,5
Londres	-3,0
Caracas	-3,0

OPINION

Por Julio Nudler

La implosión argentina

Si Brasil hace todo bien, en pocos años logrará ser como la Argentina. Habrá dolarizado su deuda, extranjerizado sus bancos y el complejo industrial que sobreviva, privatizado los servicios públicos y abierto plenamente su economía a los flujos de bienes y de capitales. En el proceso de transición, el paquidermo sudamericano ofrecerá enormes oportunidades de negocios para los fondos internacionales de inversión, cuyas compras le harán vivir a la macroeconomía y a los brasileños mejor situados algunos años de euforia.

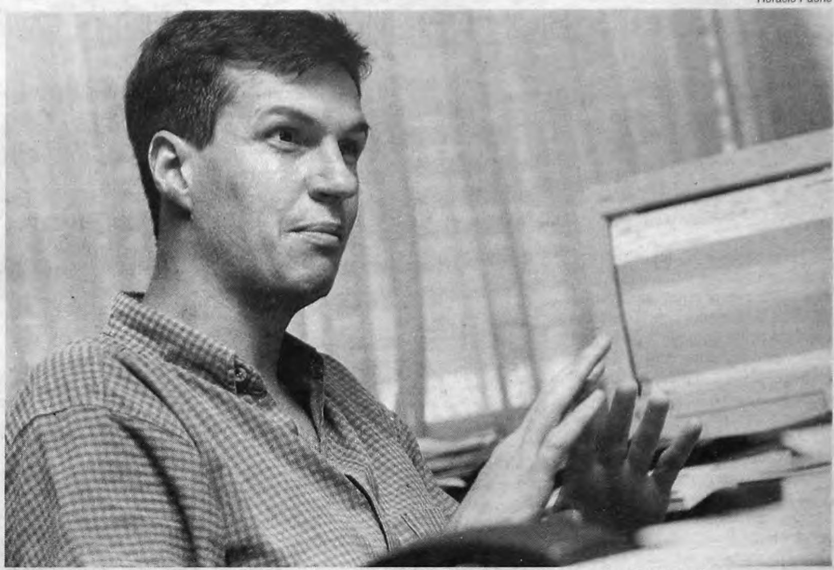
Para ingresar en esa senda, Brasil debe aún cortar el nudo de su encrucijada actual, signada por una deuda que a este paso puede llegar a costarle el equivalente a 100 mil millones de dólares al año, dilapidados para contrarrestar la desconfianza de los acreedores financieros. El presidente Cardoso intentó sin éxito un camino intermedio y gradualista, con ajuste fiscal y un plan de privatizaciones, aunque sin "argentinizar" del todo su estrategia. Pero la mididevaluación de ayer muestra que ese camino se está agotando y Brasil puede ir acercándose a una explosión por la fuga de reservas.

La Argentina mira el incendio del vecino desde la acera de enfrente. Lo más probable es que a su sistema financiero no lo alcance el pánico, pero la recesión –profundizada por la crisis brasileña– activará su círculo diabólico. Con el equilibrio fiscal como eje de la política económica, el gobierno de Menem se encontrará con el mismo problema de los últimos meses, pero agravado: los ingresos tributarios, dependientes del nivel de actividad, caerán por debajo de lo esperado, lo que a falta de mayor financiación obligaría a cortar proporcionalmente el gasto público, que es marcadamente rígido a la baja porque está hecho de sueldos y jubilaciones. Si Brasil y el contexto internacional para la Argentina se complican, habrá más decisiones impopulares, como los recientes aumentos de impuestos, porque el sector público, como las empresas privadas, buscará defenderse de la crisis a su manera. En un caso extremo, frente a la explosión brasileña podrá oponer la Argentina su implosión, como el cilicio del devoto. Para ello habrá que contar con que las condiciones sociales y políticas soporten una nueva vuelta de tuerca en la pobreza y en el deterioro de los servicios esenciales que presta el Estado. Además de un plan financieramente bien armado, la Argentina tuvo todos estos años la ventaja de una población muy paciente, cuyos estallidos de violencia sólo alimentaron la crónica policial.

Por Julio Nudler

Guillermo Mondino, de la Fundación Mediterránea, dice que la devaluación brasileña fue un "furcio", y que sus efectos prolongarán la recesión argentina, pero sin la catástrofe de 1995.

"En la Argentina esta crisis va a ser como medio Tequila"


Horacio Paone

Guillermo Mondino, director del Ieral, el instituto económico de la Fundación Mediterránea.
Con la modificación de su régimen cambiario, Brasil alejó su chance de adoptar la convertibilidad.

Para Guillermo Mondino, director del Ieral, el instituto de estudios económicos de la Fundación Mediterránea, la devaluación brasileña fue un "furcio", una mala decisión que sólo logrará agravar el cuadro fiscal y reducir aún más la credibilidad del gobierno de Cardoso. En cuanto al impacto que sufrirá la Argentina, Mondino lo calibra como "medio Tequila", en comparación con la profunda recesión del segundo trimestre de 1995. El mediterráneo comenzó explicando que la depreciación del real fue el producto de una modificación del régimen cambiario que permitió un salto abrupto del dólar.

–¿Qué diferencia se introdujo en el régimen cambiario?

–Brasil fijaba casi diariamente una minibanda cambiaria de intervención, establecida en base a pautas de mediano plazo. Cuando llegaban al techo de esa pauta, reconsideraban el esquema, deslizando la banda. Anteayer el dólar había llegado a un punto en que se volvía forzoso redefinir el nivel de la banda. E hicieron lo que nunca habían hecho hasta ahora: producir un salto de la banda, en lugar de deslizarla.

–¿A qué recurso apelaron ahora?

–Ampliaron la banda, permitiendo fluctuaciones de 4,6 por ciento, lo cual implica casi 10 por ciento de amplitud, que va de 1,22 a 1,32. Anteanoche el tipo de cambio no llegaba a 1,22. Ayer, por el contrario, 1,22 pasó a ser el piso.

–¿Y la estrategia de intervención del Banco Central en el mercado?

–Cambió totalmente. Ya no intervendrá dentro de la banda. Por tanto, el tipo de cambio podrá flotar libremente dentro de ella. Antes no era así, porque la minibanda de flotación era muy estrecha.

–¿Por qué hacen esto?

–Porque el nuevo presidente del Banco Central, Francisco Lopes, quiere usar la política monetaria, no para defender el tipo de cambio, que se irá adonde se tenga que ir, sino para bajar la tasa de interés.

–Pero esto parece inconsistente, porque cuando hay mucha incertidumbre cambiaria es ilógico esperar que baje la tasa...

–Eso es lo que decimos todos. No se entiende cómo puede pensar que bajará la tasa aumentando la volatilidad cambiaria, después de la hemorragia que sufrieron y siguen sufriendo las reservas. Tal vez confiaba en que mejorarían las expectativas por la aprobación parlamentaria de un paquete de medidas provisorias por cinco mil millones (efectivamente sancionadas ayer). Pero las expectativas no mejoraron en ningún país emergente que devaluó.

–Vale decir que las expectativas son elásticas: los mercados siempre esperan una devaluación mayor.

–Sobre todo cuando el tipo de cambio se movió sólo un 9 por ciento. Lo que todo el mundo presumía es que el día que cayera Brasil, caería de golpe. Por tanto, los inversores prefieren escapar del real.

–Si el dólar se pega al techo de la banda, el Central tendrá que seguir vendiendo reservas...

–Aunque no quieran emplear las reservas para defender el tipo de cambio, en el techo de la banda no hay política monetaria posible.

–En esa situación la política la maneja el mercado. ¿Y entonces?

–Lo de Brasil ha sido un furcio. Lo que lograron fue estimular la fuga del real al dólar. Mucho más sensato hubiese sido reestructurar y dolarizar la deuda.

–Esto exigiría también un Plan Bonex, pisando los depósitos...

–Algo parecido pero no igual. De algún modo habría que resolver el problema de los bancos, que son fuertes tenedores de deuda.

–¿Brasil está ahora más cerca de implantar la convertibilidad?

–No. Lo que hicieron les complica aún más la situación fiscal y les hace perder credibilidad, de modo que si hoy implantaran la convertibilidad, ésta sería menos creíble que si la hubiesen impuesto anteanoche.

> **Pronóstico:** *"Durante algunas semanas la situación argentina estará gobernada por las expectativas desfavorables, pero luego se impondrán los datos."*

–¿Ve posible que Brasil imponga el control de cambios?

–Sí. No me extrañaría que Lopes tome por ese camino.

–¿Y el impacto para la Argentina?

–Basta mirar lo que pasó ayer con la Bolsa y los Brady. Esto se va a poner difícil. Las tasas van a subir, y la recesión del cuarto trimestre del '98 se va a prolongar, aunque aún resta mucho por ver. No creo que vayamos a sufrir un serio ataque especulativo, ni que la recesión alcance la magnitud de la de hace cuatro años. Durante algunas semanas la situación va a estar gobernada por las expectativas desfavorables, pero luego se impondrán los datos y la situación quedará controlada.

–Si debiera cuantificar el impacto negativo, ¿cuál sería su pronóstico?

–Esto será la mitad de malo que el Tequila.

LOS INVERSORES BRASILEÑOS REVISAN SUS PLANES ACA

Por tres meses, en el freezer

Por Cledis Candelaresi

Francisco Macri, titular de Socma, Roberto Monti, presidente de YPF u Oscar Vicente, vice de Pérez Companc, ayer pudieron seguir las novedades sobre el descalabro brasileño sin sufrir bruscas alteraciones en su presión arterial. Los millonarios proyectos de inversión en Brasil que tienen los principales grupos argentinos no están comprometidos ni por la fuga de divisas ni la devaluación del otro lado de la frontera. Por el contrario, son apuestas de largo aliento, que la crisis hasta podría favorecer. La historia es algo diferente con las empresas de allá, dispuestas a invertir acá. Difícilmente aborten sus iniciativas de mediano y largo plazo, aunque sus decisiones inmediatas podrían quedar en el freezer.

Los proyectos argentinos más ambiciosos se fundan en decisiones estratégicas de las compañías, poco atadas a la coyuntura de la economía, o bien apuntan a cubrir déficit de la inversión pública, que el gobierno de Fernando Cardoso sólo puede subsanar con privatizaciones. Roggio o Socma, por ejemplo, son firmes candidatas a las concesiones de rutas por peaje, único camino que avizora Brasil para mejorar la infraestructura caminera y darle más competitividad a su economía. Los colectiveros de Comentrans, en tanto, deben invertir 200 millones en el subte carioca.

En el área energética se espera un crecimiento del consumo, que podría atenuar los efectos de una recesión.

> **Cruce:** *Los proyectos en Brasil de los grupos argentinos no están comprometidos. La historia es diferente con las empresas de allá que invierten acá.*

"Hay una gran demanda reprimida, porque mucha gente aún no tiene servicios básicos", conjeturaba ayer Juan Saldano, asesor económico de la embajada argentina en Brasilia. Así, YPF, Socma, Pérez Companc o Industrias Metalúrgicas Pescarmona pueden sostener tranquilos sus planes, básicamente en energía e infraestructura que, en conjunto, suman más de 3000 millones de dólares hasta el 2000, de los cuales más de 1600 corresponden a la petrolera.

Un reciente estudio del Banco Nacional de Desarrollo brasileño demuestra que de cada 4 dólares invertidos en tratamiento del agua, se ahorran 10 pesos de costos por atención hospitalaria: sólo en zonas urbanas brasileñas existen 30 millones de personas que no gozan de ese servicio esencial. Así, difícilmente Río de Janeiro y San Pablo suspendan la inminente privatización de sus empresas de agua. Roggio, por si acaso, ya hizo punta invirtiendo en plantas de tratamiento.

Las inversiones brasileñas en territorio argentino son de monto sustancialmente menor y suelen asumir la forma de *joint ventures*, dos pautas que no tienen perspectivas de cambiar en lo inmediato.

A la espera de ver qué pasa, muchas empresas brasileñas decidieron suspender hasta abril sus decisiones más delicadas, incluidas las de qué hacer fuera del país. "Esto no significa que vayan a levantar los proyectos a mediano o largo plazo que piensan desarrollar en Argentina, especialmente en infraestructura y telecomunicaciones, asociándose a grupos locales como Roggio o Techint", comentó ayer desde Río de Janeiro a **Página/12** Angela Da Souza, directora de Trans Mark y del Grupo Brasil.

Desde esta misma organización empresaria, Fernando Pompeu Campos asegura que no hay indicios de que esos emprendimientos trastabillen. Aunque, admitió, algunos pueden "redefinirse" en plazos o montos. Depende de cuánta espalda tengan las empresas para resistir la tormenta de su país y de cuánto se encarezca el crédito para toda la región.

EL VICEMINISTRO

Guidotti

Por D.C.

"Si hay un recrudecimiento de la volatilidad, un corte en el crédito y un aumento de las tasas de interés, el efecto de lo que ocurre en Brasil se va a sentir en la economía y no hay política que pueda evitar que el shock se perciba." La definición del viceministro de Economía, Pablo Guidotti, fue un virtual reconocimiento de que el peor de los escenarios imaginados para este año está a la vuelta de la esquina. Recesión, despidos masivos, menores ingresos de capitales, encarecimiento del crédito y caída de las exportaciones son los ingredientes del cóctel explosivo al que Guidotti hizo implícita referencia.

Por lo pronto, el Gobierno decidió suspender la colocación de un título de deuda por 1000 millones de dólares y se apresta a hacer lo propio con la venta de las acciones de YPF y del Banco Hipotecario, con lo que esperaba recaudar otros 3000 mil millones.

Desde que comenzó la crisis del sudeste asiático en julio de 1997, Guidotti convocó a la prensa a su despacho cuando se vivieron jornadas de pánico. En esas ocasiones se esforzó por desvincular a la Argentina de los sofocones externos, llegando a sobreactuaciones de optimismo. Ayer, en cambio, reconoció la gravedad de la situación y dijo que las próximas dos semanas serán cruciales para advertir la profundidad y

EL FUTURO DE LOS ARGENTINOS, AMENAZADO POR EL CRAC DEL VECINO

Créditos más caros y desocupación

Las calificadoras de riesgo pronostican nubarrones para Argentina. Habrá menos crédito, altas tasas de interés, recesión y despidos. Roque asegura que "la gente no verá afectada su vida cotidiana".

Por David Cufré

"La convertibilidad está plenamente asegurada. Por eso quiero llevar la mayor tranquilidad posible y decirle a la gente que su vida cotidiana no se verá afectada por lo que ocurre en Brasil." Roque Fernández prefirió no esperar a su regreso a la Argentina desde Washington, previsto para hoy al mediodía, para enfrentar a la opinión pública. En su intento por calmar los ánimos, no tomó la precaución de conocer al detalle las declaraciones de su número dos, Pablo Guidotti, quien a primera hora de la tarde admitió que el efecto caipirinha será inevitable (ver aparte). Dos calificadoras de riesgo internacionales y consultores privados explicaron cuáles serán las repercusiones del crac en el país vecino sobre los argentinos.

En primer lugar, mencionaron que los bancos serán más remisos a otorgar créditos –tanto a las empresas como a los particulares– y aumentarán las tasas de interés. El efecto combinado de esa retracción y encarecimiento de los préstamos provocará una caída del consumo, por lo que las empresas se verán obligadas a disminuir la producción. "La menor actividad económica traerá más desempleo", señaló Gabriel Rubinstein, director de la agencia calificadora de riesgo Duff & Phelps. "La crisis en Brasil tiene un correlato recesivo en Argentina", agregó el economista.

Las automotrices sufrieron en el último trimestre de 1998 un descenso significativo de sus exportaciones a Brasil, hacia adonde destinan el 50 por ciento de su producción. Ello motivó que las terminales suspendieran a diez mil operarios y habilitaran programas de retiros voluntarios, a los que ya se adhirieron unos 500 trabajadores. La agudización de la crisis financiera en el principal socio del Mercosur traerá aparejada menores ventas de vehículos. El sindicato de los mecánicos –Smata– advirtió a mediados del diciembre que si eso ocurría, corrían serio riesgo de desaparecer unos 2000 puestos de trabajo. Este es uno de los sectores "Brasil-dependientes" que seguramente expulsará mano de obra por los graves problemas en el país vecino. Como contrapartida, es probable que las automotrices reduzcan los precios internos de las unidades.

"No hay expectativas de que Brasil salga de la crisis en el corto plazo. Por lo tanto, los exportadores argentinos sufrirán males mayores", señaló al respecto Orlando Ferreres, el primer viceministro de Economía del gobierno menemista. Otro aspecto a tener en cuenta es que se frenará la entrada de capitales. "La crisis de Brasil nos va a pegar porque se contraerá el ingreso de fondos. Eso me preocupa, sobre todo porque las empresas ya han sufrido casi dos años de problemas. Es una situación difícil para aquellas compañías que estaban esperando que en el '99 se despejara el horizonte para refinanciar sus deudas", subrayó Lorna Martín, directora de la calificadora Ibca.

Domingo Cavallo, por su parte, recomendó a empresas y familias "ser muy prudentes en su manejo financiero", al tiempo que criticó al Gobierno por aumentar la presión impositiva. "Si Brasil se va al demonio, Argentina va a perder capitales", sostuvo el economista José Luis Espert.

Cómo lo verá el consumidor

◆ **Créditos:** los bancos serán más remisos a otorgarlos y aumentarán las tasas de interés. Los préstamos hipotecarios, para la compra de autos y personales atados a tasas variables se verán encarecidos.

◆ **Desocupación:** la restricción del crédito impactará sobre el consumo. En consecuencia, las empresas producirán menos y expulsarán mano de obra. La tasa de desempleo aumentará en función del grado de profundidad de la caída de la actividad económica.

◆ **Precios:** las automotrices sufrirán una caída de las exportaciones a Brasil. Para amortiguar esa reducción en las ventas, apuntarán al mercado interno y bajarán los precios de las unidades, a la vez que lanzarán una batería de promociones y planes especiales de pago. También descenderían los precios de las vestimentas, por una mayor afluencia de importaciones desde Brasil.

◆ **Turismo:** la devaluación del 9 por ciento del real abarata los costos para los viajeros a Brasil. Los turistas argentinos compran dólares a 1 peso y los cambian a 1,32 reales en el mercado oficial. En el mercado paralelo, la moneda brasileña se transaba ayer a 1,50 por dólar.

ADMITIO UN IMPACTO EN ARGENTINA

perdió el optimismo

la extensión que tendrá la crisis.

Roque Fernández, quien acompañó a Carlos Menem en su visita a Estados Unidos, aprovechó ayer su presencia en Washington para entrevistarse con el director gerente del FMI, Michel Camdessus; con el número dos del organismo, Stanley Fischer, y con el subsecretario del Tesoro de aquel país, Lawrence Summers. Las máximas autoridades del FMI pusieron a disposición del Gobierno argentino los 2800 millones de dólares del fondo contingente –incluidos en el Acuerdo de Facilidades Extendidas–, en caso de que se cierre el acceso a los mercados de capitales. De todos modos, Guidotti puntualizó que las necesidades de financiamiento están cubiertas durante el primer semestre, y que no se colocarán títulos de deuda hasta tanto no se normalice la situación.

Prevención: ***El gobierno decidió suspender la colocación de un título de deuda y hará lo propio con la venta de las acciones de YPF y del Banco Hipotecario.***

"El FMI y Estados Unidos expresaron su confianza en la Argentina y en México", dijo luego el viceministro, quien comentó que Fernández dialogó ayer telefónicamente con su par mexicano, Francisco Gurría, para interiorizarse del panorama económico en ese país e informar sobre la situación en Argentina. Hizo lo propio con el ministro de Hacienda brasileño, Pedro Malán, quien le aseguró que no habrá una maxidevaluación del real.

Hubo otros contactos. Por la mañana, Fernández pidió explicaciones sobre la renuncia del presidente del Banco Central, Gustavo Franco. "Nos sorprendió porque el día anterior lo habían desmentido", comentó Guidotti, al tiempo que dijo que la noticia le fue transmitida al equipo económico por el FMI. La segunda comunicación de Fernández con Malán fue a primera hora de la tarde, cuando las bolsas de San Pablo y Buenos Aires caían estrepitosamente. Luego, el jefe del Palacio de Hacienda se contactó con Carlos Menem –en Texas– para informarle de los últimos acontecimientos.

"Es fundamental que el Congreso brasileño apruebe de inmediato el paquete de ajuste fiscal. En ese caso, habrá que ver si es suficiente para calmar a los mercados. Las próximas dos semanas serán determinantes para ver cómo evoluciona la crisis", aseguró Guidotti. Consciente de que el dique de contención brasileño es cada vez más endeble, el funcionario enfatizó que "el problema es de la economía brasileña, por lo que la Convertibilidad no se verá afectada". Sin embargo, reconoció que la actividad y el consumo sufrirán un impacto, aunque "todavía es muy temprano para evaluar las consecuencias", indicó.

ELOGIOS

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, se reunió ayer en Washington con el director gerente del Fondo Monetario Internacional, poco después que ese organismo difundiera un comunicado brindando a Brasil un apoyo condicionado. La crisis de ese país resultó tema excluyente del encuentro, durante el cual el titular del FMI ratificó ante el funcionario argentino lo que la entidad había difundido minutos antes: el gobierno de Fernando Enrique Cardoso hizo lo que tenía que hacer, pero es imprescindible que continúe con las privatizaciones y el plan de ajuste que debe avalar el Congreso. Para Argentina, las expresiones habrían sido más elogiosas. "La confianza en nosotros es total", interpretó desde los Estados Unidos Rodríguez, ante una consulta de **Página/12**. "Nuestra economía tiene fundamentos sólidos –acotó– y, con la aprobación de la reforma tributaria avanzamos todavía mucho más." Para Rodríguez, una prueba de que con el FMI todo marcha bien es que ayer se elevó al directorio del organismo el texto del acuerdo de facilidades ampliadas celebrado con Argentina. Hoy, le espera una misión no menos destacada: inaugurará un seminario sobre reformas estatales inaugurado por el vicepresidente Al Gore y detallará ante el titular del BID, Enrique Iglesias, cómo se gastaron los préstamos para inundaciones.

"La ruptura de promesas nunca terminó bien"

El economista Guillermo Calvo comentó para **Página/12** las consecuencias de la devaluación brasileña. Argentina, dijo, sólo debe mirar.

Por Martín Granovsky
Desde Washington

El economista que en 1994 pronosticó la primera gran crisis de los '90 -el efecto Tequila- dijo ayer a *Página/12* que ante la devaluación brasileña la Argentina sólo debe mirar y aguantar el chubasco. Guillermo Calvo, profesor de la Universidad de Maryland, también recomendó un Plan Bonex a la argentina para Brasil.

–¿Qué debe hacer Roque Fernández ahora?

–Es muy simple lo que tiene que hacer la Argentina: nada. Por otra parte, en momentos de crisis, lo peor que se puede hacer es cambiar las reglas.

–¿Brasil las cambió?

–La devaluación brasileña implica la ruptura de una promesa, lo cual siempre es muy grave y obligará al gobierno de Fernando Henrique Cardoso a explicar muy claramente por qué tomó esta medida. Es cierto que la devaluación es "sólo" del ocho por ciento, pero la ruptura de promesas nunca terminó bien, si uno mira los ejemplos históricos de la devaluación argentina de 1980 o la mexicana de 1994, con el efecto Tequila. Son malas experiencias que están siempre en el recuerdo.

–¿Qué efecto negativo tendrá esta crisis en la Argentina?

–La Argentina ha hecho mucho para diferenciarse y tiene un riesgo-país inferior al de Brasil. En el corto plazo, de todos modos, es inevitable que sufrirá consecuencias. Las pequeñas y medianas empresas pagarán tasas más altas, el crecimiento se desacelerará y aumentará el desempleo. Pero todo depende de cuán rápido se aclare el panorama.

–¿Cardoso perdió poder?

–Los mercados leen la moratoria interna de Itamar Franco en la gobernación de Minas Gerais de una sola manera: el Plan Real es ahora menos creíble que antes. Antes, Cardoso ya remaba contra la corriente. Sigue haciéndolo, pero la corriente en contra es más fuerte.

–¿Qué menú tiene a mano?

–Si la crisis no se resuelve, una de las medidas posibles es la licuación de la deuda interna a través de un paquete como el Plan Bonex entre nosotros. Brasil no tiene un problema de solvencia, sino de pagos de deuda interna en el corto plazo. La deuda interna no supera el 40 por ciento del producto bruto interno, o sea que es pagable. Pero el Estado debe pagar ahora. Para cambiar esa situación, el gobierno podría reprogramar los vencimientos y salir del ahogo. Eso haría caer las altas tasas de interés, arreglaría el problema de liquidez y restauraría la confianza de los mercados.

–¿Qué contras tiene un Plan Bonex?

–Bueno, es una medida contra los mercados. Y además tiene consecuencias legales porque supone la ruptura de los contratos.

–¿Después vendría algún tipo de convertibilidad?

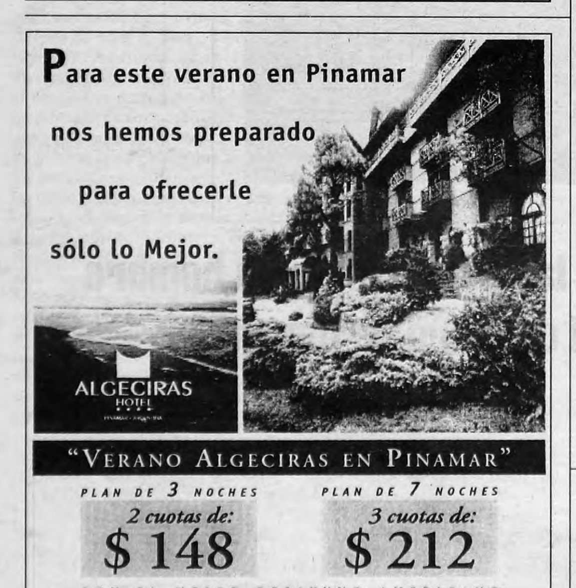
–Sería bueno hacerlo, pero primero habría que terminar con la bomba de tiempo de la incertidumbre monetaria: cuando bajen las tasas de interés se acabó el problema de Brasil. La baja de las tasas es el ajuste más barato que puede hacer Cardoso.

–¿Conoce a "Chico" Lopes, el reemplazante de Gustavo Franco en el Banco Central de Brasil?

–Es un académico de los mejores, que trabajó en la Universidad Católica, pero no es un peso pesado, no es un Domingo Cavallo. Tampoco Brasil, con el reemplazo del presidente del Banco Central, realizó una transición como la que llevó de Cavallo a Roque Fernández. La Argentina cambió ministros sin crisis. **Brasil cambia la conducción del Banco Central en medio de una crisis.**

Daniel Jayo

Calvo, el economista argentino en la Universidad de Maryland.
"En el corto plazo, es inevitable que Argentina sufra consecuencias."



JORGE MARISCAL, ANALISTA JEFE DE GOLDMAN SACHS

"Puede arrastrar a Argentina"

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

Para el analista económico Jorge Mariscal, "Brasil ha tocado algo sagrado dentro del programa que es el tipo de cambio. Desde luego, una pequeña devaluación del 9 por ciento no debería ser un motivo de preocupación tan serio, pero me parece que hay una gran probabilidad importante de que no pare aquí, que la devaluación continúe". El jefe de Estrategias de Inversión para América Latina de Goldman Sachs estimó que "posiblemente Brasil entre en una recesión severa en 1999, con una caída del producto bruto nacional que quizá oscile entre el 3 y el 4 por ciento". La Argentina, dijo, podría ser arrastrada por este proceso, la cual experimentaría "también una caída de su producto bruto o un crecimiento cercano a cero".

Otro país afectado en la región sería México, "por el tipo de cambio flotante" que ayer "llegó a cotizar 11,20 pesos, mientras que el martes estaba abajo de diez". Lo más inquietante, dijo Mariscal a **Página/12**, es que "no creo que hayamos tocado fondo en la cotización del real con respecto al dólar."

No fue tan pesimista, en cambio, con respecto al impacto que la crisis brasileña pueda tener en la economía mundial. "Afortunadamente, la situación es mucho mejor hoy de la que hubo en setiembre, cuando Brasil estuvo muy cerca de una crisis. Asia está en una condición mucho mejor y Rusia no pesa mucho actualmente en los portafolios internacionales. También se estabilizó la situación en Estados Unidos. Por lo tanto, creo que el mundo puede enfrentar una crisis en Brasil con mucho mayor estoicismo."

> **Agitados:** *Los próximos días "serán muy agitados para Brasil. Tenemos aún bastantes sustos por delante. Habrá más presiones sobre el tipo de cambio".*

Con respecto al tema de la flexibilización en el cambio, el representante de Goldman Sachs recordó que "existe un largo e intenso debate no resuelto, entre los académicos y los arquitectos de las políticas económicas, sobre esta cuestión". Pero señaló que veía como una necesidad "la integración de las políticas monetarias y fiscales de los países". "El evento más importante de este año es la integración de la moneda europea. De aquí en adelante será imposible, por definición, que haya una devaluación de la lira italiana, por ejemplo, porque ya no existe tal cosa como la lira".

Por lo tanto, sugirió, "habría que pensar si hay un beneficio en mantener todas estas monedas dispares con políticas económicas dispares. Quizás habría que plantearse una regionalización de las monedas. Por ejemplo, Brasil, Chile y la Argentina, que tienen una gran interrelación comercial, y en el caso de México, una regionalización con el dólar."

Auguró que los próximos días "serán muy agitados para Brasil. Tenemos aún bastantes sustos por delante. A corto plazo, habrá más presiones sobre el tipo de cambio. Esperemos que lo puedan estabilizar, pero hay un gran problema de deuda interna, que si el cambio no se equilibra puede dar grandes dolores de cabeza". Dijo también que posiblemente se oirán declaraciones de apoyo a la política fiscal por parte del Grupo de los Siete, el gobierno norteamericano y el FMI. "En el orden doméstico, creo que habrá también manifestaciones de apoyo a Cardoso", pronosticó.



Las prepagas auguran una crisis del sistema de salud


Adrian Perez

Eduardo Franciosi, de Cimara, y Pablo Giordano, de Ademp.
"Aumentará el déficit de las obras sociales y el hospital público."

Por Pablo Ferreira

"Se ha desatado un estado de incertidumbre social sobre el sistema de salud y sus usuarios." El duro diagnóstico fue disparado ayer por la Cámara de Instituciones Médico Asistenciales de la República Argentina (Cimara) y la Asociación de Entidades de Medicina Prepaga (Ademp). Las cámaras pusieron el grito en el cielo tras recibir de la Justicia la negativa a tratar durante la actual feria su rechazo a la aplicación del IVA sobre este servicio. En tanto, los tres millones y medio de beneficiarios afectados, salvo escasas excepciones que todavía no han paladeado la reforma, están recibiendo en forma directa en sus facturas el aumento provocado por el impuestazo.

Los representantes de este sector, que factura alrededor de 2200 millones de pesos al año, deploraron la decisión de la jueza María José Sarmiento en una conferencia de prensa en la que participaron –entre otros– Pablo Giordano, titular de Ademp, y el director de Cimara Eduardo Franciosi, del Exxel Group. "No es lógico afirmar que el tema no tiene urgencia", dijeron aludiendo a los argumentos de la magistrada para diferir el reclamo judicial. Sarmiento resolvió anteayer que las razones invocadas por las empresas no permiten suponer "que la decisión del Tribunal que entiende en la causa no pueda ser dictada en el curso normal del trámite de la acción de amparo promovida".

Al respecto, Giordano destacó que la aplicación del IVA decidida por la ley de reforma tributaria, e incrementada al 21 por ciento por un veto presidencial de fines de diciembre pasado, genera un "efecto cascada" en los beneficiarios "comparable al de las épocas de inflación". Quienes tienen planes más altos –explicó el ejecutivo– buscan coberturas de menor precio sacrificando sobre todo los servicios de hotelería (internaciones en sanatorios). En tanto, no pocos de los que tienen planes más bajos no lograrán mantenerse y les quedarán como posibilidades volver a la obra social que mantenían o, en caso contrario, recurrir al hospital público.

Al mismo tiempo, ese razonamiento le sirvió al presidente de Ademp para vaticinar la frustración recaudatoria que padecerá el Gobierno con esta medida. "No se logrará la recaudación que se pretende, hay un error conceptual, porque creen que basta con multiplicar los ingresos del sector por el 21 por ciento. No es así y, además, el efecto cascada aumentará los déficit de las obras sociales y los gastos del hospital público", advirtió el directivo.

Giordano lamentó que se llegara a la actual situación, no obstante las conversaciones mantenidas desde comienzos de 1998 con el Poder Ejecutivo y los legisladores. Las empresas de medicina prepaga ya han presentado ante la Justicia cerca de un centenar de demandas agrupadas en cinco expedientes. Las demandas comprenden a todas las empresas privadas y beneficiaria, en particular, a las prepagas líderes como AMSA, SPM (Exxel Group), Medicus, Swiss Medical y Docthos. Entre las cinco concentran hoy más del 30 por ciento de los afiliados y el 38 por ciento de la facturación del sector.

Una declaración emitida ayer por Cimara y Ademp previene sobre "las graves consecuencias sociales y económicas que ocasiona la demora en resolver el litigio judicial en trámite". El reclamo de las prepagas ante la Justicia apunta a que se declare la inconstitucionalidad de las normas que establecieron el IVA sobre su actividad. Según especificó Gregorio Badeni, asesor legal de estas empresas, la solicitud es concretamente la "exención en forma total del tributo".

"Nuestro apuro por una decisión judicial –destacó Badeni– es que, además del daño irreparable que se produce día a día a empresas y asociados, el fisco nunca devuelve los impuestos recaudados." A propósito, señaló que los usuarios podrán recuperar el aumento, de fallar a favor la Justicia, recién en el 2000 y sin reconocimiento de interés alguno por la demora.

Los hijos en las Malvinas

"Lo primero que voy a hacer cuando llegue es sentir una profunda emoción y luego lo que dicte el corazón", dijo uno antes de embarcar ayer rumbo a Malvinas. "Voy a besar la tumba de mi padre", arriesgó otro. Esas fueron, precisamente, las escenas que se repitieron horas más tarde cuando los hijos de los soldados argentinos muertos durante la guerra del Atlántico Sur arribaron al cementerio militar de Puerto Darwin: apenas bajaron del ómnibus que los transportó a ese lugar, los jóvenes buscaron las tumbas de sus seres queridos e hicieron su duelo. Después participaron de la misa que el sacerdote que los acompañó en su viaje a Malvinas, Héctor Rodríguez, ofició al pie de la cruz mayor del cementerio. Si bien es el octavo contingente argentino que va a las islas desde que la corona británica autorizó los viajes humanitarios a Darwin, el grupo que hoy volverá a visitar el cementerio antes de regresar a Buenos Aires tiene la particularidad de estar integrado por quince jóvenes, de entre 16 y 25 años, que en muchos casos ni siquiera conocieron a sus padres.

Palito y la movilización

El precandidato presidencial justicialista, Ramón "Palito" Ortega, aseguró ayer durante una gira proselitista por La Pampa que la interna de ese partido "generará una gran movilización de gente" y señaló que el peronismo "tiene grandes posibilidades de retener la presidencia". Palito seguirá hoy con su campaña por distintas ciudades del sur bonaerense.

Liberales con el Lole

El presidente de la Unión del Centro Democrático, Horacio Salaberry, adelantó ayer que ese partido apoyará la fórmula presidencial peronista si es encabezada por Carlos Reutemann. "Es un dirigente serio y el que mejor puede garantizar la continuidad del actual modelo", explicó Salaberry.

Corach dice que Duhalde debe reconocer el liderazgo de Menem

Hasta hace una semana hizo de mediador para tratar de bajar la pelea entre el Presidente y el gobernador. Pero ayer, en un alto en la gira estadounidense, volvió a la carga con la re-re.

La distancia parece haber hecho olvidar a Carlos Corach su papel de componedor en la interna entre Eduardo Duhalde y Carlos Menem. Desde Washington, donde participa de la gira presidencial, el ministro del Interior le advirtió al gobernador que "no tiene sentido contrastar el liderazgo" de Menem. Y no descartó la posibilidad de que el riojano logre una habilitación de la Justicia para una nueva reelección. Duhalde no tardó en responder. A través de sus voceros, recordó que el propio Menem dijo en los Estados Unidos que es "imposible" un nuevo mandato consecutivo, y desafió a Corach a terminar con las idas y vueltas a través de una interna "limpia".

Corach cumplió hace dos semanas el papel de celestino entre Menem y Duhalde. Incluso logró que ambos llegaran a un principio de acuerdo sobre el reparto de poder dentro del partido. Pero de golpe, el ministro se despachó ayer con una sucesión de advertencias hacia el gobernador.

◆ "El líder de este movimiento es Carlos Menem. No tiene sentido contrastar el liderazgo de Menem."

◆ "Prácticamente, el 99 por ciento del justicialismo reconoce la jefatura de Menem en el partido."

◆ "Duhalde cometía un error cuando decía que él es el candidato natural o el único candidato. No existe esto."

Según expresó a la agencia DyN, el ministro del Interior tampoco cerró los caminos a la re-reelección, cualquiera sea su vía.

–¿Y si la Justicia dice que sí (a la re-reelección)?

–No quiero abrir juicios sobre hipótesis. Cuando se presente la analizaremos.

–¿No la descarta?

–Cuando se presente la analizaremos. No tengo por qué descartar nada.

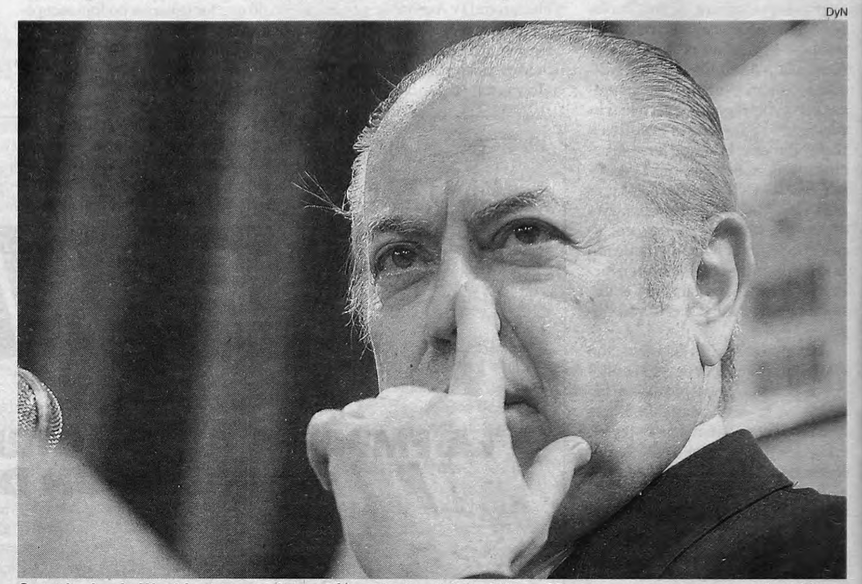
En el duhaldismo se restó importancia a esas declaraciones. Aseguran que del entorno del Presidente se seguirá insistiendo con la re-reelección hasta último momento. Y en eso circunscriben las movidas del ultramenemismo, que ahora intenta realizar un plebiscito dentro del partido o incluso convocar a una "Plaza de la re-reelección".

"Nosotros nos valemos de lo que dijo Menem a los medios norteamericanos", señalaron en el entorno de Duhalde. El Presidente aseguró a la cadena CNN que es "prácticamente imposible" un nuevo mandato. El "prácticamente" aludía a la posibilidad de una reforma constitucional, pero Menem sabe que no cuenta con el apoyo de la oposición.

El mandatario lo explicó de otra manera: "La reforma requiere mucho tiempo y estos no alcanzan para hacer esa tarea y poner en vigencia a la Carta Magna, de tal forma que yo pueda entrar en la contienda electoral", dijo a la televisión estadounidense.

Los voceros duhaldistas también restaron importancia a las consideraciones de Corach sobre liderazgos. "Que él diga lo que quiera. Esto es parte del juego. Nosotros le responderemos con hechos, en la interna. El problema es si todo este tipo de declaraciones no tiene otro interés que seguir dilatando la interna".

DyN



Corach, desde Washington, no descartó que la Justicia habilite a Menem para una nueva reelección.
Desde el duhaldismo no tardaron en responderle: "Que diga lo que quiera; es parte del juego".

PIERRISMO Y DUHALDISMO PREPARAN LA BATALLA

Bandos concentrados en la interna

Mientras el menemismo continúa con su estrategia de golpear a Eduardo Duhalde con una posible reelección del Presidente, en el bunker del gobernador bonaerense se decidió "no salir a responder cada ataque" y concentrarse en "acordar las reglas de juego para la interna justicialista en la provincia de Buenos Aires". Duhalde encargó esta tarea a su ex ministro de Obras y Servicios Públicos, Hugo Toledo, quien tiene previsto reunirse con todos los precandidatos. Obviamente que estos encuentros incluyen al titular de la Cámara baja, Alberto Pierri y al vicepresidente, Carlos Ruckauf.

Sin duda, la tarea encomendada a Toledo no será fácil. Pierri continúa con su intención de mantenerse en la vereda de enfrente y desde allí pelear la sucesión de Duhalde en la provincia, a pesar de que algunos de sus asesores juran que todo responde a una demostración de fuerza que le permita luego mantener una cuota importante de poder en el supuesto de que Duhalde triunfe en las internas. El hombre de La Matanza no pierde tiempo y ordenó revivir lo que se conoció como el grupo Bauen. Hasta el momento el plenario tiene fecha y lugar, el próximo 20 en Pinamar. La lista de participantes todavía no está definida, los organizadores descartan la presencia del ex secretario de Agricultura, Felipe Solá, el intendente de Avellaneda, Baldomero "Cacho" Alvarez, el intendente de Quilmes, Federico Scaravi. El único que no será de la partida es el vicepresidente de la Legislatura bonaerense, Osvaldo Mércuri: "Nunca dejó de ser un duhaldista", dijo un operador pierrista.

Según los hombres de Pierri el reencuentro del grupo Bauen tiene previsto analizar "la situación interna del PJ provincial y la evolución de la pelea Menem-Duhalde". Sin embargo, otro operador del pierrismo confió a este diario que también tienen planeado discutir "cómo nos sacamos a Ruckauf de la provincia".

Mientras tanto, el vicepresidente –recién regresado de Villa Gesell– dijo a **Página/12** que no está seguro si participará de la interna: "Si no hay una fecha definida no me presento", adelantó con un leve tono amenazante. Reconoció que no tiene problemas de sentarse a conversar con Toledo "mientras haya reglas claras y limpias para competir. Esto es lo que conversé con el gobernador Duhalde". En cuanto a la posibilidad de que la fecha del 11 de abril no sea el día de las internas del PJ, Ruckauf no se mostró sorprendido. "Es prácticamente seguro que no se realicen ese día, pero creo que éstas no pueden pasar de mayo".

Cada uno de los consultados por este diario creen que las internas tendrán lugar pero no coinciden en el mes. Pero el ministro del Interior, Carlos Corach, desde Washington las puso prácticamente en dudas: "El Gobierno no tiene idea y lo deja a consideración del conjunto del PJ".

Etchecolatz tiene otra denuncia en su prontuario

Por Romina Calderaro

Dos de los jóvenes a quienes amenazó con un arma el sábado pasado lo denunciaron a la Justicia y piden la pena máxima.

Tenencia de arma de guerra, amenazas y abuso de armas. Por esos delitos, dos de los cuatro jóvenes que el último sábado fueron apuntados con una pistola por el torturador Miguel Etchecolatz en una plaza, formularon ayer la denuncia en el juzgado de María Angélica Crotto. En la presentación, a la que también adhirió el diputado Alfredo Bravo, se solicita que se averigüe en el Registro Nacional de Armas (RENAR) si Etchecolatz tiene una pistola registrada y, en ese caso, si cuenta con autorización de tenencia o sólo de portación. También se pide que se averigüe en el Ministerio de Justicia y Seguridad de la Provincia de Buenos Aires cuál es la situación del represor en la policía provincial para consignar si tiene permiso para tener y portar el arma reglamentaria de la fuerza. La Asociación de Abogados de Buenos Aires (AABA), en tanto, afirmó que las autoridades nacionales y porteñas deben "desarmar inmediatamente" al represor.

La historia empezó el sábado a la tarde. El ex comisario paseaba a su pastor inglés en la Plaza de Córdoba y Anchorena, como es su costumbre, hasta que fue reconocido por un grupo de cuatro chicos. Melina García, Roberto Samar, Fernando Coppola y Matías Belloccio decidieron improvisarle un escrache. Primero lo insultaron y después, como el comisario siguió paseando en la plaza, resolvieron ir a comprar huevos. Cuando el primer proyectil llegó a destino, Etchecolatz sacó de una bolsa de supermercado un arma que, según contó Roberto, "parecía una 38 plateada, y nos apuntaba como un demente. Sólo guardó el revólver cuando un tipo se acercó a tranquilizarlo". A esa hora, contaron los chicos, la plaza estaba llena de chiquitos con sus madres.

La denuncia fue presentada por Roberto Samar y Fernando Coppola, con el patrocinio de los abogados Horacio Ravena y Ernesto Moreau. En el escrito, se pide que se condene a Etchecolatz "al máximo de pena por los delitos de tenencia de arma de guerra, amenazas y abuso de arma, previstos en los artículos 104 y 149 bis del Código Penal y la Ley 20.429". También se puede leer que "la amenaza con el arma fue altamente creíble por la ferocidad del gesto denunciado, su conocida trayectoria criminal y la soberbia con la que se vanagloria de su impunidad".

> **Reo:** *"Es altamente significativo que un reo de reconocida peligrosidad porte arma de fuego sin que los poderes del Estado tomen inmediata intervención".*

Miguel Angel Etchecolatz fue comisario de la Policía de la provincia de Buenos Aires durante la última dictadura militar y era la mano derecha del general Ramón Camps. Fue condenado a 23 años de prisión por más de noventa casos de tormento, pero salió en libertad beneficiado por la Ley de Obediencia Debida. Actualmente se encuentra condenado a tres años de prisión en suspenso por calumnias e injurias al presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Alfredo Bravo, quien "adhiere y hace suyos los términos de la denuncia y expresa su disposición de concurrir al juzgado a ratificarla toda vez que sea requerido".

La Asociación de Abogados de Buenos Aires, por su parte, exhortó a las autoridades porteñas a "desarmar inmediatamente" al ex comisario a la vez que repudió las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, "por las que está en libertad un criminal y terrorista de Estado como Etchecolatz".

Ahora, el juzgado de instrucción deberá dar curso a la denuncia, en la que se pidió especialmente que se investigue todo lo referido a si Etchecolatz está autorizado a tener un arma, a llevarla consigo y a apuntar a un tercero en la calle.

Si se comprueba que Etchecolatz incurrió en delitos, estará en problemas, ya que con tres años de prisión en suspenso en su haber podría quedar entre rejas. Además, todavía tiene pendiente un juicio oral por apología del delito impulsada también por la APDH. En una emisión del programa "Hora Clave", el torturador fue enfrentado a Alfredo Bravo, una de sus víctimas, y defendió los crímenes cometidos durante la dictadura.

En uno de los párrafos de la denuncia, luego de una reseña de los antecedentes de Etchecolatz, se afirma que "es altamente significativo que un reo de sus condiciones y reconocida peligrosidad porte arma de fuego dealto calibre sin que los poderes del Estado tomen inmediata intervención, la que reclamamos con esta presentación".



Etchecolatz fue nuevamente denunciado. Esta vez por amenazas.
De comprobarse esta denuncia, el torturador podría ser encarcelado.

OPINION

Por Hebe de Bonafini*

Preceptos divinos

El asesino Miguel Etchecolatz pasea a su perro, no como cualquier hijo de vecino, sino como lo que es: un asesino. Los hijos de vecino no llevan armas en la bolsita de supermercado, llevan huevos. La imagen del asesino Miguel Etchecolatz es la representación más clara de la impunidad, la prepotencia y la cobardía. Cobardía, pues él sólo es él con un arma lista para disparar. Los jóvenes valientes, claros, seguros, lo insultaron, lo huevearon, y ahora lo denuncian, dando la cara y dando el ejemplo a otros jóvenes de cómo se debe actuar.

El torturador genocida dice haber sido guardador de preceptos divinos, y que por haber cumplido con una ley hecha por los hombres lo volvería a hacer: por eso va armado a esa plaza donde juegan niños, donde no le importaría en lo más mínimo disparar la pistola. Para él, matar, violar, son preceptos divinos. El genocida recibió de los jóvenes el repudio y el asco que toda la sociedad les tiene y que los expulsa de los lugares que son nuestros, como esa plaza. Aunque las leyes de los políticos y los jueces los perdonen, la sociedad y el mundo entero ya los condenaron por genocidas.

* *Presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.*

OPINION

Por Raquel Robles *

Las armas y los huevos

¿Qué es un escrache? Un escrache es sacar a la luz lo que está oculto. Habría que preguntarse por qué genera tanto pánico en los represores un acto que, en definitiva, no es más que decir aquello que ellos dicen y no les da culpa alguna. Etchecolatz no sólo torturó y asesinó cotidianamente durante casi diez años, sino que luego de zafar de la condena de 23 años por los crímenes cometidos gracias a la Obediencia Debida, escribió un libro donde, entre otras aberraciones, dice que no siente ningún arrepentimiento por haber matado y que volvería a hacerlo. Quien publica un libro no es alguien que se oculta debajo de las baldosas. Sin embargo, en el escrache organizado por nosotros el 9 de septiembre del año que acaba de terminar, el ex comisario no ahorró en objetos contundentes que hubieran podido convertirse en armas mortales si hubieran caído sobre algún manifestante. Desde su departamento del noveno piso en Pueyrredón y Córdoba tiró bolsas de harina, bombas de humo, pintura negra, yeso y todo lo que encontró a mano. ¿Qué será lo que teme tanto el bravo policía? Después vino el juicio que suena tan ridículo y tan acorde con esta democracia donde no importa haber torturado sino decirlo. Sólo entonces pueden sufrir el peso de la ley, un peso que es como un ala de mariposa, por defender lo que hicieron, por decir que lo volverían a hacer, pero no por los muertos que mataron, no por los cuerpos que torturaron, no por el país que nos dejaron. Entonces, unos chicos argentinos, no "víctimas directas" como suelen llamarnos –como si quienes sufren las consecuencias de la dictadura no lo fueran–, no una multitud frente a su guarida, sino cuatro chicos, se encuentran con un asesino y le dicen asesino, se encuentran con un experto en métodos de tortura y le tiran huevos. Y ¿cómo responde el asesino y torturador que la Justicia argentina consideró que podría no ser peligroso para la sociedad si hacía un curso de derechos humanos, cual si su delito fuera comparable a los malos tratos de un patovica? Sacando un arma y apuntando al pecho de su "agresor". Así, como una fruta podrida que pende del árbol sostenida por sus últimas fibras queda claro, más claro que lo claro que ya estaba, que los asesinos tienen que estar presos. No reprendidos paseando sus perros, no en sus casas organizando a la derecha para que haga y diga lo que ellos no pueden por lo público y repudiados de sus rostros. Presos. Por lo que hicieron, por lo que volverían a hacer, por nuestros muertos que claman por justicia, por el proyecto de país que ellos mataron y que, tarde o temprano, volverá a nacer.

* *Integrante de H.I.J.O.S.*

SABE DONDE ESTAN LOS DOCUMENTOS DE LA REPRESION

El inventario de Nicolaides

Por Daniel Rolando
Desde Córdoba

Al declarar ayer en Córdoba ante el juez Bagnasco, el general Cristino Nicolaides aseguró que inventarió los documentos de la represión. "Para encontrarlos hay que preguntarle a Balza", dijo.

"La causa tomará un signo impensado si se llega a la documentación que este país busca desde hace veinte años. El general Nicolaides dejó inventariada esa información", aseguró el abogado del general retirado Cristino Nicolaides, en relación a los archivos sobre la represión ilegal que el militar ordenó destruir en 1983. Consultado por el lugar en el que se encontraría la documentación referida a los desaparecidos, el letrado dijo que "es hora de preguntarle a (Martín) Balza". El último jefe del Ejército durante la dictadura declaró durante cuatro horas ante el juez federal Adolfo Bagnasco y quedó detenido en la delegación cordobesa de la Gendarmería Nacional. El magistrado podría otorgarle el beneficio del arresto domiciliario. Está acusado de asociación ilícita, sustracción de menores, supresión de estado civil y sustitución de identidad, en la causa que investiga la sustracción sistemática de menores durante la dictadura.

Gpress



El general retirado Cristino Nicolaides, cuando fue llevado a declarar ayer a un juzgado federal.
Su abogado, Alejandro Zeverín, dijo que Nicolaides está dispuesto a declarar en España ante Baltasar Garzón.

Nicolaides estuvo diecisiete horas detenido en la sede de la Delegación Córdoba de Gendarmería Nacional. Ayer fue trasladado desde allí a los tribunales federales cordobeses para la indagatoria. A las 11.30 de ayer, visiblemente preocupado, pisó el despacho del juez Alejandro Sánchez Freytes. Antes del inicio de la audiencia, Bagnasco interrogó –por primera vez en la causa– a una hija de desaparecidos (ver aparte). En las inmediaciones de los tribunales federales de Córdoba un pequeño grupo de militantes de los derechos humanos encabezados por la delegación local de H.I.J.O.S. y de Familiares de Desaparecidos realizó un acto de repudio contra Nicolaides, y denunciaron "intimidaciones" por parte de la policía. "Nos dijeron que si en la protesta arrojábamos huevos nos iban a meter en cana", dijo a **Página/12** un integrante de H.I.J.O.S. "De todos modos nuestro objetivo está cumplido, estamos aquí para repudiar al genocida."

Pasado el mediodía comenzó la indagatoria. En una sala contigua al tribunal aguardaron –con gestos adustos– los hijos de imputado, junto a un grupo de periodistas. Daniel Nicolaides defendió enfáticamente la imagen de su progenitor. "Lo único que puedo decir es que mi padre es un abuelo y un padre ejemplar, y después de tantos años de vivir estas historias para nosotros es muy duro, pero toda la familia confía en la Justicia", dijo.

El médico de la Gendarmería, comandante principal Carlos Ossella, asistió al represor y lo auscultó en un par de oportunidades. "Está en perfecto estado de salud, aunque un poco cansado por el trajín", dijo a **Página/12**. Si bien no trascendió el

Ilícitos: ***"Quiere contar todo lo que sabe, porque los ilícitos existieron y desea dejar en claro que él no tiene nada que ver".***

contenido de las respuestas, Sánchez Freytes aseguró que "Nicolaides contestó todas las preguntas del juez porteño y del fiscal Miguel Angel Osorio, y además, presentó un informe". A las dieciocho concluyó el trámite y el general retirado regresó a su prisión. Según fuentes judiciales cordobesas "es un lugar que reúne las condiciones necesarias acordes a su edad y a las dolencias que sufre".

El abogado Alejandro Zeverín que representa a Nicolaides aseguró ayer que el actual jefe del Ejército sabe dónde están los archivos de la represión, que su defendido inventarió. La Justicia le pedirá a Nicolaides que aporte tal información. En cuanto a Balza, en junio de 1988 reconoció a la prensa que existieron instrucciones para la lucha antisubversiva -heredadas de los Estados Unidos– que mencionaban el proceder que los represores debían adoptar en el caso de los niños. Pero siempre negó que en el seno de la fuerza que él comanda exista documentación alguna. Ahora, un antecesor en el cargo lo señala en sentido contrario.

Sánchez Freytes había designado al abogado Luis Eduardo Molina como defensor de oficio, pero cuando el militar fue detenido buscó los servicios de Alejandro Zeverín, un abogado vinculado al Tercer Cuerpo de Ejército, "empleado de los militares hasta 1985", según un colega del letrado. "Lamentablemente todavía quedan reaccionarios como Zeverín .-dijo a **Página/12** Agustín Fino, de H.I.J.O.S.–. Este es el mismo abogado al que desde España llamó desesperado el diputado (Humberto) Roggero cuando casi quedó detenido por el juez Baltasar Garzón, para pedirle asesoramiento". Zeverín adelantó a este diario la intención de su cliente de presentarse ante el juez español para prestar declaración testimonial. "Quiere contar todo lo que sabe, porque los ilícitos existieron y desea dejar en claro que él no tiene nada que ver", explicó el abogado, y agregó que "la estrategia de la defensa de Nicolaides pasa por una cuestión "jurídica y no política".

Nicolaides es el octavo militar detenido en la causa por la apropiación de hijos de desaparecidos, junto al dictador Jorge Rafael Videla, su par de la primera Junta Militar, Emilio Eduardo Massera, los almirantes Rubén Franco y Antonio Vañek y los marinos Jorge "Tigre" Acosta, José Suppicich y Héctor Febres.

Nacimientos en "La Perla"

Antes del inicio de la indagatoria, la abogada del Servicio de Paz y Justicia, María Elba Martínez, le pidió al juez Adolfo Bagnasco que le tome declaración testimonial a una joven cordobesa, hija de desaparecidos, que habría nacido en el centro clandestino de detención conocido como "La Perla". La menor fue privada de su identidad por una pareja que habría ignorado las circunstancias de su nacimiento, pero que estaría vinculada a las fuerzas de seguridad.

Si bien no hay en el expediente de esta causa otras declaraciones similares, el magistrado accedió a interrogar a la chica –cuyo nombre no trascendió– antes de dedicarse a las preguntas para el último jefe del Ejército durante la dictadura. Esta situación incomodó en forma notable a Nicolaides y a su abogado, sobre todo por el hecho de que la abogada Martínez solicitó en otra presentación simultánea al juez Alejandro Sánchez Freytes, que inicie las investigaciones de este caso. La letrada ya había acordado con el juez porteño esta presentación, porque considera que puede aportar elementos a su investigación.

"Secreto militar"

El coronel retirado Jaime Cesio, titular del Centro de Militares Democráticos (Cemida), señaló que el principio de "secreto militar" invocado por el general Cristino Nicolaides para no declarar ante el juez Adolfo Bagnasco funciona cuando se trata "por ejemplo de informar o difundir ante un presunto enemigo sobre cuántas baterías de cañones tengo o cuántos regimientos de tanques poseo", por lo que consideró "improcedente" aplicarlo en relación con el robo de bebés durante la dictadura.

Por su parte, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, calificó como "excelente" la decisión de Bagnasco de ordenar la detención del último jefe del Ejército durante la dictadura. "Creo que el juez Bagnasco, al detenerlo –afirmó–, ha interpretado que la excusa repetida de Nicolaides para no presentarse es una especie de burla a la Justicia, donde está involucrado él, como juez, y por lo tanto pidió su detención".

OPINION

Por Luis Bruschtein

El archivo del terror

El abogado de Cristino Nicolaides aseguró que su defendido había "inventariado" la documentación sobre los desaparecidos. Agregó que para llegar a esa información ahora hay que preguntarle al actual jefe del Ejército, Martín Balza.

Esa documentación es la más buscada en todo el país desde que se fueron los militares del poder. Y su escondite ha sido el más cerrado de los secretos. La mayoría de los represores dice que no existe, que fue destruida, pese a que durante estos años han surgido indicios que demuestran lo contrario. Su hallazgo permitiría aclarar en forma definitiva ese período trágico de la historia argentina.

Una versión decía que había tres copias que fueron llevadas afuera del país y que estarían ocultas en bancos suizos. Se ha seguido el curso de los aviones que supuestamente llevaron la documentación al exterior. Se ha dicho que Jorge Videla, Emilio Massera y Jorge Acosta serían tres de las personas que saben dónde está esa información.

Nicolaides fue a la cárcel justamente porque está acusado de haber ordenado la destrucción de esa información y hay una orden firmada por su puño y letra en ese sentido. De alguna manera, si no fue destruida toda, sino sólo aquella que circulaba por fuera de las Fuerzas Armadas y los organismos de inteligencia, Nicolaides mejoraría su situación frente a ese cargo. Pero la aparición de esos documentos terminaría de condenar ante la historia a los militares de la dictadura.

La alusión a esos documentos por parte de Nicolaides no es ingenua. Sabe que su sola mención prende todas las lamparitas del escenario. Y tampoco es ingenua la alusión al actual jefe del Ejército, Martín Balza. La conducción de Balza decidió desprenderse de la rémora histórica que arrastraban desde la dictadura. Ya casi no hay militares en actividad relacionados directamente con la represión de esa época y los viejos represores se sienten abandonados. Una forma de obligarlos a solidarizarse nuevamente con ellos es involucrarlos.

Es difícil saber cuánto hay de cierto y cuánto de operación política en las palabras de Nicolaides. De hecho nunca pidió declarar en la causa por la verdad que sigue la Cámara Federal porteña desde hace varios años y cuya finalidad más concreta ha sido encontrar estos documentos que dice tener inventariados. En esa causa no estaba obligado a declarar pero en ésta sí. Falta saber si su declaración tiende a aclarar las cosas o a embarrarlas.

Tucumanos contra el veto

Los municipios del interior de Tucumán rechazaron ayer el veto del gobernador Antonio Bussi a la ley que condonaba sus deudas con la provincia y amenazaron con cortar rutas e instalar una carpa de protesta frente a la gobernación. La reacción de los intendentes profundizó el conflicto planteado entre el gobierno y los municipios tucumanos.

Pepe, con apuro

El diputado peronista Lorenzo Pepe advirtió ayer que las internas de ese partido deben realizarse antes del 11 de abril próximo. "Cuanto antes el justicialismo tenga su candidato a presidente, mejor nos irá en las elecciones generales", argumentó Pepe, quien propuso elegir la fórmula presidencial peronista "en los primeros días de marzo".

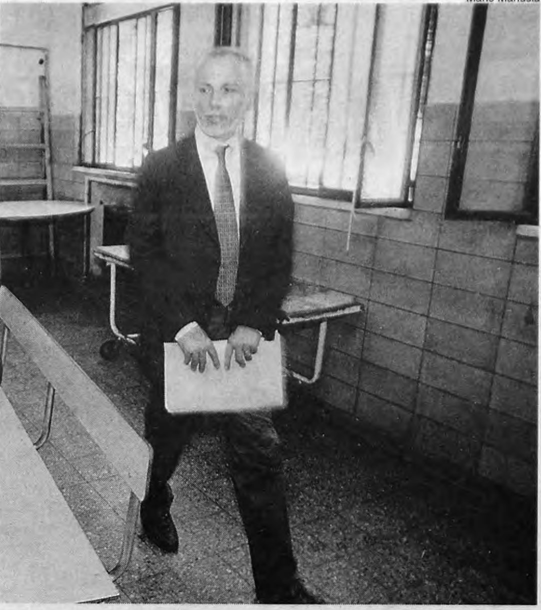
Priebke pide prohibición

El capitán nazi Erich Priebke –condenado a cadena perpetua en Italia después de ser extraditado de Argentina– solicitó ayer la prohibición de un libro que narra las torturas a las que sometía a los prisioneros políticos italianos durante la Segunda Guerra Mundial. Priebke sostiene que la descripción de esos tormentos es falsa.

El gas de los jujeños

La diputada nacional por el Movimiento Popular Jujeño, Barbara Andreusi, denunció que "Argentina vende gas, recurso no renovable para el crecimiento de Chile, Jujuy absorbe los impactos, cede las tierras para la construcción y ni siquiera tiene acceso al gas", en relación a los gasoductos Norandino y Atacama. La legisladora solicitó que las empresas construyan a su costo las plantas descompresoras necesarias para que las zonas de la Quebrada y la Puna tengan acceso al gas.

Víctor Ramos, titular del Inadi, preocupado por el incendio.
El delegado estaba de vacaciones cuando se quemó su casa.


Mario Manusia

El representante del Instituto contra la Discriminación en Merlo perdió su casa y su auto en un aparente atentado. Ya había recibido amenazas.

Un raro incendio contra el delegado del Inadi

Por Laura Vales

El fuego destruyó todo. De la casa –una prefabricada en el barrio San Martín, de Merlo– sólo quedaron en pie paredes ennegrecidas. A un costado, en lo que había sido el garaje, el Chevrolet de la familia estaba quemado, con los vidrios astillados y parte de la carrocería carbonizada. El incendio se produjo en la madrugada del martes y se sospecha que se trató de un atentado. Es que el dueño de casa es Carlos Torres, delegado regional del Instituto contra la Discriminación (Inadi) y miembro de la Mesa de Unidad Menem Conducción de Merlo.

Torres se enteró del desastre de la peor manera posible: había viajado a Córdoba para pasar unas vacaciones con su mujer, y al regresar se encontró con un paisaje de tierra arrasada. "Mi casa es muy chica, tenemos lo necesario para que vivamos mi esposa y yo: un living comedor y un dormitorio. Ahora no quedó nada, hasta el cielorraso está a punto de caerse" dijo Torres a este diario. Ayer presentó una denuncia ante la Justicia porque está convencido de que el incendio fue intencional. "En las últimas semanas recibí amenazas por escrito" asegura; "en esas cartas alguien me advirtió que esto iba suceder". La comprobación de que no faltan dinero ni objetos de valor alimenta sus sospechas. Sin embargo, el dirigente evitó vincular el posible atentado con su trabajo contra la discriminación o con su actividad política en el PJ, donde milita en una línea enfrentada al intendente y precandidato a gobernador bonaerense Raúl Othacehe.

–¿Conoce a los que lo amenazaron? –le preguntó este diario.

–Sospecho quiénes fueron, pero no puedo decirlo por ahora. No quiero anticiparme. Voy a esperar a que los peritos confirmen si el fuego fue provocado.

El titular del Inadi, Víctor Ramos, y el director de las delegaciones del interior Simón Gómez reclamaron el esclarecimiento del episodio. "Torres sufrió daños gravísimos" dijo Gómez; "si se confirma que no se trató de un accidente, la investigación deberá seguir dos caminos paralelos, para determinar si esto fue un atentado originado contra él en su calidad de político o por ser delegado del Inadi". El funcionario agregó que el Instituto investiga actualmente denuncias originadas en Merlo, pero "fueron recibidas telefónicamente a través de una línea gratuita y estamos seguros de que ninguna de ellas pasó por las manos de Torres". El delegado había sido designado hace 4 meses y estaba cumpliendo con los trámites de rigor para ser nombrado formalmente "y procurando la firma de convenios con la Municipalidad para empezar a trabajar".

Ayer algunos vecinos comenzaron a declarar ante la Justicia; la causa recayó en la fiscalía número 5 a cargo de Karina Iuzzolino, del departamento judicial de Morón.

ARSLANIAN

Media

El ex presidente Raúl Alfonsín y el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, se reunieron ayer por la mañana para hablar del problema de seguridad pública. La reunión de media hora en el departamento de Alfonsín culminó en la coincidencia en que la marginalidad, la pobreza y el desempleo son los responsables de la sensación de inseguridad. Los dos alertaron sobre el peligro de las iniciativas que apuntan a solucionar el problema con mano dura. Casi al mismo tiempo, Fernando de la Rúa criticaba al gobierno de la provincia de Buenos Aires por su falta de voluntad en la depuración policial. Pero las declaraciones del candidato de la Alianza no impidieron que una de las principales conclusiones del encuentro fuera la necesidad de plantear el tema como política de Estado, excluyéndolo de la campaña electoral.

Aunque los voceros del ex presidente insistieron con que la reunión no fue formal y no implicó un aval de la Alianza a la gestión de Arslanian, lo cierto es que el encuentro significa un gesto de respaldo político por parte de Alfonsín. Los dos dirigentes son amigos y se trataron bastante en 1985, cuando Arslanian fue camarista en el Juicio a las Juntas, y comparten ser fundadores de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos. A las nueve y media de la mañana se sentaron en el living del departamento de la avenida Santa Fe. Entre café y café, Arslanian trazó ante Alfonsín un cuadro de situación. Según el funcionario duhaldista, los índices de delincuencia en la provincia de Buenos Aires no registraron un crecimiento en los últimos meses. La sensa-

Encuentro: *Los dos dirigentes van a impulsar una serie de encuentros conjuntos entre políticos y técnicos de ambos partidos para buscar soluciones.*

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

SE REUNIO CON ALFONSIN PARA QUE APOYE SU GESTION

hora para buscar oxígeno

Fue un café en la casa del ex presidente, pero bastó para coincidir en que el real problema de la seguridad es la marginalidad social. Exactamente al mismo tiempo, De la Rúa criticaba duramente la gestión de Eduardo Duhalde.

Rafael Yohai



Los voceros de Alfonsín aclararon que la reunión no significa acuerdo con las políticas de Arslanian. *Hubo coincidencia en tratar la seguridad como tema "de Estado" y no "de campaña electoral".*

ción de inseguridad, explicó Arslanian, se debe fundamentalmente al incremento de la violencia de los delitos, potenciada por el uso de armas. Por eso, concluyeron que es necesario regular la venta de armas y darle un marco legal más estricto.

Según explicó Arslanian, durante el último año se generó un fenómeno nuevo: el aumento de los robos entre pobres. "Esto no era así tradicionalmente, no era común que gente de un barrio robara a sus vecinos. Pero ahora este código no se respeta", dijo el funcionario. La conclusión general fue que la marginalidad, el desempleo y la pobreza son los principales responsables de esta situación. Por eso, al término de la reunión Alfonsín explicó que "sabemos perfectamente que no se trata solamente de un problema policial, sino que hay problemas sociales derivados de graves problemas económicos que tiene la nación".

Los dos dirigentes van a impulsar una serie de encuentros conjuntos entre políticos y técnicos de ambos partidos para buscar soluciones. El primero será a principios de la semana que viene, cuando el senador radical Leopoldo Moreau se entreviste con José María Díaz Bancalari, ministro de Gobierno de Eduardo Duhalde.

Si bien en todo momento evitaron hacer nombres, Alfonsín y Arslanian se comprometieron a combatir aquellas iniciativas, impulsadas por dirigentes de ambos partidos, que focalizan cualquier posible solución en el endurecimiento de la policía y el aumento de las penas (ver recuadro). "Tenemos serios riesgos de que se busquen caminos alternativos. Hay quienes expresan algunas ideas de vuelta al pasado, pretenden tener una policía brava, que no repare en los medios. Yo creo que tenemos que generar una suerte de polo democrático", sostuvo Arslanian.

Para los dos dirigentes, el tema deberá ser tratado a nivel de política de Estado. Este encuadre ya fue utilizado en el acuerdo por los Hielos Continentales, que los diputados del oficialismo y la oposición consensuaron en el Congreso. "Tenemos que hacer, entre todas las fuerzas políticas de la Argentina, un enorme esfuerzo para que esto no caiga dentro de la competencia de carácter electoral", señaló Alfonsín.

Sin embargo, casi a la misma hora pero por Radio Mitre, De la Rúa criticaba al gobierno provincial. "(Eduardo) Duhalde ha tenido ocho años para mejorar la policía y no lo ha hecho. El gobierno no puede ahora transferir la responsabilidad a la Alianza".

Una reunión sin Meijide

Una semana atrás, León Arslanian se había apresurado en anunciar que realizaría una reunión con Raúl Alfonsín y Graciela Fernández Meijide para sumar a la oposición a la discusión por el problema de la seguridad. Graciela admitió entonces haber conversado telefónicamente con Arslanian pero advirtió que no esperaba mantener en este momento un encuentro público. "No pienso pagar el costo de lo que ellos no pueden resolver", le explicó a sus íntimos. Y, aunque recordó que con Arslanian la unía una vieja amistad, pospuso cualquier reunión a cuando volviera de su gira por Europa, allá por marzo. Como consecuencia, ayer Fernández Meijide directamente no fue invitada.

Ideas sobre el crimen

◆ Melchor Posse, intendente radical de San Isidro: "San Isidro es tierra de nadie, es imposible salir a la calle. El aumento de las penas para los delitos graves podría ser una solución. La exclusión social no es la única causa del delito: la droga está multiplicándose, transformando el delito en un delito que mata. Lo que pasa es que hay una impotencia de Estado. La policía está con los brazos caídos y los responsables de esta situación son (Eduardo) Duhalde y (León) Arslanian, que apoyaron este modelo".

◆ Miguel Angel Toma, secretario de Seguridad del Gobierno nacional: "No me parece mal aumentar las penas. Hacer énfasis sólo en la cuestión socioeconómica como causante de la delincuencia y la violencia es un grave error. También es un fenómeno cultural: sino, en las grandes ciudades de los países desarrollados no existiría ni violencia y ni delito. El problema central es contar con una estructura legal con la que no contamos".

◆ Miguel Angel Pichetto, vicepresidente del bloque del PJ en la Cámara baja, después de la presentación del proyecto de Alberto Pierri que baja la edad de imputabilidad de 18 a 16 años: "Muchas veces los inmigrantes forman organizaciones delictivas. Hay que apuntar a la expulsión del inmigrante clandestino como un principio de solución a este grave problema".

◆ Carlos Corach, ministro del interior: "El incremento de la delincuencia no se relaciona con la política del gobierno. Se debe a las drogas y a las bandas organizadas. No puede atribuirse el aumento en los índices del delito a la desocupación, que existió siempre en la Argentina".

Verani más aliancista

El gobernador de Río Negro, Pablo Verani, admitió que podría convocar a las elecciones provinciales junto a las nacionales en octubre, luego de un pedido que le hizo Fernando de la Rúa en la cena que mantuvieron el martes en el Hotel Llao Llao, en Bariloche. En principio, Verani había anunciado desdoblar los comicios para abril, pero ante la posibilidad que se repita la derrota que la UCR sufrió en Córdoba, De la Rúa modificó sus planes.

Acto en Mar del Plata

La lista de candidatos a gobernador que ya aseguraron su presencia para el primer acto público que realizarán Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez, el 24 de enero, en Mar del Plata, continúa agrandándose. La candidata bonaerense, Graciela Fernández Meijide, el neuquino Oscar Massei, el mendocino José Genoud y hasta el representante del Partido Renovador de Salta, Ricardo Gómez Diez, ya confirmaron su asistencia.

Japonés belicoso

Más duro en su postura, el titular de la UCR bonaerense, Enrique García, descartó cualquier posibilidad de consenso por la candidatura a vicegobernador que disputa con el intendente de San Isidro, Melchor Posse. García contó que se reunió con Raúl Alfonsín y que el ex presidente "entendió mi posición". "Si todos bajan sus candidaturas, yo hago lo mismo. Si no, iremos a internas el 25 de abril", insistió.

Un viaje solidario para mejorar la salud del noroeste salteño

Sesenta alumnos de Medicina y Periodismo de la Universidad de La Plata darán asistencia sanitaria básica y filmarán un documental.

En los pueblos de Santa Victoria e Iruya, en el noroeste de Salta, las casas son de adobe y los techos, de paja. Kilómetros de aridez separan a los habitantes: sólo después de largas horas de caminata pueden llegar hasta algún puesto sanitario. Bajo el sol de este enero, la solitaria región recibirá a sesenta estudiantes de Medicina y de Obstetricia de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), que arribarán pasado mañana con dos objetivos combinados: por un lado, ayudar a los pobladores locales mediante tareas de atención primaria de la salud; y por otro, promover un cambio curricular que abra la universidad a las necesidades populares. Los acompañarán alumnos de Periodismo, para registrar la travesía en un documental fílmico y también en un libro (ver aparte).

La iniciativa –que ya conoce un antecedente del verano pasado– nació de un proyecto impulsado por el centro de estudiantes de la Facultad de Ciencias Médicas de la UNLP, al que se sumó el apoyo del doctor Tomás Torres Aliaga, afincado en Iruya.

Cerros que alcanzan los 4000 metros de altura, viviendas sin agua potable, sin luz ni gas, y una tierra árida por la que pululan cabras, llamas y vicuñas integran el paisaje local, al que se puede llegar en camioneta y, en muchos casos, sólo a lomo de burro. "Existen muchas barreras económicas, culturales y geográficas que impiden a la gente gozar de buena salud –explicó Andrés Pinilla, alumno de Medicina–, y la idea es ayudar a modificar este panorama." Pero con este proyecto, los estudiantes tienen la mira puesta más allá de los pueblos salteños y apuntan a generar cambios académicos: "El perfil de la carrera no es acorde con lo que la sociedad necesita, que es promoción y prevención. Por eso, fomentamos estas actividades y, a la vez, trabajamos para cambiar la currícula de Medicina", dijo Alejandro Reinoso, titular del centro estudiantil.

En las cercanías de Santa Victoria y de Iruya hay varios *rodeos*: así se conoce a ciertos puñados de casas que incluyen un puesto sanitario, una iglesia y, a veces, una escuela, y que cubren las necesidades de los pobladores de varios kilómetros a la redonda. En Santa Victoria los *rodeos* son quince y en Iruya, ocho. El equipo de la UNLP –que llegará a Salta el próximo sábado–, se dividirá en diecisiete grupos integrados por tres alumnos. Después de caminar entre seis y nueve horas por día, cada uno se encargará de visitar un *rodeo*. "Los equipos estarán formados por un estudiante avanzado de Medicina, otro de los primeros años y un tercero de Obstetricia", dijo Pinilla. La actividad principal será brindar asistencia sanitaria básica: informar a la población cómo prevenir enfermedades, enseñarle técnicas de primeros auxilios y acercarse a sus problemas.

Necesidad: ***"El perfil de la carrera no es acorde con lo que la sociedad necesita, que es promoción y prevención. Por eso, fomentamos estas actividades".***

"Nuestra intención es alertar a la gente para que aprenda a solucionar sus problemas de salud y pueda vivir mejor. Además, queremos exigirles a las autoridades que se movilicen: vamos a elevar informes al Ministerio de Salud de Salta, para que sepan cuáles son las principales dificultades sanitarias que encontramos", contó Ana Illianes, integrante del equipo. Los estudiantes de Obstetricia concentrarán su atención en las futuras mamás. "Las grandes distancias les impiden a las mujeres asistir regularmente a los puestos sanitarios. Por eso, vamos a intentar controlar el desarrollo de los embarazos, –explicó Cintia Maico, alumna de Obstetricia– también se hará hincapié en la planificación familiar."

Desde el centro de estudiantes de Ciencias Médicas se trabajó todo el año para juntar los recursos necesarios para el viaje. Los jóvenes recorrieron laboratorios y farmacias en busca de medicamentos y pidieron alimentos en supermercados y escuelas. "Organizamos fiestas, rifas y bonos contribución para recaudar plata –contó Pinilla–, la idea es que ninguno tenga que poner de su bolsillo." Una parte del dinero proviene de la facultad: "A través de un convenio, el Instituto Interdisciplinario para la Salud, que depende de la Facultad de Ciencias Médicas, financió parte del proyecto. A cambio de eso, nosotros vamos a trabajar con ellos en los barrios periféricos de La Plata, durante todo el año", explicó Reinoso. *Informe: Paula Sarandría.*

HACE UN AÑO DECIDÍ VENIRME A ESTE OLVIDADO PUEBLITO DE FORMOSA, CREYENDO QUE LA GENTE NECESITABA DE MIS CONOCIMIENTOS MÉDICOS... PERO ME EQUIVOQUÉ
¿POR QUÉ, DOCTOR?
ACÁ LO ÚNICO QUE ATENDÍ FUERON DIARREAS, DESNUTRICIÓN, CESÁREAS Y PICADURAS DE VÍBORA...
¿Y...?
¿ACASO NADIE NECESITA OPERARSE LA NARIZ ACÁ?
Daniel Paz

Imágenes contra el olvido

Para que el viaje de los estudiantes de Medicina y Obstetricia de la Universidad de La Plata no pase inadvertido ni se pierda en el olvido, un grupo de alumnos de la carrera de Periodismo pondrá en práctica sus conocimientos para dejar huellas visibles de la realidad del noroeste salteño: la intención es filmar un documental y producir un libro con fotografías e historias de los habitantes locales. "Es importante registrar esta otra vida, marcada por la exclusión y la marginación, para que sea conocida y difundida. Además, es una buena manera de hacer conocer la tarea de los chicos de Medicina", comentó Javier Espagnolo, que sueña con ser periodista. Y su compañero Eduardo Míguez agregó: "No vamos a entrevistar solamente a los pobladores, sino también a los agentes sanitarios y a las autoridades. Queremos que nos expliquen por qué la gente vive en esas condiciones de abandono".

MAYORES

Después de veinte días de conocida la noticia –anticipada por **Página/12** el 24 de diciembre pasado–, el gremio docente de la UBA (Aduba) reaccionó ayer ante la resolución del Consejo Superior de dar de baja a los profesores de 65 años. El titular de Aduba, Javier Hermo, envió una carta al rector Oscar Shuberoff reclamando la postergación por diez años de la jubilación de los mayores. Entre sus argumentos, adujo que muchos de esos profesores están en plena producción académica; que la última dictadura imposibilitó el desarrollo de una generación de recambio –en especial en las Ciencias Sociales y Humanas–, por lo que la pérdida de esos docentes "se haría doblemente dolorosa para el sistema universitario"; y que, a los profesores que sean recontratados por sueldos mínimos, "se los condenará a una realidad agraviante, indigna y profundamente injusta".

EL NUMERO

7

Son los cursos de posgrado que organiza el Centro de Estudios Avanzados (CEA) de la Universidad de Buenos Aires para el flamante 1999. Entre el 8 de febrero y el 12 de marzo estará abierta la inscripción para las siguientes maestrías: Política y gestión de la ciencia y la tecnología, Ciencias sociales del trabajo, Procesos de integración regional con énfasis en el Mercosur y Políticas de migraciones internacionales. También se dictarán dos carreras interdisciplinarias de especialización de posgrado en Problemática del uso indebido de drogas y Problemáticas sociales infanto-juveniles. Además, se dará una carrera de especialización en Ciencias sociales del trabajo. Inscripción: en la Secretaría del CEA, Uriburu 950, piso 1º, de lunes a viernes, de 10 a 18, Tel. 508-3618, int. 113, e-mail: info@ cea.uba.ar.

Para el tiempo libre... (si queda)

Cursos. Para el verano, la Facultad de Agronomía (UBA) propone una variada lista de cursos y talleres. Este sábado empieza un curso de Guitarra de fogón (de iniciación a la guitarra), un taller literario para chicos de 7 a 12 años (donde habrá picnics literarios y ferias del libro infantil) y un taller de teatro corporal para adultos. Además, el 6 de febrero se larga un taller de Teatro para chicos y sigue abierta la inscripción para el de danza contemporánea. Informes: Av. San Martín 4453, Subsecretaría de Cultura, pabellón central, Tel. 524-8015.

Idiomas. El 28 y 29 del actual será la inscripción para los cursos de idiomas que dicta la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Las opciones son: inglés, francés, alemán, portugués, italiano y también español para extranjeros. Los cursos son para todos los niveles (también hay intensivos) y disponen de laboratorio y sala de video. En 25 de Mayo 221, de 9 a 12 y de 15 a 19. Hay descuentos para estudiantes y docentes.

Música. La Dirección de Cultura de la UBA organiza cursos musicales intensivos, dirigidos por el maestro Oscar Castro. Las áreas son: música de cámara, dirección coral, práctica orquestal, historia de la música, análisis musical gestáltico y de perfeccionamiento para coreutas. Cada curso dura entre dos y cinco semanas e incluye la producción de conciertos a cargo de alumnos y profesores. Informes: Tel. 553-1485.

Música II. El Grupo de Investigación para la enseñanza de la música (Gipem) realizará del 3 al 5 de febrero la jornada gratuita "El juego y la música", orientada a docentes y estudiantes. Los ejes serán: canciones y música y movimiento. Informes: 857-1924.

Comunicación. The Hubbard College of Administration dicta el curso "Exito mediante la comunicación" para personas con problemas de comunicación social o laboral. Informes: Corrientes 1585, Piso 1º, "6", Tel. 374-8128.

Profesorado. La Escuela Normal Superior Bernardino Rivadavia inscribe en los profesorados de Educación Inicial (Preescolar) y Primaria. En Bolívar 1235, Piso 2º, de 19 a 21.

CARILO CRECE CONTRA LOS DESEOS DE LOS HABITUES

Martillazos en los bosques

Sus viejos habitantes se quejan del exceso de gente. Más negocios, casas y el furor del apart hotel cambiaron el aspecto de Cariló.

Por Cristian Alarcón
Desde Cariló

Si para llegar al centro de Cariló no hubiese sido necesario atravesar los bosques y las casas de montaña por calles de tierra. Si los niños no hubiesen estado allí, jugando en uno de los tantos parques, sobre una hamaca de madera, con trinos de fondo. Si no hubiese sido tan dulce la niñera al pedirles que ya no se golpeen como los dibujos animados japoneses, entonces, podría creerse fácilmente que Cariló no es ya la parcela más tranquila de la costa. En los últimos cuatro años el centro comercial de la villa se ha convertido en un shopping aunque en él impere la arquitectura campestre. Los comercios para turistas duplicaron su cantidad en el último año y medio. Ya son más de doscientos. La construcción de casas aumentó, según las inmobiliarias de la zona, un quince por ciento. Este es el primer verano en que los nuevos inversores construyen aún en temporada. La villa de verano más exclusiva de la costa argentina cambia al ritmo del mercado que avanza, más allá de Pinamar, a pesar de los deseos de paz de los antiguos habitantes.

Boom: ***Con un promedio de 110 casas nuevas por año, en creciente, la construcción llega al nivel de boom, cuentan los operadores inmobiliarios del balneario.***

Aunque no parezca por su lozanía urbana Cariló acaba de cumplir ochenta años. Claro que en los comienzos era mar y dunas. El fundador, dueño de todas las tierras que iban del sur de Pinamar hasta el comienzo de Villa Gesell fue don Héctor Manuel Guerrero, el propulsor de la forestación sobre arena que hoy resulta un terreno lleno de árboles frondosos donde las calles llevan nombres de pájaros y plantas. Cariló fue el lugar donde veraneaba, cuando era presidente, el dictador Pedro Agustín Lanusse. Y hasta entrada la democracia, cuando aún no pasaba a depender institucionalmente del gobierno de Pinamar, para acceder a la villa era necesario pertenecer. O sea: los autos de los extraños llegaban hasta una única entrada, sobre la ruta 11. Allí había una caseta de vigilancia. Los custodios chequeaban si algún "dueño" conocía al visitante.

"Estamos pensando en comprar. Este es el único lugar con una paz divina que va quedando", dice con su perro motudo y blanco en los brazos, Elsa Puccio, abogada, casada con un empresario, dos hijos de 14 y 16. La nena le sostiene la cartera mientras ella entera de blanco posa para las fotos. Viven en Villa del Parque y hace cinco años que pasan vacaciones en Pinamar despreciando Punta del Este por el cuidado de los chicos. "Es que con tanta gente es imposible", protesta. Por ahora se pasea por el shopping de casitas de madera. Está nublado, motivo suficiente para que el centro comercial se llene. No hay lugar en los locales donde se toma el té con masas. Los chicos se pierden. Un grupo de adultos aplaude. Elsa Puccio, la dama en busca de calma se horroriza del aluvión. Tuvo que dejar el auto a cinco cuadras de las galerías. "Cuando los días están así ¿adónde vas a ir?", reconoce.

El marido empresario "está loco" por comprar la casa de las siete chimeneas, una en cada cuarto. Daniel Guerrero, dueño de la inmobiliaria homónima y sin parentesco con los fundadores describe el crecimiento. "La publicidad que se ha hecho hizo que la gente de clase media alta redescubra Cariló. Es el único lugar de la costa con buena forestación y baja densidad que tiene el mismo costo que el resto de los lugares", sostiene. El metro cuadrado de terreno va de los 15 a los 100 pesos, según la ubicación y la distancia del mar. El negocio de Guerrero marcha bien. En los últimos tres años se han construido 350 casas nuevas en la villa. Con un promedio de 110 por año, en creciente, la construcción llega al nivel de boom. Todos tienen en cuenta que desde el comienzo de la "gran apertura" se han vendido 3200 lotes y por el momento son sólo 1100 las casas construidas.

"Las casas no son nada al lado de la proliferación de aparts hoteles", se queja el presidente de la Sociedad de Fomento de Cariló Eloy Lesca. Desde hace diez años se han instalado casi 30 con servicios de tres o cuatro estrellas. Los tradicionales habitantes de Cariló, los mismos queganaron en 1992 la guerra contra el asfalto que quería construir el intendente de Pinamar Blas Altieri, no quieren tanto. Roberto Tafanelli, dueño de la librería Fray Mocho, en el centro comercial, no llega a alegrarse por la desmesura del crecimiento. "Si compraran... –dice–. Pero pasan y miran y pasan, la venta, el éxito no tiene nada que ver con la cantidad de paseantes que veas". Dice también que los días nublados no hay habitante genuino de Cariló que pase por su local. "Esquivan la multitud como al peligro".

Gonzalo Martínez



En un día nublado, el centro de Cariló es intransitable.
El exclusivo balneario se convierte en paseo de muchos.

Competir por lo exclusivo

En sepia se ve a los fundadores sobre un carro tirado por caballos. Un poco más actuales, en un jeep con las ruedas de un tanque de guerra. Ahora la cola para llegar a las galerías del centro con encantadores nombres -Del Manzano, Epuyén, De la Horqueta, De los Avellanos– tiene como 700 metros. De hecho, llegar al centro comercial demanda treinta minutos a paso de hombre porque es un mal día para la playa. "No creo que esto funcione bien para nosotros que queremos vender exclusividad", le dice a este diario el administrador de un apart hotel con once años en la villa, y sin ganas de hacer público su nombre. Lo único que lo tranquiliza es que "al final los turistas que nosotros recibimos saben cómo viene la mano y le escapan a eso. Prefieren quedarse en nuestra piscina climatizada". Los apart tienden a dar todo tipo de servicios al cliente de manera que no sea necesario caminar demasiado, a menos que se lo haga por placer en el bosque. Abundan los servicios de Spa que ofrecen terapias acuáticas. El último grito de la exclusividad es el cinco estrellas Marcin, de una cadena internacional, con vista al bosque y al mar, que planean inaugurar a fin de año.

DOS DETENIDOS Y DIEZ VEHICULOS RECUPERADOS

Autos de lujo robados para exportar

Una decena de autos importados robados, entre ellos un Mercedes Benz modelo '99 y una camioneta 4 X 4, fueron recuperados en un garaje de la localidad de Florida durante un allanamiento realizado el martes a la noche. En el lugar la policía detuvo a dos integrantes de la banda que, según los investigadores, armaban los documentos para comercializar los coches en el Paraguay. Están prófugos un farmacéutico y un comerciante, acusados de integrar el mismo grupo.

El garaje está ubicado en Alsina al 2100, en el partido de Vicente López. Hacia allí se dirigió la policía, siguiendo una pista que indicaba que en el lugar operaba una banda dedicada a robar autos importados. Según los investigadores, los coches eran guardados allí hasta que estuviera lista la documentación para trasladarlos al Paraguay.

El martes por la noche, con una orden de la fiscalía de turno de Vicente López, dos personas –padre e hijo– fueron sorprendidas durante el operativo policial e imputados por "asociación ilícita" y "robo de automotor". En el garaje se recuperó una decena de autos robados en distintos puntos de la Capital Federal.

Fuentes policiales informaron que entre ellos había un Mercedes Benz tipo cuatro puertas, modelo 1999, que había sido robado el viernes pasado en el barrio de Belgrano. Su dueño sería un conocido médico, a quien le arrebataron el auto amenazándolo con armas en la puerta de su casa. Otro de los vehículos, aseguraron las fuentes, es una camioneta 4 X 4 y su propietaria sería una mujer, a quien asaltaron en el Aeroparque a principios de diciembre.

Otros dos integrantes de la banda, un farmacéutico y un comerciante, siguen prófugos, aunque los informantes dijeron que estarían por ser detenidos en los próximos días. Ambos serían los encargados de trasladar los vehículos robados hacia el país limítrofe.

MILLONARIO

Un apostador de la localidad misionera de Puerto Rico se adjudicó anoche el pozo principal del Quini Seis, que sumaba 14,3 millones de pesos, al acertar los números 21, 14, 1, 24, 7 y 36. También fue uno solo –de Capital Federal– el que se llevó los 2 millones del sorteo Revancha, con los números 3, 4, 5, 13, 20 y 28. El Loto, en cambio, dejó vacante un pozo de 3 millones al no acertar nadie las bolillas 16, 10, 15, 13, 8 y 1. Tampoco acertó nadie el Desquite –salieron el 31, 30, 33, 13, 41 y 26– por lo que quedan para la próxima 5,5 millones.

Tiroteo en Boedo

El barrio de Boedo fue escenario de un violento tiroteo en la madrugada de ayer, cuando la policía reconoció un auto Renault Clio que tenía pedido de captura y había sido utilizado para un asalto en una estación de servicio YPF. Cuando le indicaron que se detuviera, el conductor intentó escapar a gran velocidad, mientras su acompañante disparaba contra los policías. La persecución siguió a lo largo de varias cuadras, hasta que los asaltantes perdieron control del auto y se estrellaron contra un paredón, en Quintino Bocayuva y Constitución. Los ladrones bajaron pero el tiroteo siguió. Finalmente, uno de ellos cayó muerto y el otro logró escapar.

Asesinan a un remisero

"El Pulpo se jugó la vida por el coche. Murió apretando las llaves con una mano", decía ayer un remisero de José C. Paz. El Pulpo es Osvaldo Usua (52), quien apareció muerto en su remís, un Peugeot 405 flamante, la noche del martes, con un balazo entre la clavícula y el cuello. La policía descartó el robo como móvil del crimen porque al chofer no le faltaban objetos de valor, pero para sus compañeros de la remisería Avenida, al Pulpo lo mataron por defender su auto, que había sacado hace apenas un mes. Testigos vieron cerca del coche a tres jóvenes, antes del crimen.

Picardía de un abogado

Gustavo Prellezo, acusado por el homicidio de José Luis Cabezas, podría quedarse sin abogado: la Justicia pidió siete años de prisión e inhabilitación perpetua para David Lettieri quien, cuando era apoderado de la Fiscalía de Estado bonaerense, le cobró una deuda impositiva al cantante Julio Iglesias, de unos 100 mil pesos, pero nunca se lo dio al fisco. El pedido fue formulado por el fiscal Marcelo Martini. Lettieri es el defensor de Prellezo, procesado como autor material del crimen de Cabezas.


Rafael Yohai

Las operadoras reciben los mensajes que tipea el hipoacúsico.
Se necesitan aparatos especiales que cuestan 450 pesos.

Tecleá más fuerte que no te escucho

Los hipoacúsicos pueden comunicarse por teléfono con teclado alfanumérico. Una operadora transmite el mensaje al receptor.

"Por fin rompimos el silencio", teclea con felicidad un hipoacúsico en su aparato telefónico. A través de una operadora, un amigo recibe el mensaje y le contesta. Esta sencilla charla, así como pedir un pizza desde casa, llamar a un familiar o establecer una cita por teléfono eran imposibles hasta hace poco para los discapacitados auditivos. Ahora, las empresas telefónicas pusieron en marcha dos centros de transferencias de llamadas para personas con esa dificultad.

Para poder comunicarse, un hipoacúsico necesita contar con un teléfono especial, con visor y teclado alfanumérico. Para llamar, debe marcar el número 126 y una operadora lo atenderá. Ella recibirá en su pantalla el mensaje tecleado por quien llama y lo transmitirá con su voz al receptor. Si en cambio alguien quiere comunicarse con el hipoacúsico, deberá marcar el 125, dictará el mensaje y la operadora lo tipeará, para que el receptor lo lea en su visor.

El servicio fue inaugurado ayer por Telefónica de Argentina, después de dos semanas de prueba, y se sumó al que presta Telecom desde el 22 de diciembre. Las operadoras están disponibles las 24 horas, los 365 días del año y pueden comunicar a personas de cualquier punto del país. El costo es igual al de una llamada común ya que el servicio de conexión e intérprete no tiene cargo adicional.

Para las operadoras es común ser parte de confesiones más o menos íntimas. Sin embargo, "los hipoacúsicos pueden cuidar su intimidad más que antes porque el que hace de intérprete es un desconocido y no un familiar", comenta María del Pilar Ferro, del Centro de Rehabilitación Computacional de UBA. Las operadoras hablan siempre en primera persona "para establecer una charla más personal y tienen conocimiento de la problemática de los hipoacúsicos", asegura Marcos Libelini, director del Servicio al Cliente de Telefónica.

El precio de los teléfonos especiales ronda los 450 pesos –a pagar en hasta seis cuotas sin interés– y son comercializados en las sucursales de las empresas. Hasta el momento, las asociaciones de hipoacúsicos no cuentan con precios con descuento. Libelini informó además que Telefónica suscribió un acuerdo con el Centro de Identificación de la Hipoacusia Infantil para instalar estos aparatos –por un valor de 20.000 pesos– en escuelas de enseñanza especial.

EL DEBATE TRAS LA MUERTE D

Los camino

La violación y muerte de una nena de tres años generaron indignación; hasta el padre del presunto asesino llegó a hablar de pena de muerte. ¿Qué puede hacerse con un violador de niños? Otros países optan por tratamientos o por el escarnio público para evitar la reincidencia. Opinan especialistas.

Por Mariana Carbajal

La violación y asesinato de Mariela Soledad Monzón, de apenas 3 años, presuntamente a manos de un vecino de 18 años, generó un repudio generalizado –que llevó hasta al propio padre del muchacho a pedir que se lo castigue con pena de muerte si se comprueba su culpabilidad– y abrió un gran interrogante: ¿qué se puede hacer con los violadores de menores, teniendo en cuenta que, según estadísticas internacionales, la mayoría de ellos reincide una vez que sale de la cárcel? Cinco especialistas consultados por *Página/12* describieron las experiencias implementadas en otros países y polemizaron sobre el tema.

La coordinadora del Programa de Asistencia al Maltrato Infantil del gobierno porteño, Irene Intebi, precisó que hay tratamientos posibles para rehabilitarlos. "Son terapias prolongadas pero en el país no existen", cuestionó la psiquiatra infanto juvenil. En la Argentina, el problema de los violadores "no tiene solución: lo único que hoy se les aplica es la pena de prisión", admitió Mariano Ciafardini, director nacional de Política Criminal del Ministerio de Justicia, quien rechazó la política de estigmatización del victimario aplicada en los Estados Unidos, donde se obliga a todos los estados a que informen a la comunidad cuando una persona que ha sido condenada por abuso sexual a menores, después de cumplir una sentencia, se muda a un vecindario (ver aparte). "Si el Estado considera que debe quedar en libertad es innecesario advertir a los vecinos", evaluó el ex fiscal.

El médico sexólogo León Gindín se mostró partidario de la castración química de los violadores, mientras que el perito forense Osvaldo Raffo los consideró irrecuperables y se inclinó por castigarlos con la pena capital. "El panorama es tramposo. Una vez que hay un violador es muy poco lo que puede hacerse. La única salida es apuntar a la prevención", consideró el psicólogo Jorge Corsi, director de la Carrera de Especialización en Violencia Familiar de la UBA.

Intebi señaló que en los Estados Unidos hay centros de tratamien-to para este tipo de delincuentes. Funcionan en forma privada, sub-vencionados por el Estado y orga-nizaciones no gubernamentales, y dentro de algunas cárceles. "Se trabaja de acuerdo al grado de vio-lencia con que actúe cada perso-na, abordando el tema como una adicción sexual: el violador sien-te una compulsión a repetir cierto patrón de excitación sexual. El ob-jeto que le produce esa excitación –un niño o el sexo con violencia– funciona como el tóxico en una adicción a las drogas. Esta expe-riencia se va transformando en al-go central en su vida y piensa to-do el tiempo como poder repetir-la", detalló a **Página/12** Intebi, miembro del Consejo Ejecutivo de la Organización Internacional pa-ra la Prevención del Maltrato In-fantil (ISPCAN, en sus siglas en inglés). Una terapia similar está aplicando Intebi en el Programa de Asistencia a la Víctima del Mal-

El CD ROM de los violadores

California fue el primer estado norteamericano que estableció un registro de abusadores sexuales, en 1947. Desde entonces han refinado las técnicas hasta incluir en este momento desde una línea telefónica a un CD ROM con todos los datos de los 64.000 violadores registrados.

La idea general es que, dado que los violadores de niños suelen repetir su delito, la población pueda tomar medidas de prevención en caso de que un hombre que ha sido condenado viva en las inmediaciones. Hay, sin embargo, normas para evitar que los registros se usen indiscriminadamente. Para consultar el CD ROM –en poder de la Justicia y de la policía– una persona debe ser mayor de 18 y presentar una dirección exacta, fecha de nacimiento o número de seguridad social del presunto abusador cuyos datos se quieren conocer. La información que figura allí incluye: nombres, alias, descripción física, fotos, antecedentes penales y área donde vive. Según el Departamento de Justicia californiano, de los 64.000 abusadores registrados, 17.000 son de "alto riesgo": es decir que han cometido por los menos dos abusos y tienen altas posibilidades de repetir un delito sexual.

Para los abusadores, su inclusión en el registro es de por vida, a menos que la Justicia los exima de culpas a través de un proceso legal. Una vez al año deben ratificar o rectificar los datos que figuran en el CD ROM: no hacerlo implica una nueva violación de la ley.



Rafael Yohai

Las operadoras reciben los mensajes que tipea el hipoacúsico.
Se necesitan aparatos especiales que cuestan 450 pesos.

Tecleá más fuerte que no te escucho

Los hipoacúsicos pueden comunicarse por teléfono con teclado alfanumérico. Una operadora transmite el mensaje al receptor.

"Por fin rompimos el silencio", teclea con felicidad un hipoacúsico en su aparato telefónico. A través de una operadora, un amigo recibe el mensaje y le contesta. Esta sencilla charla, así como pedir un pizza desde casa, llamar a un familiar o establecer una cita por teléfono eran imposibles hasta hace poco para los discapacitados auditivos. Ahora, las empresas telefónicas pusieron en marcha dos centros de transferencias de llamadas para personas con esa dificultad.

Para poder comunicarse, un hipoacúsico necesita contar con un teléfono especial, con visor y teclado alfanumérico. Para llamar, debe marcar el número 126 y una operadora lo atenderá. Ella recibirá en su pantalla el mensaje tecleado por quien llama y lo transmitirá con su voz al receptor. Si en cambio alguien quiere comunicarse con el hipoacúsico, deberá marcar el 125, dictará el mensaje y la operadora lo tipeará, para que el receptor lo lea en su visor.

El servicio fue inaugurado ayer por Telefónica de Argentina, después de dos semanas de prueba, y se sumó al que presta Telecom desde el 22 de diciembre. Las operadoras están disponibles las 24 horas, los 365 días del año y pueden comunicar a personas de cualquier punto del país. El costo es igual al de una llamada común ya que el servicio de conexión e intérprete no tiene cargo adicional.

Para las operadoras es común ser parte de confesiones más o menos íntimas. Sin embargo, "los hipoacúsicos pueden cuidar su intimidad más que antes porque el que hace de intérprete es un desconocido y no un familiar", comenta María del Pilar Ferro, del Centro de Rehabilitación Computacional de UBA. Las operadoras hablan siempre en primera persona "para establecer una charla más personal y tienen conocimiento de la problemática de los hipoacúsicos", asegura Marcos Libelini, director del Servicio al Cliente de Telefónica.

El precio de los teléfonos especiales ronda los 450 pesos –a pagar en hasta seis cuotas sin interés– y son comercializados en las sucursales de las empresas. Hasta el momento, las asociaciones de hipoacúsicos no cuentan con precios con descuento. Libelini informó además que Telefónica suscribió un acuerdo con el Centro de Identificación de la Hipoacusia Infantil para instalar estos aparatos –por un valor de 20.000 pesos– en escuelas de enseñanza especial.

EL DEBATE TRAS LA MUERTE DE UNA NENA: ¿PUEDE REHABILITARSE UN VIOLADOR?

Los caminos después del horror

La violación y muerte de una nena de tres años generaron indignación; hasta el padre del presunto asesino llegó a hablar de pena de muerte. ¿Qué puede hacerse con un violador de niños? Otros países optan por tratamientos o por el escarnio público para evitar la reincidencia. Opinan especialistas.

Por Mariana Carbajal

La violación y asesinato de Mariela Soledad Monzón, de apenas 3 años, presuntamente a manos de un vecino de 18 años, generó un repudio generalizado –que llevó hasta al propio padre del muchacho a pedir que se lo castigue con pena de muerte si se comprueba su culpabilidad– y abrió un gran interrogante: ¿qué se puede hacer con los violadores de menores, teniendo en cuenta que, según estadísticas internacionales, la mayoría de ellos reincide una vez que sale de la cárcel? Cinco especialistas consultados por *Página/12* describieron las experiencias implementadas en otros países y polemizaron sobre el tema.

La coordinadora del Programa de Asistencia al Maltrato Infantil del gobierno porteño, Irene Intebi, precisó que hay tratamientos posibles para rehabilitarlos. "Son terapias prolongadas pero en el país no existen", cuestionó la psiquiatra infanto juvenil. En la Argentina, el problema de los violadores "no tiene solución: lo único que hoy se les aplica es la pena de prisión", admitió Mariano Ciafardini, director nacional de Política Criminal del Ministerio de Justicia, quien rechazó la política de estigmatización del victimario aplicada en los Estados Unidos, donde se obliga a todos los estados a que informen a la comunidad cuando una persona que ha sido condenada por abuso sexual a menores, después de cumplir una sentencia, se muda a un vecindario (ver aparte). "Si el Estado considera que debe quedar en libertad es innecesario advertir a los vecinos", evaluó el ex fiscal.

El médico sexólogo León Gindín se mostró partidario de la castración química de los violadores, mientras que el perito forense Osvaldo Raffo los consideró irrecuperables y se inclinó por castigarlos con la pena capital. "El panorama es tramposo. Una vez que hay un violador es muy poco lo que puede hacerse. La única salida es apuntar a la prevención", consideró el psicólogo Jorge Corsi, director de la Carrera de Especialización en Violencia Familiar de la UBA.

Intebi señaló que en los Estados Unidos hay centros de tratamiento para este tipo de delincuentes. Funcionan en forma privada, subvencionados por el Estado y organizaciones no gubernamentales, y dentro de algunas cárceles. "Se trabaja de acuerdo al grado de violencia con que actúe cada persona, abordando el tema como una adicción sexual: el violador siente una compulsión a repetir cierto patrón de excitación sexual. El objeto que le produce esa excitación –un niño o el sexo con violencia– funciona como el tóxico en una adicción a las drogas. Esta experiencia se va transformando en algo central en su vida y piensa todo el tiempo como poder repetirla", detalló a **Página/12** Intebi, miembro del Consejo Ejecutivo de la Organización Internacional para la Prevención del Maltrato Infantil (ISPCAN, en sus siglas en inglés). Una terapia similar está aplicando Intebi en el Programa de Asistencia a la Víctima del Maltrato Infantil del gobierno porteño con algunos ofensores sexuales que han cometido incesto o abuso de algún familiar. "Un violador puede rehabilitarse si se logra que tome conciencia de que cuando le viene el impulso sexual no debe llegar al acto. Y esto se consigue si puede ponerse en el lugar de la víctima, para lo cual tiene que recuperar sus vivencia, sus recuerdos de cuando él fue abusado", describió Intebi.

Diversos estudios comprobaron que la mayoría de los violadores han sido abusados en su propia infancia. Raffo discrepa: "Son personajes con una personalidad de tipo anormal que se encuentra condicionada genéticamente, instintivamente, y se caracterizan por una progresiva y creciente destructividad", opinó el médico forense.

Para Jorge Corsi el panorama es desalentador: "Existen tratamientos pero el grado de recuperabilidad es muy variable", evaluó. "Además, es muy improbable que un violador o abusador considere que debe tratarse. Por eso hay que apostar a la prevención: teniendo en cuenta que los violadores suelen haber vivido situaciones de abuso en su niñez, hay que implementar programas preventivos en las escuelas, para que los chicos puedan cuidarse y reconocer un abuso y los maestros sepan detectar precozmente el problema igual que los médicos en los hospitales", sugirió el especialista en violencia familiar.

Una alternativa al tratamiento terapéutico es la castración química. Se aplica en California y en países como Dinamarca para los reincidentes en abusos sexuales a menores y su incorporación a la legislación argentina fue propuesta en el Congreso. "Se les inyectan semanalmente bloqueadores de la testosterona, la hormona sexual masculina, que inhiben el impulso sexual", explicó Gindín, director del Centro de Educación Terapia e Investigación en Sexualidad (CETIS).

Más allá de las experiencias internacionales, lo cierto es que en el país el problema de los violadores no tiene una puerta de salida cercana. En prisión reciben el mismo tratamiento de rehabilitación que cualquier otro delincuente. Sin terapia específica, usualmente reinciden al quedar en libertad. "Mientras no se tome el abuso sexual infantil como un problema de salud –tanto del victimario como de la víctima– el tema seguirá irresuelto", consideró Intebi.

Gentileza Diario Clarín



Mariela Soledad Monzón, 3 años



En el centro, el padre del supuesto asesino, que fue al velatorio de la nena y abrazó a sus padres.
El muchacho admitió haberla matado, aunque no quiso hablar sobre el abuso sexual.

El CD ROM de los violadores

California fue el primer estado norteamericano que estableció un registro de abusadores sexuales, en 1947. Desde entonces han refinado las técnicas hasta incluir en este momento desde una línea telefónica a un CD ROM con todos los datos de los 64.000 violadores registrados.

La idea general es que, dado que los violadores de niños suelen repetir su delito, la población pueda tomar medidas de prevención en caso de que un hombre que ha sido condenado viva en las inmediaciones. Hay, sin embargo, normas para evitar que los registros se usen indiscriminadamente. Para consultar el CD ROM –en poder de la Justicia y de la policía– una persona debe ser mayor de 18 y presentar una dirección exacta, fecha de nacimiento o número de seguridad social del presunto abusador cuyos datos se quieren conocer. La información que figura allí incluye: nombres, alias, descripción física, fotos, antecedentes penales y área donde vive. Según el Departamento de Justicia californiano, de los 64.000 abusadores registrados, 17.000 son de "alto riesgo": es decir que han cometido por los menos dos abusos y tienen altas posibilidades de repetir un delito sexual.

Para los abusadores, su inclusión en el registro es de por vida, a menos que la Justicia los exima de culpas a través de un proceso legal. Una vez al año deben ratificar o rectificar los datos que figuran en el CD ROM: no hacerlo implica una nueva violación de la ley.

"Comprender para cambiar"

Por M.F.C,
desde Nueva York

En Estados Unidos cuando el violador es una persona muy joven, los estados deciden si lo van a juzgar como un adulto o como un delincuente juvenil. En el caso de una persona de dieciocho años, pueden decidir que lo juzgan como un adulto si el crimen cometido es muy grave y entre otros factores, si el perpetrador es competente, si se da cuenta de lo que ha hecho y distingue entre bien y mal. Un delincuente juvenil recibe generalmente tratamiento psicológico en el correccional, pero esta atención psicológica suele interrumpirse cuando cumple la pena, es decir alrededor de los diecinueve años. En el caso de los violadores adultos, éstos pueden voluntariamente acogerse a recibir tratamiento, lo cual suele abreviar las penas. Pero pueden no aceptar ningún tipo de ayuda psicológica y en ese caso cumplen la pena completa. Charles Wooldridge, jefe de la "Living Unit Manager for Sex Offenders' del programa para adolescentes del estado de Nebraska, dijo a **Página 12** que su equipo consideraba que un violador joven podía ser recuperable para la sociedad pero "cuanto más joven y más pronto se trate a la persona, es mejor y hay mas chances de recuperación". El especialista explicó que el tipo de tratamiento que reciben los violadores adolescentes es "cognitivo-conductista y dura entre un año y medio y dos años". Dijo que es un tratamiento largo "porque la persona tiene que comprender para poder cambiar". Entre otros aspectos, dijo Wooldrige, "la persona debe entender que siempre estará en riesgo de volver a hacer lo mismo. Este tipo de problemas es una enfermedad como el alcoholismo. Lo que tratamos es que pueda manejar sus impulsos agresivos y no que crea que van a desaparecer completamente."

SOLO RECONOCIO QUE LA GOLPEO Y LA METIO EN EL BOLSO

El asesino admitió parte del crimen

Una pinchadura de neumático, los reflejos de un fiscal y algunas casualidades que la intuición de los investigadores permitió asociar, fueron determinantes para dar en pocas horas las primeras puntadas para aclarar el crimen de Mariela Monzón. El acusado admitió el hecho, pero sólo en parte. "Dijo que había tomado mucho vino, que la criatura ingresó en su habitación, que la golpeó y después la metió en el bolso. Creo que no se quiere acordar de lo más escabroso", dijo a *Página/12* el fiscal de la causa, Héctor Scebba. Por el delito de violación y homicidio podría corresponderle prisión perpetua.

La autopsia reveló que la muerte se produjo por asfixia y que la nena fue penetrada por ano y por vagina. El dato no se conocía en el velatorio, pero se presumía. Allí, en medio del dolor, hubo un pico de tensión cuando Nemesio Torres, el padre del acusado, se acercó a consolar a los padres de la víctima y los abrazó. Se fue enseguida, por temor a ser agredido por otros familiares y luego no apareció por el entierro.

La nena había desaparecido el lunes. Había estado jugando con una hermanita del acusado. El martes, alrededor de las 19, los tres ocupantes de una camioneta bajaron a cambiar una goma, en Marcharena y Tomás Guido, San Miguel. Uno de ellos cruzó a un descampado en busca de algún trozo de madera, para usar como taco. No encontró lo que buscaba, sino un bolso nuevo, de color negro y verde. Llamó a sus compañeros. Adentro estaba el cuerpo de la niña, de 3 años.

> **Fiscal:** ***"Recordó que la golpeó no sabe con qué, que la vio en el piso, tomó el bolso y la introdujo. Me dio la sensación de una memoria selectiva".***

Mariela llevaba más de un día desaparecida. La buscaban sus padres, los vecinos del barrio Santa Brígida y la policía local. Junto a ellos estuvo el joven Eduardo Torres Rey, de 18 años, quien resultaría imputado por la violación y el homicidio de la niña. A partir del descubrimiento del cuerpo, se desató el mecanismo pericial y de investigaciones. La Subdelegación de Investigaciones de San Miguel ya había iniciado la pesquisa habitual: último lugar en que se la vio, cómo estaba vestida y, una paciente búsqueda de testigos.

No más de 15 minutos después de haber sido descubierto el bolso en el descampado, el fiscal Héctor Scebba se presentaba en el lugar. "Siempre hace falta intuición, contar con peritos cinco estrellas, y una dosis de suerte –dijo a **Página/12**–. Recibí un informe policial de un chico que vio a un muchacho llevando el bolso que finalmente sería en el que apareció la víctima. De inmediato convoqué a los peritos y ordené que el chico fuera llamado en el acto. Pedí que se trajeran tres o cuatro bolsos similares y le tomé declaración. Sin dudar, reconoció al bolso como el que llevaba el muchacho".

La chiquita había sido vista por vecinos de la mano de un joven robusto y de pelo largo. En el barrio el joven era conocido: se llama Eduardo Torres Rey y vive a pocos metros de la casa de los Monzón. A las tres de la mañana de ayer, Scebba se sentó en su despacho y le tomó declaración. "Convoqué a un defensor oficial para que tuviera todas las garantías. Torres Rey fue coherente y admitió el hecho en parte. Dijo que horas antes había estado en una profusa ingesta de vino y que recordaba que la criatura ingresó en su habitación. Recordó vagamente que la golpeó no sabe con qué. Pero me dio la sensación de una memoria selectiva, ex profeso, porque dijo recordar haberla visto en el piso, haber tomado el bolso y haberla introducido en él, y haber hecho toda una serie de operaciones para sacar el bolso de la casa".

Después de la indagatoria, Torres Rey quedó detenido e incomunicado en una celda individual en la comisaría segunda de San Martín. Lo sacaron de San Miguel para evitar posibles reacciones de la gente del barrio y en todo momento lo acompaña un policía porque temen que intente suicidarse.

E UNA NENA: ¿PUEDE REHABILITARSE UN VIOLADOR?

s después del horror

Gentileza Diario Clarín



Mariela Soledad Monzón, 3 años

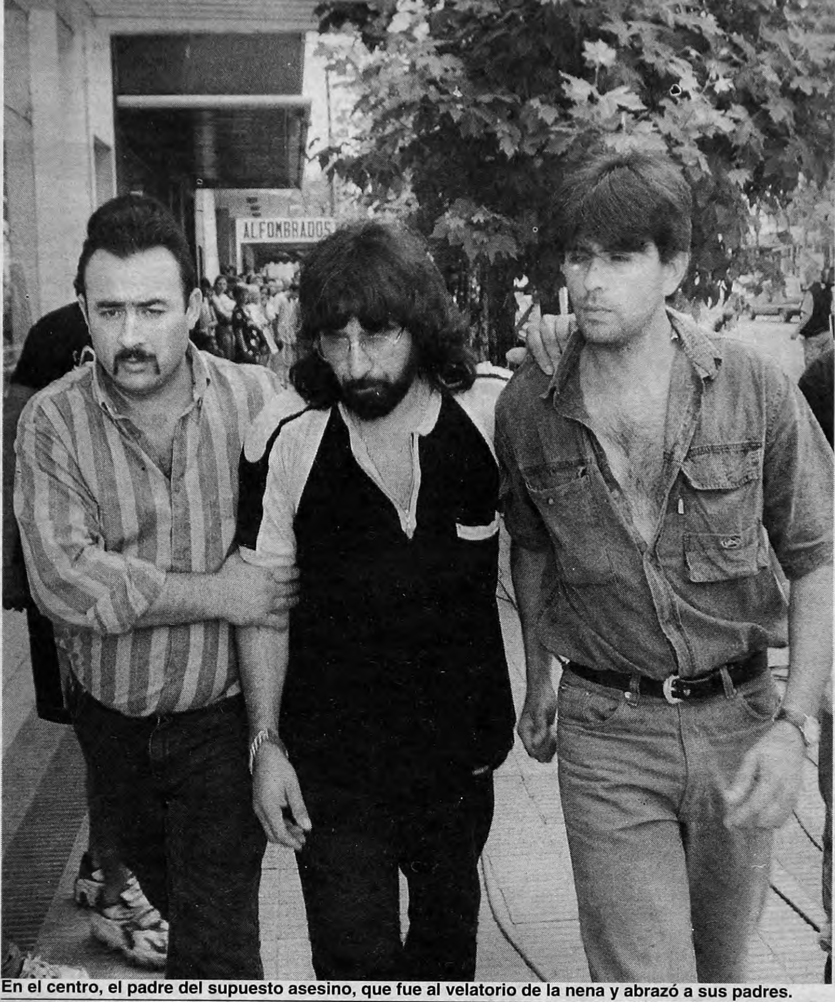
trato Infantil del gobierno porteño con algunos ofensores sexuales que han cometido incesto o abuso de algún familiar. "Un violador puede rehabilitarse si se logra que tome conciencia de que cuando le viene el impulso sexual no debe llegar al acto. Y esto se consigue si puede ponerse en el lugar de la víctima, para lo cual tiene que recuperar sus vivencia, sus recuerdos de cuando él fue abusado", describió Intebi.

Diversos estudios comprobaron que la mayoría de los violadores han sido abusados en su propia infancia. Raffo discrepa: "Son personajes con una personalidad de tipo anormal que se encuentra condicionada genéticamente, instintivamente, y se caracterizan por una progresiva y creciente destructividad", opinó el médico forense.

Para Jorge Corsi el panorama es desalentador: "Existen tratamientos pero el grado de recuperabilidad es muy variable", evaluó. "Además, es muy improbable que un violador o abusador considere que debe tratarse. Por eso hay que apostar a la prevención: teniendo en cuenta que los violadores suelen haber vivido situaciones de abuso en su niñez, hay que implementar programas preventivos en las escuelas, para que los chicos puedan cuidarse y reconocer un abuso y los maestros sepan detectar precozmente el problema igual que los médicos en los hospitales", sugirió el especialista en violencia familiar.

Una alternativa al tratamiento terapéutico es la castración química. Se aplica en California y en países como Dinamarca para los reincidentes en abusos sexuales a menores y su incorporación a la legislación argentina fue propuesta en el Congreso. "Se les inyectan semanalmente bloqueadores de la testosterona, la hormona sexual masculina, que inhiben el impulso sexual", explicó Gindín, director del Centro de Educación Terapia e Investigación en Sexualidad (CETIS).

Más allá de las experiencias internacionales, lo cierto es que en el país el problema de los violadores no tiene una puerta de salida cercana. En prisión reciben el mismo tratamiento de rehabilitación que cualquier otro delincuente. Sin terapia específica, usualmente reinciden al quedar en libertad. "Mientras no se tome el abuso sexual infantil como un problema de salud –tanto del victimario como de la víctima– el tema seguirá irresuelto", consideró Intebi.



En el centro, el padre del supuesto asesino, que fue al velatorio de la nena y abrazó a sus padres.
El muchacho admitió haberla matado, aunque no quiso hablar sobre el abuso sexual.

"Comprender para cambiar"

Por M.F.C,
desde Nueva York

En Estados Unidos cuando el violador es una persona muy joven, los estados deciden si lo van a juzgar como un adulto o como un delincuente juvenil. En el caso de una persona de dieciocho años, pueden decidir que lo juzgan como un adulto si el crimen cometido es muy grave y entre otros factores, si el perpetrador es competente, si se da cuenta de lo que ha hecho y distingue entre bien y mal. Un delincuente juvenil recibe generalmente tratamiento psicológico en el correccional, pero esta atención psicológica suele interrumpirse cuando cumple la pena, es decir alrededor de los diecinueve años. En el caso de los violadores adultos, éstos pueden voluntariamente acogerse a recibir tratamiento, lo cual suele abreviar las penas. Pero pueden no aceptar ningún tipo de ayuda psicológica y en ese caso cumplen la pena completa. Charles Wooldridge, jefe de la "Living Unit Manager for Sex Offenders' del programa para adolescentes del estado de Nebraska, dijo a **Página 12** que su equipo consideraba que un violador joven podía ser recuperable para la sociedad pero "cuanto más joven y más pronto se trate a la persona, es mejor y hay mas chances de recuperación". El especialista explicó que el tipo de tratamiento que reciben los violadores adolescentes es "cognitivo-conductista y dura entre un año y medio y dos años". Dijo que es un tratamiento largo "porque la persona tiene que comprender para poder cambiar". Entre otros aspectos, dijo Wooldrige, "la persona debe entender que siempre estará en riesgo de volver a hacer lo mismo. Este tipo de problemas es una enfermedad como el alcoholismo. Lo que tratamos es que pueda manejar sus impulsos agresivos y no que crea que van a desaparecer completamente."

SOLO RECONOCIO QUE LA GOLPEO Y LA METIO EN EL BOLSO

El asesino admitió parte del crimen

Una pinchadura de neumático, los reflejos de un fiscal y algunas casualidades que la intuición de los investigadores permitió asociar, fueron determinantes para dar en pocas horas las primeras puntadas para aclarar el crimen de Mariela Monzón. El acusado admitió el hecho, pero sólo en parte. "Dijo que había tomado mucho vino, que la criatura ingresó en su habitación, que la golpeó y después la metió en el bolso. Creo que no se quiere acordar de lo más escabroso", dijo a *Página/12* el fiscal de la causa, Héctor Scebba. Por el delito de violación y homicidio podría corresponderle prisión perpetua.

La autopsia reveló que la muerte se produjo por asfixia y que la nena fue penetrada por ano y por vagina. El dato no se conocía en el velatorio, pero se presumía. Allí, en medio del dolor, hubo un pico de tensión cuando Nemesio Torres, el padre del acusado, se acercó a consolar a los padres de la víctima y los abrazó. Se fue enseguida, por temor a ser agredido por otros familiares y luego no apareció por el entierro.

La nena había desaparecido el lunes. Había estado jugando con una hermanita del acusado. El martes, alrededor de las 19, los tres ocupantes de una camioneta bajaron a cambiar una goma, en Marcharena y Tomás Guido, San Miguel. Uno de ellos cruzó a un descampado en busca de algún trozo de madera, para usar como taco. No encontró lo que buscaba, sino un bolso nuevo, de color negro y verde. Llamó a sus compañeros. Adentro estaba el cuerpo de la niña, de 3 años.

> **Fiscal:** *"Recordó que la golpeó no sabe con qué, que la vio en el piso, tomó el bolso y la introdujo. Me dio la sensación de una memoria selectiva".*

Mariela llevaba más de un día desaparecida. La buscaban sus padres, los vecinos del barrio Santa Brígida y la policía local. Junto a ellos estuvo el joven Eduardo Torres Rey, de 18 años, quien resultaría imputado por la violación y el homicidio de la niña. A partir del descubrimiento del cuerpo, se desató el mecanismo pericial y de investigaciones. La Subdelegación de Investigaciones de San Miguel ya había iniciado la pesquisa habitual: último lugar en que se la vio, cómo estaba vestida y, una paciente búsqueda de testigos.

No más de 15 minutos después de haber sido descubierto el bolso en el descampado, el fiscal Héctor Scebba se presentaba en el lugar. "Siempre hace falta intuición, contar con peritos cinco estrellas, y una dosis de suerte –dijo a **Página/12**–. Recibí un informe policial de un chico que vio a un muchacho llevando el bolso que finalmente sería en el que apareció la víctima. De inmediato convoqué a los peritos y ordené que el chico fuera llamado en el acto. Pedí que se trajeran tres o cuatro bolsos similares y le tomé declaración. Sin dudar, reconoció al bolso como el que llevaba el muchacho".

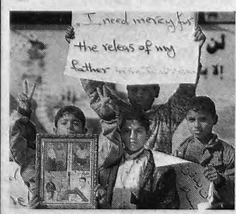
La chiquita había sido vista por vecinos de la mano de un joven robusto y de pelo largo. En el barrio el joven era conocido: se llama Eduardo Torres Rey y vive a pocos metros de la casa de los Monzón. A las tres de la mañana de ayer, Scebba se sentó en su despacho y le tomó declaración. "Convoqué a un defensor oficial para que tuviera todas las garantías. Torres Rey fue coherente y admitió el hecho en parte. Dijo que horas antes había estado en una profusa ingesta de vino y que recordaba que la criatura ingresó en su habitación. Recordó vagamente que la golpeó no sabe con qué. Pero me dio la sensación de una memoria selectiva, ex profeso, porque dijo recordar haberla visto en el piso, haber tomado el bolso y haberla introducido en él, y haber hecho toda una serie de operaciones para sacar el bolso de la casa".

Después de la indagatoria, Torres Rey quedó detenido e incomunicado en una celda individual en la comisaría segunda de San Martín. Lo sacaron de San Miguel para evitar posibles reacciones de la gente del barrio y en todo momento lo acompaña un policía porque temen que intente suicidarse.

MIRADOR

PALESTINOS

¿Un Estado? ¿Qué Estado?



Las cosas se siguen complicando en Israel, cuyo canciller Ariel Sharon, un general retirado de línea dura, volvió a insistir en su tesis -solitaria dentro del gobierno al que representa– de que "la actual autonomía palestina llevará a la creación de un Estado Palestino", aunque advirtiendo que eso debe surgir de la negociación y no de una proclamación unilateral. Esta fue la declaración más explícita de Sharon a favor del Estado Palestino, y fue formulada en declaraciones al diario *Le Monde*, al llegar en visita oficial a Francia. Pero casi de inmediato, volvieron a aparecer dificultades en Israel mismo, donde el millonario judío estadounidense Irving Moskowitz, que financia a la extrema derecha, afirmó haber obtenido la autorización para construir una nueva colonia judía en el centro de la parte árabe de Jerusalén oriental, con 132 viviendas en un terreno de 1,5 hectáreas. Los palestinos denuncian que este tipo de medidas unilaterales buscan prejuzgar la forma y los límites del futuro Estado, pero con el juicio político a Bill Clinton en Washington y la campaña para las elecciones israelíes en mayo el proceso de paz está otra vez en coma. Mientras tanto, surgió un extraño caso Watergate en esa campaña, cuando desconocidos robaron una diskette con información reservada sobre los planes de Ehud Barak, el candidato laborista, en las oficinas de un asesor norteamericano.

EE.UU.-RUSIA

Los enemigos de siempre

La llamada a consultas por Moscú de su embajador en Washington, tras el ataque norteamericano a Irak, situó ya las relaciones entre las dos superpotencias nucleares en uno de sus momentos más críticos desde el fin de la Guerra Fría. La decisión adoptada anteayer por Bill Clinton de sancionar a tres centros científicos rusos por colaborar en el desarrollo del potencial nuclear y de misiles de Irán, ha ahondado aún más la crisis entre dos países que dejaron de ser enemigos pero que están aún lejos de ser aliados. El premier ruso Yevgueni Primakov consideró "contraproducente" el castigo, mientras la Cancillería dijo que la "injusta" medida "no quedará sin respuesta". Las sanciones consisten en la suspensión de las importaciones y exportaciones relacionadas con los tres centros, así como de toda ayuda técnica o económica.

El presidente de Colombia Andrés Pastrana viajó hoy a Cuba para tratar con Fidel Castro una salida al proceso de paz con las FARC. El líder cubano prometió "facilitar" las negociaciones con una guerrilla que lo admira.


AFP

El comandante Fabián con otros integrantes de las FARC y negociadores del gobierno colombiano.
En el pueblo selvático de La Machaca continúan las conversaciones mientras Pastrana viaja a Cuba.

Según Pastrana, no hay como Fidel para hacer la paz con la guerrilla

En el proceso de paz colombiano, ahora todo parece depender de Fidel Castro. En la primera visita de un presidente de Colombia a la isla que cumplió 40 años de revolución, Andrés Pastrana tratará con el líder cubano cómo hacer jugar en una triangulación la influencia de éste sobre las guerrillas marxistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) con las que el gobierno de su país ha abierto el jueves un diálogo histórico. La contracara de este tema es el narcotráfico, en el que ya están las bases de una triangulación que los dos gobiernos procuran aniquilar. En Colombia, los paramilitares derechistas continúan sumando víctimas en su vigorosa campaña de boicot al proceso de paz. El Ministerio de Defensa anunció una Central de Inteligencia para combatirlos.

Tras décadas de promover las guerrillas izquierdistas en América latina, Fidel Castro podría ayudar a desactivar las que persisten en Colombia, cuyo presidente Andrés Pastrana llega hoy a La Habana con este propósito. La visita de Pastrana tiene como centro discutir dos temas insoslayables, en los que descuenta la colaboración de Fidel: los diálogos iniciados la semana pasada con las FARC y el decomiso, a principios de diciembre pasado en Cartagena, de siete toneladas de cocaína que iban a ser enviadas a Europa pasando por la isla caribeña. Al comentar la visita oficial, el canciller colombiano Guillermo Fernández enfatizó que "no podemos dejar de señalar la importancia del presidente Fidel Castro y su eventual influencia frente a los grupos insurgentes de Colombia".

Castro ya manifestó el año pasado su apoyo al proceso pacificador iniciado por Pastrana en ocasión de la cumbre sudafricana del Movimiento de los Países No Alineados, y lo reiteró en Oporto durante la Cumbre Iberoamericana. Fue invitado como "facilitador" en las negociaciones cara a cara del gobierno con las FARC, en las que, dijo Pastrana, el ideal cubano tiene todavía mucha influencia. La segunda guerrilla en importancia en Colombia, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), nació en la década de 1960 inspirada en el ideario revolucionario del Che Guevara y de la revolución cubana. Ya en 1996, Castro había intervenido con éxito en la mediación con un grupo guerrillero para obtener la liberación de Juan Carlos Gaviria, hermano del ex presidente colombiano César Gaviria.

Los analistas políticos ven con los mejores ojos la expectativa del gobierno colombiano. "Castro es un interlocutor legítimo para la guerrilla y uno podría esperar que ella esté interesada en escucharlo y dejarse aconsejar de él", dijo la directora del Centro de Estudios Internacionales de la Universidad de los Andes, Arlene Tickner. Según demostraron las declaraciones de líderes guerrilleros, la cuestión de la legitimidad recíprocamente reconocida es fundamental al momento de elegir los interlocutores.

Aunque el programa oficial no contempla un encuentro entre Castro, Pastrana y el presidente electo de Venezuela Hugo Chávez, un portavoz de la Cancillería colombiana reveló ayer que en esa reunión el presidente de Colombia intentará construir un "eje pacificador". Chávez, que asumirá el poder el 2 de febrero, reiteró muchas veces el argumento de que "la paz de Colombia es la de Venezuela".

El ministro de Defensa colombiano, Rodrigo Lloreda, anunció ayer la creación de una Central de Inteligencia para combatir de "manera conjunta" a los grupos paramilitares de derecha de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) que desde el inicio del diálogo de paz organizaron una caravana de la muerte que ya cuenta casi 200 víctimas entre asesinados y desaparecidos. Sin embargo, admitió que "no será fácil, porque los paramilitares no se enfrentan a la fuerza pública sino que atacan y se esconden como lo hacían en la década pasada los narcoterroristas del Cartel de Medellín". El desmantelamiento de las paramilicias, a las que sospechan apoyadas logísticamente por el ejército, es una de las más urgentes prioridades en la agenda de las FARC. Pastrana se ha mostradodispuesto a conversar con los miembros de las AUC, aunque "en mesas separadas", pero ha negado la posibilidad de otorgarles status político.

IRAK DICE HABER DERRIBADO UN AVION OCCIDENTAL

Saddam en pos de su sueño dorado

En su primera acción ofensiva desde la Guerra del Golfo, Saddam Hussein atacó ayer a los aviones que patrullan las zonas de exclusión aérea al norte y al sur de Irak. Bagdad declaró en un comunicado de prensa haber "alcanzado" a un avión occidental que realizaba un ataque contra sus baterías antiaéreas. El Pentágono desmintió la versión iraquí, pero admitió que tuvo lugar un combate en el cual sus aviones destruyeron a dos baterías misilísticas iraquíes. Esta nueva escalada de tensión coincidió con la primera serie de reuniones del Consejo de Seguridad de la ONU para considerar las medidas que el cuerpo seguirá en adelante con respecto a Irak, en el que Francia propuso un plan que levantaría el embargo económico a Irak, el sueño dorado de Saddam.

Su país celebró ayer su primera "victoria" sobre los "aviones agresores" de Estados Unidos y Gran Bretaña. "Cinco escuadrillas agresoras penetraron en nuestro espacio aéreo (al norte de Irak) y se acercaron a nuestras posiciones antiaéreas–decía el comunicado oficial iraquí– que dispararon y alcanzaron a uno de los aparatos." Y esto no fue todo. La versión oficial agregó que luego en la zona sur "se acercaron aviones provenientes de Arabia Saudita y Kuwait". Pero "una unidad de misiles disparó contra ellos y les obligó a huir", concluyó triunfalmente.

No sorpresivamente, Estados Unidos desmintió lo que hubiera sido su primera baja desde la guerra del Golfo de 1991. "Todas las fuerzas volvieron sanas a la base", afirmó la responsable de la zona norte de veda aérea, quien concedió no obstante que "el ambiente está más tenso y hostil que antes" y que "los pilotos continuarán tomando las acciones apropiadas en caso de ser amenazados". En efecto, el Pentágono afirmó ayer que sus aviones dispararon varios misiles contra dos posiciones antiaéreas iraquíes que los estaban siguiendo por radar. Dos posiciones menos: los misiles "impactaron directamente" en sus blancos.

Como si estas confrontaciones no fueran suficiente presión al Consejo de Seguridad para formular una política "reformada" –es decir, un fin del embargo– hacia Irak, ayer Saddam agregó una razón "humanitaria" para hacerlo. Según fuentes de la ONU citadas por el diario *New York Times*, Saddam suspendió la distribución de los alimentos y las medicinas que obtiene del acuerdo "petróleo por alimentos". Actualmente, ésta es la única fuente regular y legal para que Irak consiga artículos de primera necesidad.


AFP

Un soldado iraquí con su "arma de destrucción masiva".

EL GOBIERNO DE SANTIAGO PARTICIPARA DEL PROCESO

Chile vs. Amnesty en Londres

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

La Cámara de los Lores autorizó ayer al gobierno chileno a participar de las audiencias por Pinochet que comienzan el lunes. El ex dictador tendrá el juicio justo que negó a sus enemigos.

En un claro intento de demostrar su ecuanimidad, el Comité de Apelaciones de la Cámara de los Lores, última instancia judicial británica, dio el visto bueno a la participación del gobierno de Chile, por la defensa, y de Amnesty International, por la Fiscalía, en la apelación que se inicia el lunes próximo sobre la inmunidad soberana del general Augusto Pinochet. A pesar de que la petición del gobierno chileno llegó "muy tarde" y apenas contiene una página de 20 renglones, el presidente del comité y más veterano jurista del Reino, lord Nicholas Browne-Wilkinson, indicó durante una vista preliminar celebrada ayer que sería "un error excluirlo" del proceso. Sin embargo lord Browne-Wilkinson dio un plazo: hoy a las 22 horas local (19 hora argentina) los abogados del gobierno chileno deben presentar una petición más detallada de las razones legales por las que solicitan participar en las audiencias. La decisión de los lores globaliza definitivamente el caso Pinochet, que ahora enfrenta a sus abogados privados y el gobierno chileno contra el Servicio Fiscal de la Corona británica que actúa en representación del Estado español y Amnesty International.

La vista preliminar duró poco más de una hora y la comisión de tres lores se tomó unos escasos cinco minutos de rápidas consultas para comunicar a las partes que tanto el gobierno de Chile como Amnesty podían participar de las audiencias del 18 y 19 de este mes. Durante la vista, el abogado del gobierno chileno Laurence Collins, de la firma Herbert Smith, fundamentó su solicitud aclarando que "la república no busca proteger a Pinochet sino defender su propio derecho a que cualquier acción judicial sea llevada a cabo en Chile mismo".

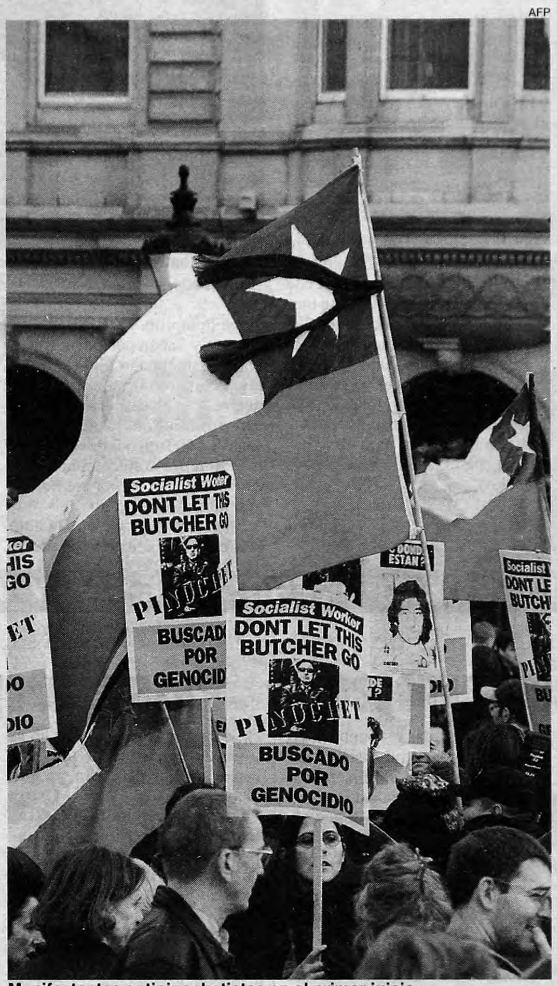
> **Transparencia:** *La decisión de aumentar el número de lores jueces de cinco a siete es parte de este intento de garantizar la transparencia del proceso.*

En la petición escrita presentada a los lores, la Herbert Smith insistió en el argumento de la jurisdiccionalidad, que será la base de la estrategia del gobierno chileno para conseguir la libertad de Pinochet durante la apelación la semana próxima. "La República de Chile solicita autorización para intervenir dado que en razón de *su* inmunidad como Estado soberano, las Cortes inglesas no tienen jurisdicción en este proceso", indica el documento en su segundo párrafo. En el tercero precisa la posición adoptada públicamente por el canciller chileno José Miguel Insulza. "El gobierno chileno, democráticamente elegido, reafirma los compromisos internacionales adoptados por la república en materia de derechos humanos. La posición del gobierno chileno sobre la inmunidad del Estado no pretende ser un escudo para el senador Pinochet sino una defensa de la soberanía chilena, tal como lo estipula el derecho internacional".

En la vista preliminar los jueces lores indicaron que lord Woolf, el segundo jurista en antigüedad de la nación, decidió retirar su nombre del panel de siete lores jueces que deberán expedirse la semana próxima por sus vínculos con Amnesty. El mismo lord Browne-Wilkinson aclaró que los siete magistrados finalmente nombrados tuvieron el visto bueno de la defensa del ex dictador y del Servicio Fiscal de la Corona. La Justicia británica quiere aparecer puntillosamente imparcial tras la impugnación del dictamen del 25 de noviembre que negó la inmunidad soberana al general Pinochet, debido a las relaciones que existían entre uno de los tres lores que votó en contra del ex dictador, Lord Hoffmann, y Amnesty.

En una carta que el ministro de Justicia lord Irving le envió a lord Browne-Wilkinson el 16 de diciembre, justo en vísperas de la revocación del fallo, resaltó que lo ocurrido era "altamente desafortunado porque constituye un descrédito para el sistema legal en su conjunto". En un país que tenía un único antecedente similar en sus archivos, ocurrido en 1832, el cuestionamiento de un fallo de la Justicia debido a la supuesta parcialidad de uno de sus miembros ha producido un obsesivo autoexamen sobre el tema. La decisión de aumentar el número de lores jueces de cinco –número normal para los casos de apelación– a siete forma parte de este intento de garantizar la transparencia del proceso. La ironía es obvia pero merece ser respetada: Pinochet tendrá el juicio impecablemente limpio que le negó a sus víctimas.

AFP



Manifestantes antipinochetistas en el primer juicio.
Un lord se retiró ayer del panel por vínculos con Amnesty.

EL RESPALDO AL EX DICTADOR EN CHILE

Empresarios con su general

En momentos de prueba, nada mejor que el respaldo de los incondicionales de siempre: eso fue lo que empezó a recibir el ex dictador Augusto Pinochet ayer, mientras se ultimaban los preparativos para el proceso en la Cámara de los Lores, que el lunes volverá a determinar si el general tiene inmunidad o no. El apoyo tuvo dos vertientes: uno, la Confederación de la Producción y el Comercio de Chile, que expresó que quiere ver libre a quien ven como el héroe que los salvó del marxismo; otro, el flamante Movimiento Juvenil Augusto Pinochet, que anunció su voluntad de enviar a su referente la postal más grande del mundo en los próximos días.

La CPC dijo en un comunicado que en el proceso a Pinochet "se encuentran afectados principios fundamentales que gobiernan las relaciones internacionales, como el respeto a la soberanía de los Estados, el resguardo de la inmunidad diplomática y la territorialidad de la ley". El texto empresarial reitera la adhesión a la "resuelta acción" del gobierno de Eduardo Frei para hacer valer el argumento de la inmunidad diplomática y de la territorialidad ante España y Gran Bretaña. Ayer, la decisión de los Lores de admitir al gobierno chileno junto a Amnesty International entre quienes presentarán sus alegatos ante los siete law lords que integrarán el panel judicial fue recibida por el canciller José Miguel Insulza con la expresión: "Estamos conformes".

Mientras tanto, seguían las expresiones de apoyo al ex dictador. Los jóvenes pinochetistas anunciaron que la superpostal del general, que lo muestra en un raro momento de intimidad familiar, llegará a manos del octogenario a más tardar hoy, y que cuando Pinochet supo de la iniciativa "se le cayeron las lágrimas de emoción, porque lo encontró un acto muy noble de parte nuestra".

Otro apoyo vino de un lado embarazoso para el presidente: el ex senador y primo directo Arturo Frei Bolívar, quien el lunes renunció a la Democracia Cristiana –a la que pertenece toda su familia–, reivindicó la memoria de su tío Eduardo Frei Montalva, se solidarizó con Pinochet y declaró que haría "todo lo posible para evitar que un socialista sea presidente", en alusión al candidato principal de la Concertación, Ricardo Lagos, quien se someterá a una elección primaria con el democristiano Andrés Zaldívar para decidir quién de los dos será el candidato único de la coalición de centroizquierda.

La respuesta del presidente fue compungida. "Lo lamentable es que por un interés político contingente se use y abuse del nombre de nuestro padre", y que (Frei Bolívar) abandone "una historia noble y hermosa de lucha por la libertad y la justicia", dijo un comunicado emitido por el presidente y sus seis hermanos.

LO QUE VIENE

CLINTON

Una situación embarazosa



Va a ser un momento extraño la semana próxima en EE.UU. El martes 19, el presidente Bill Clinton pronunciará su discurso anual sobre el Estado de la Unión. Y lo hará, como siempre, ante una sesión conjunta del Senado y la Cámara de Representantes, sólo que esta vez ambos cuerpos estarán sometiéndolo a juicio político. El proceso, del que ya hay un esquema a seguir (la página que está siendo registrada en la foto) comienza hoy con los alegatos de apertura, y todavía no se sabe si los republicanos de línea dura conseguirán la convocatoria de testigos, entre quienes podría estar la ex pasante de la Casa Blanca Monica Lewinsky, cuyo affaire con el presidente gatilló los esfuerzos de ocultamiento de este último que ahora son procesados bajo los cargos formales de perjurio y obstrucción de justicia. Clinton dijo ayer que no mencionará el tema del impeachment en su discurso, y afirmó estar "confiado" en que el Senado "hará lo correcto". Mientras tanto, la Casa Blanca, en una presentación formal, exhortó al Senado a que ponga fin al proceso. Lo que, por el momento, la Cámara alta no está dispuesta a hacer.

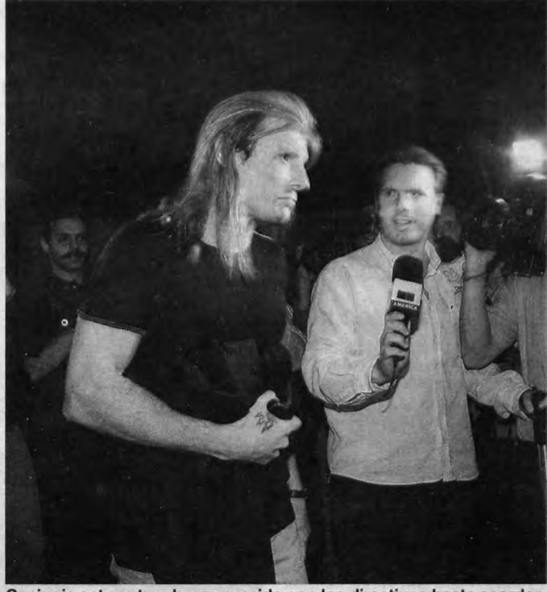
UNION EUROPEA

Aquí no ha pasado nada

Parece que la crisis entre el Parlamento Europeo y la Comisión Ejecutiva de la Unión Europea a raíz de los escándalos de los dos comisarios de esta última, Manuel Morin y Edith Cresson, podría disolverse en un acuerdo entre amigos. El motivo es la deserción de un centenar de eurodiputados democristianos de la decisión de su grupo de impulsar una moción de censura en contra de los comisionados cuestionados, un voto que, de llegar a consumarse, provocaría la renuncia de Jacques Santer como presidente de la UE, según este mismo se ocupó ayer de hacer saber. En una declaración, 102 de los 202 eurodiputados democristianos dijeron ayer que "reconocen el esfuerzo de la Comisión Europea en la persona de su presidente Jacques Santer" para "combatir el fraude" e "introducir una reforma fundamental de la cultura administrativa basada en la transparencia, la integridad y la eficacia de la institución". O sea que el voto de censura probablemente fracasará hoy, y las irregularidades y fraudes seguirán impunes.

Caniggia arregló con Boca y se va

Boca aceptó 700 mil dólares por su 30 por ciento y lo dejará libre. Iría al América de México. Solari no arregló con River.



Caniggia estuvo tres horas reunido con los directivos hasta acordar.
Si se quedara en la Argentina, Boca recibiría dos millones.

Caniggia y Solari fueron el tema de la semana en cada uno de sus clubes. El tema y el conflicto. Ayer era clave. Y ayer no fue un buen día para los dirigentes de River. Es que por Núñez, el volante y el presidente del club, David Pintado, no llegaron a un acuerdo para renovar el contrato del futbolista. En tanto, los de Boca "se sacaron" un problema de encima arreglando con Caniggia. Pero para eso tuvieron que estar tres horas reunidos y bajarse largamente de su propuesta inicial. Una cuestión zanjada. Era evidente que Boca (y Macri) no querían que la cuestión se prolongara. Ya está.

La negativa de Solari, por su parte, es de consecuencias imprevisibles. Si no sella el acuerdo con la institución, sus días en la Selección Nacional están contados debido a la determinación del titular de la AFA, Julio Grondona, quien no permitirá que los jugadores que no tengan contrato "utilicen como vidriera a la Selección Nacional". Solari y Pintado se reunieron ayer por la noche y el jugador rechazó el ofrecimiento realizado por el club de abonarle una prima de 1.050.000 dólares al año. El volante desea obtener una remuneración anual de 1,2 millones de dólares. Por otra parte, Solari parece tener un acuerdo con el Atlético de Madrid a partir de junio de este año, motivo por el cual no cede en sus pretensiones. River, en tanto, quiere acordar su contrato, ya que desea que la operación se efectúe de club a club. De hacerse la operación entre River y el Atlético, al club argentino le quedarían unos cuatro millones de dólares y otros cuatro serían para el futbolista a cambio de un contrato de tres años.

Al otro lado de la ciudad, luego de tres horas de reunión en la Bombonera –estuvieron el vicepresidente Pompilio, Salvestrini, Benvenutto y Sabán por Boca; Caniggia con su cuñado Gonzalo Nannis– acordaron firmar un borrador que se oficializará "cuando el jugador o el club que lo pretenda presente los 700 mil dólares o un aval" (ese dinero es la cotización que puso Boca por su 30 por ciento), según informó Pompilio.

En ese caso, Boca le dará automáticamente la libertad de acción. Trascendió también que si el jugador –que parece estar a punto de firmar con el América de México– llegara a un acuerdo con algún equipo argentino, Boca recibiría un resarcimiento de dos millones de dólares.

Caniggia no pareció del todo conforme. "No era el acuerdo que esperaba pero ya está", declaró al salir. Tiene 48 horas para contestar. Y dirá que sí.

HISTORIAS DE ARQUEROS QUE VAN Y VIENEN

EL REAL PONE CONDICIONES

Bizzarri, hacete europeo

Uno de los requisitos que necesita el arquero de Racing Albano Bizzarri para poder aterrizar en el Real Madrid es lograr la nacionalidad de algún país europeo, es decir, convertirse en ciudadano comunitario. Si de ese modo logra no ocupar plaza de extranjero, su pase al conjunto español podrá concretarse. Bizzarri aún se encuentra en Madrid intentado resolver su problema. En tanto, los dirigentes del Real Madrid intentarán convencer a la síndico de Racing para que baje algunos dólares la cotización del futbolista.

Bizzarri viajó sorpresivamente a Madrid, se reunió con los dirigentes del Real y acordó de palabra su incorporación. Lo haría por cinco temporadas y a cambio recibiría más de dos millones de dólares. Por su parte, el club español le pagaría a Racing unos dos millones de dólares, aunque la síndico, Liliana Ripoll, debe responder al ofrecimiento, debido a que el precio que le colocó al jugador es de 2,5 millones. El arquero deberá resolver muy rápido su situación, ya que aquí lo espera el director técnico de la selección nacional, Marcelo Bielsa. El entrenador le pidió que antes del domingo se concentre con el equipo en Ezeiza, caso contrario no participará de la gira y quedará al margen del equipo hasta nuevo aviso. Bielsa ya piensa en Pablo Cavallero o en Hernán Castellano, si es que Bizzarri no llega.

SAN LORENZO LO DEJA LIBRE

Passet, prepará el bolso

La sorpresa apareció en la concentración de San Lorenzo en Mar del Plata, ya que al arquero del equipo, Oscar Passet, se le rescindió el contrato debido a una diferencia contractual. Passet estaba haciendo la pretemporada con el equipo que conduce Oscar Ruggeri y también estaba hablando con los dirigentes para acordar la renovación del contrato que vencía en junio próximo.

A Passet le pasaron la factura por ser una de las cabezas visibles a la hora de reclamar mejoras salariales de los jugadores o pagos de premios en término. Justo cuando estaba a punto de llegar a un acuerdo, las autoridades aprobaron rescindirle el contrato y dejarlo en libertad de acción. "No me quiero ir de San Lorenzo en estas condiciones", destacó Passet, quien estaba en la mira de Marcelo Bielsa, entrenador de la selección argentina. Por otra parte, y previo a que la comisión directiva del club aprobara dejar libre a Passet, acordó otros puntos.

Uno de ellos es la venta de Federico Basavilbaso y la de Federico Lussenhoff al Tenerife de España. El primero en 1,2 millones de dólares y el segundo en cinco millones. En tanto también fue transferido Claudio Biaggio, quien se irá al Monterrey de México a cambio de un millón de dólares. Por su parte el volante Fernando Galetto se iría a Brasil en las próximas horas. Casi una liquidación.

ARGENTINA

Ahora

4	**ARGENTINA** Costanzo, J. Fernández, Roldán, Milito, F. Crosa; Duscher, Cambiasso, Rivarola; Aimar; Guillermo, Galletti. **DT:** José Pekerman.
0	**CHILE** Núñez; Alvarez, Maldonado, Mena, Escalona; Ormazábal, Córdova, Neveu; Pizarro; Moya, Neira. **DT:** Vladimir Bigorra.

Goles: 24m Crosa (A); 35m Galletti (A) de penal. 56m Galletti (A); 85m Duscher (A). **Cambios:** 58m Zúñiga por Neveu (Ch) y Peralta por Aimar (A); 59m García por Moya (Ch); 67m Montenegro por Galletti (A); 68m Navea por Córdova (Ch); 74m Franco por Milito (A). **Arbitro.** Felipe Russi, de Colombia. **Cancha:** Estadio José María Minella, de Mar del Plata.

Por Ariel Greco

En la mejor actuación del campeonato, Argentina derrotó contundentemente al rival que parecía, en la previa, más complicado. Mentalizado como el ruso Serguei Boubka –el múltiple campeón del mundo de salto con garrocha- este equipo se estira de acuerdo al nivel en que le pongan la varilla. Es decir: si ante Venezuela, Ecuador y Perú mostró vacilaciones en su andar, irresolución y cierta tendencia a "caminar" los partidos, ante el rival chileno jugó, desde el minuto uno al noventa con toda determinación y sed de victoria. Tocado en su orgullo por las críticas, con ganas de salir primero y ante un rival significativo, salió con todo. Y cumplió largamente: ganó, goleó y gustó, con actuaciones brillantes de Cambiasso, Galletti y Guillermo –esta vez anduvieron bien los de arriba– y ninguna defección. Con goles de gran factura, como los dos últimos; y con muchísima seriedad.

De salida, Pekerman mostró un equipo distinto: tres en el fondo (Roldán, Milito y Crosa) pues Fernández subía como volante por derecha; cuatro por lo tanto en el medio (Cambiasso y Duscher se repartían el centro) para neutralizar el buen medio campo chileno de Córdova y Pizarro; Aimar de enganche y –por primera vez– dos delanteros netos: Galletti y Guillermo. Y funcionó, porque apre-

JUGO SU MEJOR PARTIDO Y CLASIFICO PRIMERO

sí que hubo toque y gol

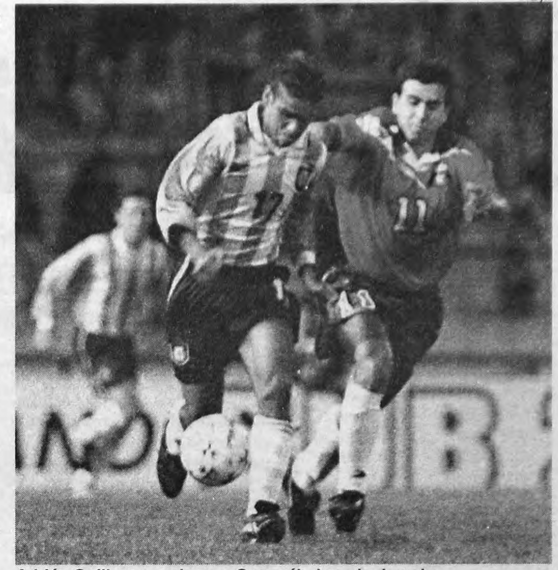
En gran actuación, por actitud, juego y contundencia, derrotó ampliamente a Chile. Goles de Crosa, Duscher y dos de Galletti.

Cómo lo acostaron a Tandil

Por A.G.

El presidente de AFA, Julio Grondona, consideró que la decisión de excluir a Tandil como subsede para la rueda final fue acertada aunque algo tardía. Ratificó que no hubo presión al respecto de Argentina sino pedidos de Perú y Uruguay. También admitió que si Argentina hubiera salido segunda o tercera en su grupo y debía jugar algún partido en Tandil, no habría habido capacidad para el público en el estadio. Por su parte, el presidente de la Liga Marplatense de Fútbol, Jorge Bosco, declaró que los hoteleros tandilenses no deben pedir ningún resarcimiento pues las reservas estaban hechas sólo hasta el final de la primera fase. No hay por lo tanto lucro cesante. Además, era evidente –porque la zona no estaba definida aún– que no se sabía qué delegaciones deberían quedarse en la ciudad serrana y cuáles viajar a la costa. La cuestión es que Tandil tendrá hoy su última jornada: Uruguay–Brasil y Colombia–Paraguay.

DyN



Adrián Guillermo se le va a Ormazábal por la derecha.
El delantero tuvo desborde, llegada y continuidad.

tó mucho más arriba, atoró a los defensores rivales y se mostró sin tanto manejo y toque pero más decidido. Llegaron los goles –el segundo a través de un penal muy dudoso que nadie vio– y con el toque y la retención menudearon las brusquedades –de ambos lados– que el árbitro toleró. El final vino bien para enfriar los ánimos.

En el complemento se vio lo mejor de Argentina porque pese al 2–0 no cambió la actitud: fue al frente y no toqueteó. En diez minutos Guillermo se mostró como figura ganado siempre a espaldas de su buen marcador, Escalona, obligado –como todo Chile– a arriesgar en ataque. A los once llegó el golazo de Galletti después de gran jugada previa y se acabó el partido. Chile por primera vez aflojó y Argentina, retrasándose levemente y metiendo cambios para preservar sus jugadores más golpeados –Peralta y Montenegro por Aimar y Galletti– lo terminó de liquidar con un contragolpe de gran factura vía Montenegro–Duscher.

En síntesis: la mejor actuación en el momento en que se la necesitaba. Fútbol, personalidad y contundencia.

DEFINIDAS LAS PLAZAS DEL GRUPO A

Perú también clasificó

Un expectante –casi especulativo– Perú y un Ecuador con pocos medios jugaron un primer tiempo muy pobre. Es que los de Oblitas se confiaron en que con el empate les alcanzaba para clasificar y los ecuatorianos se mostraron impotentes para arrimar peligro. En imprecisiones se fue el primer período. En el segundo llegaron la emoción y los goles, todo junto. Sobre todo cuando a los veinte, una muy buena jugada de Méndez por la izquierda terminó en centro medido al ras para la entrada de Bonito que concretó del otro lado y puso a Ecuador arriba. Sintió el impacto Perú y estuvo diez minutos regalado –lo perdonó el mismo Bonito–, pero los últimos quince fueron todos de los de Oblitas, que llegaron mucho y bien hasta merecer largamente primero el empate de Almanza y después el gol del triunfo, obtenido por su mejor jugador, Cordero, con un remate medido y preciso. Con esta victoria agónica de Perú, los tres del Grupo A quedaron clasificados cuando falta aún una fecha.



ECUADOR
Villafuerte; Hidalgo, Torres, Ayoví, Caicedo; Méndez, Corozo, Mina, Borja; Tenorio, Bonito.
DT: Carlos Torres.



PERU
Benavides; Prado, Arakaki, Alvarado, Almanza; Casas, Matellini, Reategui; Balbín; Cotito, Alva.
DT: Juan C. Oblitas.

Goles: 65m Bonito (E); 80m Almanza (P); 88m Cordero (P). **Cambios:** 46m Quinteros por Mina (E) y Carrión por Cotito (P); 60m Tenorio por Caicedo (E); 66m Ascoy por Alva (P); 68m Cordero por Reategui (P); Mejía por Tenorio (E). **Estadio:** J. M. Minella, de Mar del Plata.

Posiciones del grupo A

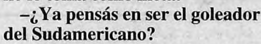
Equipo	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts
Argentina	4	4	0	0	12	1	12
Chile	3	2	0	1	8	4	6
Perú	3	2	0	1	4	4	6
Ecuador	3	0	0	3	1	6	0
Venezuela	3	0	0	3	2	12	0

Ultima fecha: viernes: Chile–Perú y Ecuador–Venezuela. Clasificados: Argentina, Chile, Perú.

REFLEXIONES DEL GOLEADOR EXCLUSIVO DE PEKERMAN

Galletti cree en la paciencia

La realidad de Luciano Galletti es muy curiosa. Mientras que en Estudiantes sólo ha convertido dos tantos en primera división, en las selecciones juveniles de José Pekerman se ha transformado en un temible goleador. Fue el máximo anotador argentino del Sudamericano de Paraguay y del Mundial de Egipto Sub-17, y ya lleva diez goles desde que integra la Sub-20. Con los tres que lleva convertidos en dos partidos se perfila para terminar como goleador del torneo, a pesar de que no lo toma como meta.



–¿Ya pensás en ser el goleador del Sudamericano?

–No me identifico como un goleador y no me siento con la responsabilidad de tener que convertir. Tal vez por mi función dentro de la cancha soy el más adelantado, pero todos los del medio tienen la obligación de llegar al área. Todavía falta mucho para pensar en que puedo ser el goleador del Sudamericano. Por suerte convertí varios, pero lo importante es que sigamos ganando y que clasifiquemos para Nigeria.

–Se está hablando mucho de que el equipo gana pero no juega bien. ¿Estás de acuerdo con esa opinión?

–Yo creo que estamos jugando bien y el equipo me gusta cada vez más. La gente siempre va a pedir que tiremos caños, que hagamos cinco goles por partido, pero lo dicen porque hay muy buenos jugadores, con experiencia en primera división. Tenemos que ser conscientes de que todos los partidos no van a ser así.

–Pero este equipo puede rendir más.

–Es complicado porque contra Argentina tanto Venezuela como Ecuador y Perú quisieron ganar un punto. No te regalan nada, no te atacan, y cuando le hacemos uno o dos goles, buscan que no los golemos y se defienden de la misma manera, esperando con mucha gente en el fondo. Para nosotros es mejor que nos jueguen de igual a igual porque tenemos muy buenos defensores, un gran mediocampo y con espacio nuestros volantes crean en cualquier momento una situación de gol.

–¿La clave pasa por la paciencia?

–Es una gran virtud que tenemos. Nunca nos desesperamos y es algo que muy pocos equipos consiguen. Tenemos muy claro que no debemos desarmarnos, que debemos mantener el orden por más que el resultado sea adverso, que debemos jugar la pelota al ras del piso, ya que ése es el estilo de esta selección.

–¿Influye en el rendimiento la seguidilla de partidos?

–Sí. Con Ecuador, por ejemplo, la idea era apretar como contra Venezuela, pero se notó el cansancio. Por eso después del segundo gol regulamos un poco el partido, manejamos mucho la pelota en el medio. Se juega cada 48 horas y es un desgaste muy grande jugar dos partidos tan seguidos.

Daniel Jayo



Galletti cree en el equipo y no le preocupa ser goleador.
Con el juego más abierto, Argentina se sentirá más cómoda.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **J-P-V-X**)

1	8802	11	4286
2	4511	12	4816
3	4354	13	4209
4	8599	14	5376
5	1529	15	4387
6	2726	16	0006
7	8188	17	0721
8	1019	18	8336
9	8915	19	3489
10	8479	20	1492

Nacional (Vespertina-Letras **E-J-N-N**)

1	9406	11	3095
2	8508	12	6608
3	7711	13	8035
4	8655	14	5938
5	3424	15	3388
6	7180	16	1655
7	2563	17	8057
8	3911	18	3974
9	8068	19	7452
10	7430	20	6501

Bonaerense (Vespertina)

1	3321	11	0561
2	0464	12	6289
3	0627	13	5847
4	3492	14	7984
5	2555	15	0767
6	3192	16	5636
7	5618	17	9971
8	5555	18	5395
9	7267	19	5594
10	8723	20	6469

Nacional (Nocturna-Letras **B-K-V-Y**)

1	6482	11	4174
2	1832	12	8147
3	1339	13	6898
4	5700	14	7168
5	3621	15	9740
6	7226	16	7171
7	8486	17	1270
8	5290	18	7641
9	6648	19	2071
10	5296	20	4244

Bonaerense (Nocturna)

1	0185	11	9937
2	3653	12	8230
3	0049	13	5542
4	2026	14	0754
5	9234	15	1770
6	9519	16	6438
7	0525	17	2545
8	8911	18	7626
9	4730	19	1254
10	1310	20	5128

JORDANARIO

Los números del Monstruo

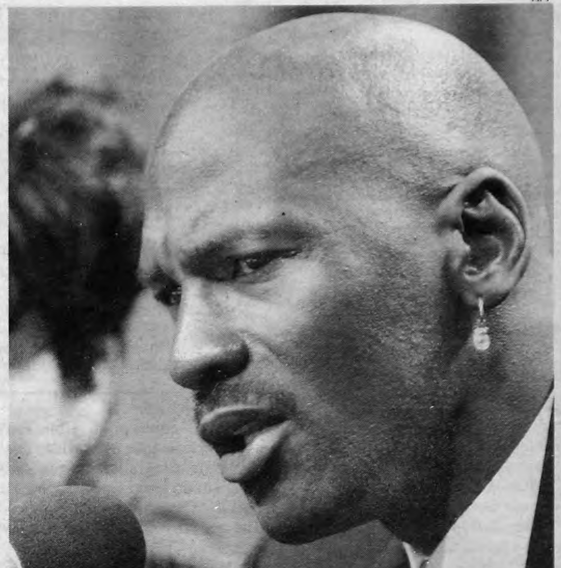
Estos son los números más destacados de Michael Jordan, durante los doce años que jugó en los Chicago Bulls, su paso por el seleccionado de los Estados Unidos y su etapa universitaria:

- ◆ En 1997 consigue la marca de 25.000 puntos en la NBA, frente a San Antonio Spurs.
- ◆ Fue elegido jugador más valioso de la serie regular en cinco oportunidades.
- ◆ Se consagró mejor jugador de la fase final en seis ocasiones.
- ◆ Fue seleccionado para el equipo ideal de la NBA durante siete años consecutivos.
- ◆ Fue el jugador mejor pago del mundo con 33,14 millones de dólares anuales.
- ◆ Mejor jugador universitario en el '93 y '94.
- ◆ Dos veces campeón olímpico, la primera vez en 1984, en Los Angeles, y la segunda con el primer Dream Team de los Estados Unidos, en Barcelona, en 1992.
- ◆ Máximo anotador en la historia de Chicago Bulls y tercer máximo goleador de la historia de la NBA, con 29,277 puntos de promedio.
- ◆ Mayor anotador en finales de la NBA con 246 puntos, frente a Phoenix Suns, en 1993.

Por otra parte, el presidente del directorio de la empresa Nike –empresa que tiene contratado a Jordan desde 1984–, Philip Knight, expresó ayer que "puede ser que Michael Jordan se haya retirado de la práctica activa del básquetbol, pero no se retirará de Nike".

Michael Jordan pidió el cambio y se fue del básquet para siempre

A los 35 años y en el apogeo de su largo reinado, el alero de los Bulls colgó la camiseta 23 con toda la gloria y las sonrisas.


AFP

Elegante, el mejor de todos sólo tuvo palabras de gratitud.
Ahora la NBA tendrá menos brillo pero será más pareja. Era robo.

Michael Jordan, de 35 años, estrella de los Chicago Bulls y para muchos el mejor basquetbolista de todos los tiempos, anunció ayer su retiro, poniéndole así punto final a una espectacular carrera que lo llevó a imponer varios récords y la admiración de todos los amantes de este juego. Jordan confirmó la noticia previamente anunciada en una conferencia de prensa que se llevó a cabo en el estadio United Center, sede de los Bulls, en una sala ubicada a escasos metros de la estatua que se construyó en su honor y que lleva la inscripción: "El mejor que ha habido, el mejor que habrá". El astro se mostró tranquilo cuando dijo que el básquetbol había sido todo para él pero que había llegado el momento de la segunda y definitiva retirada.

Jordan, de impecable traje oscuro y corbata amarilla, asistió a la conferencia acompañado por su esposa Juanita, el comisionado de la NBA, David Stern, y el "dueño" de los Bulls, Jerry Reinsdorf. "He vivido una etapa maravillosa de mi vida, pero estoy aquí para decirles que me retiro, sin que haya ningún motivo especial. Sencillamente, esta vez, a diferencia de la vez que lo hice –Jordan se retiró por primera vez en 1993– para jugar al béisbol, será definitiva", argumentó. Además, el jugador que ganó seis títulos para Chicago en las últimas ocho temporadas, reiteró su agradecimiento a todos los seguidores de los Bulls y del país que siempre lo apoyaron, y remarcó que jamás los olvidará.

"He tenido la gran suerte de participar en un deporte en el que brillaron figuras como Larry Bird, Magic Johnson, Kareem Abdul Jabbar y muchos otros que me enseñaron grandes cosas", señaló Jordan, quien también tuvo palabras de admiración para Stern, de quien dijo que había hecho posible que la NBA fuera admirada, y de Reinsdorf, un propietario de club con que el siempre pudo comunicarse sin problemas. También agradeció a los compañeros que lo apoyaron, "sin los cuales no hubiese sido posible conseguir seis títulos de liga", y agregó que "ahora le toca el turno (de jugar) a otros profesionales y a mí darle más tiempo a mi familia, que tanto se ha sacrificado".

Luego "Air", como lo bautizaron los aficionados por sus increíbles saltos que provocan asombro, le cedió la palabra al dueño de la franquicia de los Bulls. Reinsdorf, a su vez, expresó: "Jordan es el más grande de la historia y hoy es un día triste para todo el básquetbol y especialmente para la familia de los Bulls", para agregar después: "El sabe que siempre estará en nuestros corazones y en nuestras vidas y que los Bulls serán su casa". Más tarde, presentó la colocación en el techo del United Center de la camiseta número 23, retirada del juego de casacas que utilizan habitualmente los Bulls, algo que ya había ocurrido en el '93.

A su vez, Jordan explicó que si bien físicamente se sentía perfecto, mentalmente estaba exhausto y no sentía el desafío de seguir jugando. Asimismo, el ex jugador abandonó la rueda de prensa con una sonrisa, un deseo y una sentencia: "Que la racha de los Bulls continúe aunque yo no esté. El básquetbol es mucho más grande que Michael Jordan". Y se fue. Quizás, pensando en el nuevo partido que le tocará vivir.

MAGAZINE FOR FAI, MAS QUE UN PROGRAMA DE CULTO

Los chicos juegan en primera

Por Esteban Pintos

El ciclo que conduce Mex Urtizberea, ahora por América, refuerza con fina ironía la visión infantil sobre la vida de los adultos, utilizando la postulación de Orwell For Fai para reírse abiertamente de la política.

No pudo ser mejor el debut de "Magazine For Fai" en la televisión abierta, después de un par de años como clásico *de culto* en el canal infantil Cablín y de una actualización deportiva que se puede ver aún por TyC Sports. En primer lugar, en esta versión "For Fai" que comenzó a difundirse por América ya no se trata del show del absurdo por el absurdo mismo de los días de Cablín, ni de una visión inocente y simpática sobre el mundo del fútbol. Aquí, de acuerdo al calendario político que anuncia elecciones para 1999, la mirada nunca piadosa y sí ferozmente irónica –desde una supuesta inocencia infantil que, luego se comprueba, no es tal– se centra en los políticos y su particular mundo, en muchos momentos irreal de tan real.

Entonces no extrañó ver a Antonio Cafiero tocando el bombo en una especie de competencia por la mejor interpretación de la marcha peronista, ni a Aníbal Ibarra arrojando una pelota sobre una pila de latas que representaban, cada una, un puntaje distinto de acuerdo al nombre que tuvieran rotulado (Menem equivalía a 50 puntos, Cavallo a 30 y así). Siempre compartiendo cartel estelar con niños, actores de entre 5 y 12 años. Hasta aquí, sin embargo, nada de extraordinario si se tiene en cuenta lo que algunos representantes de la clase política argentina han hecho en la televisión, en busca siempre de una aprobación popular algo perdida. Bastaría con recorrer un archivo de imágenes de estos últimos diez años para comprobarlo. Pero ese no es el punto, aunque lo parezca.

Esa siempre distintiva característica inicial y distintiva (esto es: la visión infantil sobre el mundo de los adultos), sigue presente pero con una vuelta de tuerca temática que la hace aún más deliciosa. Mucho tienen que ver con todo esto los textos escritos por Mex Urtizberea (la única cara adulta del envío y responsable de la idea original) y el poeta y músico Alberto Muñoz, que permiten una pauta básica desde la cual se disparan los talentos actorales-improvisatorios de los pequeños protagonistas. Antes de los chicos, sin embargo, habría que remarcar el impecable trabajo actoral de Urtizberea. Su Mario Podestá –tal el nombre ficticio del conductor– es una de las mejores performances paródicas que la televisión argentina puede ofrecer de sí misma.

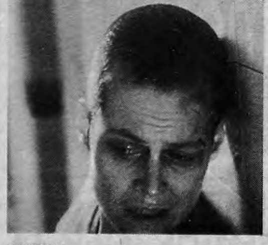


"Magazine for fai", entre lo mejor de la "nueva" programación.
Su nueva versión ofrece una visión algo salvaje del mundo político.

Podestá viste a la antigua y exhibe una cabellera definitivamente blanquecina, es un "animador" que agita las manos tratando de darle grandilocuencia a su discurso vacío, que hace como sabe de todo y no dice nada y que olvida su texto pero sigue "porque en televisión siempre hay que seguir". Sin embargo, Podestá es algo así como un extra de lujo dentro del pandemónium que provocan los verdaderos protagonistas: personajitos que hacen de ministros de guerra de Chaco y Santiago del Estero y que dirimen su conflicto a los tortazos (otro homenaje al humor clásico en tiempos de *Dragon Ball Z*), bolivianos ficticios que cantan "somos bolivianos pero queremos ser italianos" y obreros comunistas que claman por la reconstrucción del Muro (porque, sobre todo, rima con "laburo").

El omnipresente y todopoderoso Orwell For Fai ha decidido promoverse como candidato a presidente, y esa es la excusa del giro temático del programa. Que así, irreverente y ciertamente revolucionario, muy lejos de la estereotipada utilización de niños que ha hecho Tinelli (o el programa de Dady Brieva en el 13), enaltece la programación de América tal como sucede con "100 años", demostrando que es el único que todavía se anima con algo "nuevo". Un detalle que no puede pasar inadvertido.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



ALIEN 3
De David Fincher
A la 1 por Fox.

Pocas sagas en la historia del cine dieron buenas segundas partes, y son menos aún las que tuvieron un aceptable tercer capítulo. Dentro de este selecto grupo puede contarse a esta película dirigida por David Fincher (*Seven*). Después de pasar por innumerables versiones, la historia final contó la llegada de Ripley a un planeta lejano y abandonado, habitado por criminales prisioneros que se han consagrado a la religión. Con ella llega también un Alien que los devorará uno a uno. Los climas oscuros y depresivos la consagraron como película *dark*.



LAS MUJERES DE JAKE
De Glenn Jordan
A las 22 por Space.

Nueva versión cinematográfica de uno de los últimos grandes éxitos que conoció Broadway. Neil Simon desarrolló, en la obra original –una versión libre y en clave de comedia– su oficio y su relación con el mundo de las mujeres. En el film de Jordan, Jake es un escritor que se refugia en un mundo imaginario, donde mantiene charlas con las mujeres que marcaron su vida: su hermana, su hija, su esposa difunta y su actual pareja. Donde quiera que vaya las "evoca" y discute con ellas para resolver sus problemas. Protagoniza Alan Alda.



MANHATTAN
De Woody Allen.
A las 22 por TNT.

"El era duro como la ciudad que tanto amaba. Tras sus gafas de montura negra, acechaba la potencia sexual comprimida de un felino de la selva. Nueva York era su ciudad, y siempre lo sería", escribió Woody en su guión de *Manhattan*. Contundente comienzo para una de las películas más famosas y emblemáticas de un creador que –como todos los grandes– supo descubrir el mundo con sólo recorrer las calles de su barrio, y el amor y el odio en las relaciones de sus vecinos. Acompañaron a Allen en su gesta Diane Keaton y Meryl Streep.



LA BATALLA DE INGLATERRA
De Guy Hamilton
A las 11.25 por Cinecanal.

En 1941, la Real Fuerza Aérea Británica mantuvo una desesperada batalla con la flota voladora de la Alemania nazi, por el control del espacio aéreo de las islas, que era decisivo para la invasión inminente que planeaban los ejércitos de Hitler. En 1969, cuando el cine bélico era aún un género fuerte, el director Guy Hamilton recreó aquel episodio. La película misma fue una epopeya, y en ella participaron, entre otros, Michael Caine, Trevor Howard, Lawrence Olivier, Nigel Patrick, Susan York y Chirstopher Plummer.

TV

10.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
2-INDIANA JONES, LA SERIE.
11-SUPERMATCH.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
9-FOX KIDS.
13.00
2-SI LO SABE, CANTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-ATORRANTES.
11-MUÑECA BRAVA
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-MAR RUMORES.



"Mar de rumores", desde Mar del Plata. A las 14 por América.

7-MAURO VIALE.
9-BAYWATCH.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.
15.00
9-CAMILA.
11-BLANCO Y NEGRO.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
7-DETALLES.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-LUZ MARIA.
17.00
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
13-LA FAMILIA INGALLS.
17.30
7-VIVIR MEJOR.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-HUNTER.
11-MARIA MERCEDES.
13-CARAMELITO Y VOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
19.30
9-MI EX.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-ATC NOTICIAS.
9-SALVAJES.
11-TAL PARA CUAL.
13-TELENOCHE.
20.30
11-LOS SIMPSONS.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DESDE ADENTRO.
9-MAMITAS.
11-VERANO DEL 98.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-CINE: "Fórmula para amar".
7-FESTIVAL DE JESUS MARIA.
9-FUTBOL: Belgrano de Córdoba vs. Rosario Central.
11-GIORDANO 99.
13-FUTBOL: Brasil vs. Uruguay.
24.00
7-ATC NOTICIAS.
13-EN SINTESIS.
0.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Cazador americano".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-EDUCACION A DISTANCIA.

Esta vez, el tiro del final quedó a mitad de camino

La nueva secuela del muñeco asesino, ahora en dupla "romántica", rescata el legado de Scream". La cartelera se renueva con otras cuatro películas, que incluyen una nueva versión de "Cenicienta".

NI EL TIRO DEL FINAL 6 PUNTOS

(*Love Walked In*) Estados Unidos/Argentina, 1997
Director: Juan José Campanella
Guión: Lynn Geller, Larry Golin y J. J. Campanella
Producción: Ricardo Freixá
Fotografía: Daniel Shulman
Música: Wendy Blackstone
Intérpretes: Denis Leary, Aitana Sánchez Gijón, Terence Stamp, Michael Badalucco, Gene Camfield, Marj Dusay y Moira Kelly.
Estreno de hoy en los cines Metro, Trocadero, Savoy y otros.

Por H. B.

Sobre las primeras imágenes de *Ni el tiro del final*, una voz dice: "Las historias se cuentan siempre desde el lado del bien. Algún día, alguien tendrá que contarla desde el lado del demonio, que suele ser el que las escribe". Jack Hannaway escribe historias, novelas, aunque no por ello sea un demonio. En algún momento, sí, venderá su alma a un adiposo diablillo menor, que le viene a ofrecer un negocio sucio. Ex alcohólico que suele destilar amargura en clubes nocturnos, Hannaway creerá que allí está su oportunidad de salir de perdedor. Pero no hará más que sumar una nueva derrota, tal vez la más grande.

Escrita por José Pablo Feinmann a comienzos de los '80, *Ni el tiro del final* representa el intento de traducir *al argentino* los códigos del *film noir*, esa tradición estadounidense. Dirigida por el argentino (radicado en Estados Unidos) Juan José Campanella, la película vuelve las cosas al punto de partida, al filmar la novela de Feinmann en inglés, con actores y técnicos mayormente estadounidenses, y bajo el ala de la Columbia/Tri Star. En el camino de ida y vuelta, de traducción y traslación, parte del espíritu original parece haberse perdido. No así la letra, ya que la anécdota sigue siendo básicamente la misma. Aunque la historia se ha ya mudado de Mar del Plata a un pequeño balneario de Long Island y la condición de ex militante del protagonista haya sido prolijamente expurgada, reemplazando política por alcohol. Además de escribir, Jack Hannaway (Denis Leary) se gana la vida tocando, al piano, viejos temas de Gershwin o *alla* Gershwin, para los distraídos clientes de un cabaret. "Escribo canciones de otros para un público que ya no existe", dice Jack con sonrisa biliosa, agrediendo olímpicamente a los parroquianos entre tema y tema. No está solo en el escenario. Enfundada en un apretado vestido carmesí, su esposa, Vicky Rivas (la española Aitana Sánchez Gijón), entona *torch songs* con impostados gestos de gatita.



Aitana Sánchez Gijón, en un impostado papel de vampiresa. *"Ni el tiro...." se basa en una novela de José Pablo Feinmann.*

Cuando aparezca un viejo amigo de primaria, ahora detective privado de cuarta, Hannaway creerá que es su oportunidad de cobrarle una a la vida. Jugando con fuego, termina embarcado en un chantaje que incluye arrojar a Vicky a los brazos del millonario Fred Moore (Terence Stamp, todo un gentleman), para sacar unas fotos incriminatorias y cobrar una ponchada de dinero. Claro que el plan le queda grande, y se le volverá en contra. Cinéfilo consecuente, que cuenta con una muy elogiada opera prima en Estados Unidos (*The Boy Who Cried Bitch*), también se le vuelven en contra a Campanella las buenas intenciones de hacer un *film noir* como la tradición manda. La letra está, pero falta ese algo –llámese ángel, magia, tensión narrativa o carnadura– que puede hacer de un buen guión una buena película.

Los diálogos –cortos y corrosivos, como pide el género– están en su lugar. También lo está la trama, que se sigue con fluidez y se complica convenientemente. Para ser bueno, en verdad, al guión de *Ni el tiro del final* (escrito por Campanella junto con dos estadounidenses) le sobra todo un relato paralelo, el de la novela que Hannaway intenta escribir. Más convincentes que los protagonistas (débil Denis Leary, extra *cool* Stamp, incómoda Aitana como vamp) resultan los secundarios. Sobre todo, Michael Badalucco (un detective privado inepto hasta para corromperse) y Gene Camfield (*pesado* amigable), provenientes ambos de la cantera de Scorsese. Más allá de sus debilidades, las buenas intenciones de *Ni el tiro del final* aconsejan abrirle crédito a Campanella. Cuando se estrene *Acá es así*, su primer film argentino, cuyo rodaje acaba de comenzar, tal vez haya ocasión de corroborarlo.

"LA NOVIA DE CHUCKY", UNA SALUDABLE SORPRESA

Muñequitos por naturaleza

LA NOVIA DE CHUKY **7 PUNTOS**

(*Bride of Chucky*) Estados Unidos, 1998
Dirección: Ronny Yu.
Guión: Don Mancini.
Fotografía: Peter Pau.
Música: Graeme Revell.
Intérpretes: Jennifer Tilly, Katherine Heigl, Nick Stabile, Alexis Arquette, John Ritter y la voz de Brad Dourif.
Estreno de hoy en los cines Alto Palermo, Belgrano, Santa Fe, Normandie y otros.

Por Horacio Bernades

"Por más que me mates voy a renacer, todas las veces que sea necesario", desafía Chucky, totalmente conciente de su papel como protagonista de una serie de películas. Como toda serie, ésta –inaugurada en 1988 con *Chucky, el muñeco diabólico* y continuada con dos olvidables secuelas– necesita seguir reproduciéndose, hasta que el público se canse y ya no haya más jugo para sacarle. "Igual, morir es una cagada", reconoce el monstruito, con el mismo humor negro del que hizo gala a lo largo de toda la película.

Autoconciencia, mucho humor y una buena dosis de imaginación son los pilares sobre los que se asienta *La novia de Chucky*, y le permiten convertirse no sólo en la mejor de la serie (aunque la primera no estaba nada mal) sino también en el más disfrutable film de terror de los últimos años. Después de *Scream*, por supuesto. De hecho, *La novia de Chucky* es la primera película de terror que recoge decididamente el legado de aquélla, citándola incluso. Si *Scream* había producido un tajo profundo en el género, fue porque Wes Craven y su guionista Kevin Williamson le dieron al film y sus personajes conciencia de sí, además de sentido del humor e ironía. Que *La novia de Chucky* llegó para recorrer decididamente este camino queda claro en la propia secuencia de créditos. Allí, una mujer (Jennifer Tilly, excelente caricatura de rubia vulgar y letal) saluda al resucitado muñeco con un *"Hello, Dolly!"* que juega con el sentido de la palabra (*doll* es muñeco, en inglés) y con la cita cinematográfica burlona. Para comprender el sentido de lo que ocurre, no es necesario haber visto la primera de la serie. Como si se tratara de la nueva entrega de una historieta, el guión se ocupa de informar "qué pasó hasta aquí". Entonces se recapitula: antes de morir acribillado por la policía, un asesino serial (Brad Dourif, de allí en más presente sólo en voz) había buscado refugio en una juguetería. Antes del último suspiro, y gracias a un encantamiento vudú, logró transferir su alma a un muñequito –el nunca bien ponderado Chucky–, de allí en más muñeco sangriento. Ahora, la novedad es la aparición de la novia del asesino, quien –con la ayuda del manual "Vudú para tontos"– reconstruye al destrozado chiche con aguja e hilo, para volver a su amante a la vida. Y, de paso, jugar con los recuerdos del *Frankenstein* clásico y su secuela, *La novia de Frankenstein*. Por supuesto que la cosa no saldrá bien, y, luego de un apasionado clinch erótico entre mujer y muñeco, habrá una violenta discusión de pareja y Chucky –que no puede con su genio– terminará convirtiendo a su novia en su igual.



"Somos los nuevos Mick y Mallory", afirma el dúo, en alusión a Woody Harrelson y Juliette Lewis.
Típicos personajes del terror de los '90, Chucky y Tiffany tienen conciencia de sí mismos y humor negro.

Film encantadoramente subversivo, *La novia de Chucky* hace que el espectador no pueda dejar de simpatizar con esta pareja de salvajes ("somos los nuevos Mick & Mallory", aúllan, en referencia a *Asesinos por naturaleza*) y disfrute con cada ejecución de algún agente del orden, reaccionarios varios, una pareja de recién casados o cualquier otro representante de las instituciones. "Esta no la tenías, Barbie", reta Tiffany luego de vestirse de cuero y tachas, mientras su compañero imita a los desaforados de Beavis & Butthead. Hay una ardiente noche de bodas entre ambos ("me puse como Pinocho", se jacta el muñeco al ver desnudita a su novia), que tendrá, al final, impensadas y divertidísimas consecuencias, dejando de paso el terreno abierto para una secuela. Hay también, por supuesto, varias escenas de crímenes a toda orquesta, como el género manda y sin exagerar con la sangre. Sobre todo, una en una bañera, toda una orgía pop, con electrocución incluida y una lluvia de multicolores pompas de jabón. Aunque el guión no siempre sea del todo riguroso y el interés decaiga un tanto cuando los muñecotes no están en escena, es evidente que guionista (Don Mancini) y director (Ronny Yu, inyectando energía oriental) se divirtieron, al filmarla, casi tanto como Chucky & Tiffany. Y sin matar a nadie.

"EN LO PROFUNDO DEL CORAZON", DE JOCELYN MOORHOUSE

Algún día, todo esto será vuestro

EN LO PROFUNDO DEL CORAZON **5 PUNTOS**

("A thousand acres") EE. UU., 1997
Dirección: Jocelyn Moorhouse
Guión: Laura Jones, basado en la novela de Jane Smiley
Fotografía: Tak Fujimoto
Montaje: Maryann Brandon
Música: Richard Hartley
Elenco: Michelle Pfeiffer, Jessica Lange, Jason Robards, Jennifer J. Leigh, Keith Carradine y otros.
Estreno de hoy en los cines Monumental, Atlas (Santa Fe y Belgrano), Patio Bullrich, Cinemark, Hoyts, Rivera Indarte y otros.

Por Martín Pérez

Son tres hermanas. Una encarna la comprensión, otra el rencor, la tercera la independencia. Su madre murió cuando eran pequeñas, y el padre tuvo y tiene toda la autoridad de quien honra con su trabajo a la mejor granja del condado, "mil acres todos pagados, sin una deuda", según recuerda Ginny, la hija mayor, apenas comenzado el film. "Cuando tenía ocho años, esa granja me parecía el centro del universo". La historia que la tiene como protagonista cuenta, precisamente, la desaparición de ese universo. Una caída que comienza cuando el padre —encarnado por Jason Robards— decide entregar legalmente sus tierras a sus hijas para evadir la presión de los impuestos. Las dos mayores —Ginny (Jessica Lange) y Rose (Michelle Pfeiffer)— acatan la decisión sin protestar, como hijas dilectas que son. La menor, Caroline (Jennifer Jason Leigh), expone sus dudas en voz alta y es apartada sin más dilación del arreglo por su despechado padre.

A partir de entonces el centro de universo de Ginny —que narra la historia en primera persona— se desmorona. La cruel verdad sobre su padre saldrá a la luz, así como el rencor que le profesa a éste su hermana Rose. Suerte de relectura feminista del Rey Lear, *En lo profundo del corazón* narra en un ambiente rural cómo el Rey deja su reino en manos de sus hijas. Pero, lejos de ser acechado hasta la locura por sus dos hijas mayores (tal como cuenta Shakespeare, y aquí es la creencia de todo el pueblo), en realidad es el padre el que las enloquece a ellas y se gana mediante engaños los favores de su hija Caroline, la fiel Cordelia de Lear. En el camino de reescribir el mito, es posible enterarse mientras tanto cómo Ginny aprende que su generosidad es estupidez, los problemas de crecer tomando agua con fertilizantes, y cómo la obra de tres generaciones de granjeros puede llegar a su fin a causa del odio de una mujer.

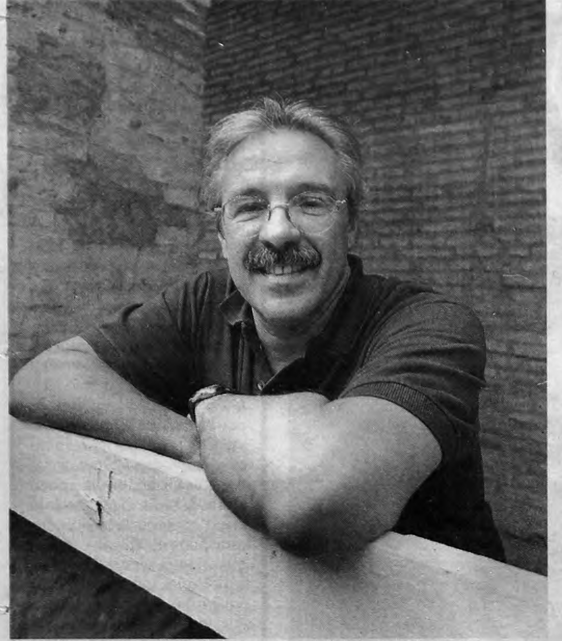
Basada en una novela ganadora del premio Pulitzer, adaptada por la guionista de *Un ángel en mi mesa*, el gran problema del film de Jocelyn Moorhouse (que ya había mostrado su veta feminista/intimista en *Amores que nunca se olvidan*) es la incompatibilidad entre la novela y esa intimidad entre hermanas. Moorhouse parece ir hojeando el libro, deteniéndose en los momentos más importantes, pero obligando al espectador a hilar bruscamente los detalles de una historia que sólo puede ser disfrutada a su ritmo, el ritmo de la cotidianeidad. Algo que nunca sucede, por lo que cada tópico es sobrevolado rápidamente: romances, juicios, casamientos. Lo único que se disfruta es la siemre gratificante presencia de Jessica Lange en la pantalla grande, así como las largas y fundamentales escenas dramáticas entre las hermanas interpretadas por ella y Michelle Pfeiffer. Escenas sutiles y llenas de significados, casi todo lo contrario a un film ambicioso y a los tumbos, que termina encandilado por su propio drama.

"Tango", favorita

Los films *Central do Brasil*, de Brasil y *Tango* de Argentina, figuran entre los claros favoritos al Oscar a la mejor película extranjera en la 71 edición de estos premios cinematográficos. Así lo refleja la revista *Hollywood reporter*, destacada publicación dedicada a la industria del espectáculo, que en su especial dedicado a la próxima entrega de los Oscar incluye estos dos títulos entre los principales aspirantes a situarse en la lista de candidatos al Oscar. *Tango*, dirigida por el español Carlos Saura, viene avalada por la admiración que rodea a este realizador, considerado un maestro en el arte de llevar el mundo de la danza a la pantalla, aunque los resultados de *Tango* y su nominación generaron una fuerte polémica en Argentina. Su equipo creativo incluye a otras dos leyendas cinematográficas, como el director de fotografía Vittorio Storaro (*Apocalypse Now*) y el compositor argentino Lalo Schifrin.

Hoffman demanda

El actor Dustin Hoffman, nominado para un Oscar por su papel de travestido en *Tootsie*, dijo en el juicio contra una revista que lo mostró con ropa de mujer que no quiere que su imagen se use para vender vestidos. Hoffman demandó a la revista *Los Angeles* por una fotografía generada por computadora que ilustró un artículo de modas aparecido en marzo de 1997, que lo mostraba con un vestido de seda y zapatos de tacón Ralph Lauren, todo con sus precios. El protagonista de *Wag the Dog*, de 61 años, dijo al juez federal Dickran Tevrizian que no quiere que su imagen se use para vender. "Si me pidieran que fuera un modelo que vende ropa, eso costaría millones de dólares", dijo Hoffman el martes en el Tribunal. Hoffman está pidiendo una compensación económica no especificada por daños a la revista y a su empresa matriz, Capital Cities ABC. Los abogados de la revista argumentaron que la foto apareció en un artículo periodístico y sostienen que están protegidos bajo las garantías de libre expresión de la Constitución.



Garrido es uno de los máximos especialistas en el barroco.
Este año dirigirá en Ginebra, Madrid, Palermo y Sarrebourg.

El retorno de Ulises a la patria del barroco

Gabriel Garrido es argentino, puso en primer plano al barroco americano, sus versiones de Monteverdi están entre las mejores y revolucionó la interpretación de la música del siglo XVII.

Por Diego Fischerman

Un recital con los villancicos perdidos compuestos por sor Juana Inés de la Cruz. El estreno de la única ópera compuesta en América durante la colonia (*La púrpura de la rosa*, de Torrejón y Velasco sobre texto de Calderón de la Barca. Un nuevo disco, ya aparecido en Francia, esta vez con *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* de Monteverdi. Actuaciones en los principales festivales del mundo y un curso en el Camping Musical Bariloche, en febrero, que culminará con la representación de la fundante *Rappresentazione di anima e di corpo* de Emilio Cavalieri. Esos son los pasos que dará durante este año Gabriel Garrido, un argentino radicado en Ginebra al que la crítica europea considera uno de los intérpretes máximos del barroco.

Su primer disco editado por el sello francés K617 en su excelente serie *Los caminos del barroco* y dedicado a repertorio de las misiones jesuíticas de Lima y La Plata (Bolivia) había ganado, en su momento, el premio a la edición del año que otorga la revista especializada francesa Diapason. Su versión del *Orfeo* de Monteverdi, protagonizada por el también argentino Víctor Torres, fue considerada por la misma revista, hace dos años, la mejor entre las grabadas en disco (con competidores de la talla de Nikolaus Harnoncourt, René Jacobs y John Eliot Gardiner) y ganó el Palmarés del año de la Academia del Disco Francés. Ahora, su *Retorno de Ulises*, una reconstrucción realizada a partir del estudio de los manuscritos del autor, ya fue recibida en Europa como "la interpretación de referencia, la lectura de cabecera". Pero en el deslumbramiento de crítica y público frente a sus interpretaciones, Garrido ve apenas la consecuencia lógica de "devolver el barroco al mundo del barroco". Para él, el estilo musical dominante desde principios del siglo XVII hasta mediados del XVIII fue "una estética exuberante, desmesurada, esencialmente latina y teatral, ligada a la fiesta y a la representación". Un estilo que basaba su sentido en la provocación de *afetti* y cuyo valor revulsivo Garrido intenta resucitar.

"El canon musical fue cristalizado por Alemania y dentro de ese canon la figura de Bach, el único músico de esa época cuya obra estaba completamente revisada y editada a principio de este siglo, resultaba fundamental. Porque Bach es un ordenador, un contenedor de toda esa tradición latina y contrarreformista. Entonces, la idea de Bach como el gran compositor de música pura, como el mejor músico de todos los tiempos, tiene tanto de enaltecimiento de su figura como de ocultamiento hacia aquello que el mundo luterano no había podido *civilizar*. Ahí es donde las obras de los músicos que llegaron a América trayendo la tradición eclesiástica italiana tienen mucho que decir. En esas composiciones que cantaban los guaraníes en las misiones jesuíticas del norte de Argentina y de Bolivia hay una verdad tan grande como la de Bach, aunque posiblemente de signo contrario."

Lo que está en crisis, para Garrido, es la práctica de interpretación del barroco consolidado en los años

Verdad: ***En esas composiciones que cantaban los guaraníes en las misiones jesuíticas del norte de Argentina y de Bolivia hay una verdad tan grande como la de Bach***

60 a partir de ediciones simplificadas de las partituras y, sobre todo, "el modelo único de pensamiento, que en este fin de siglo está cayendo a pasos agigantados y es bueno que así sea. Esa manera de pensar heredera del romanticismo, donde si estaba Bach no podía haber un Roque Ceruti (el autor de las *Vísperas Solemnes de San Juan Bautista* exhumadas en las misiones de Chiquitos, en Bolivia) no se sostiene más".

La pasión por el barroco, una pasión que para este director es "igual en Monteverdi que en Zipoli, Torrejón y Velasco o Ceruti" tiene, por otra parte, una razón sencilla: "después de años en que la libertad del intérprete fue limitándose cada vez más, hasta llegar a la electrónica, donde no tiene cabida, es comprensible que las nuevas generaciones se vuelquen a una música que debe ser reconstruida para poder ser tocada y en la que la improvisación y la creatividad personal tienen un papel fundamental".

Los caminos elegidos

La discografía de Gabriel Garrido, al frente de su grupo, el Ensemble Elyma, y contando como colaboradores frecuentes a varios artistas argentinos (el grupo Louis Berger, el Coro de Niños de Córdoba y los cantantes Víctor Torres, María Cristina Kiehr, Fabián Schofrin y Adriana Fernández entre otros), abarca los siguientes títulos, todos editados por el sello francés K617:

Claudio Monteverdi: *L'Orfeo* (con Torres, Fernández, Banditelli, Zanasi, Kiehr, etc), *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* (con Banditelli, Zanasi, Kiehr, Fouchécourt y Schofrin) y *En torno al Combattimento di Tancredi e Clorinda* –obras de Monteverdi y otros autores–.

¡Salga el torillo! (composiciones de Diego de Salazar, Domenico Zipoli y otros.

El oro y la plata del Alto Perú (obras sacras y profanas de Juan de Araujo).

Vespro per lo stellario della Beata Vergine (Vísperas del Stellario de Palermo, Sicilia, compuestas por Bonaventura Rubino).

Marco Da Gagliano: *La Dafne*.

Música Barroca en la Real Audiencia de Charcas (El barroco en Bolivia. Obras de Araujo, Ceruti y otros).

Músicas sacras misioneras (obras de Zipoli recopiladas en misiones jesuíticas del Altiplano a la Amazonia).

Roque Ceruti. *Vísperas solemnes de San Juan Bautista* (con el grupo Louis Berger y el Coro de Niños Domenico Zipoli de Córdoba, grabado en la catedral jesuítica de Concepción, Bolivia).

Domenico Zipoli: *San Ignacio*.

ESTE MES, **PAGINA/30** REGALA "LA QUIMERA DEL ORO"

La calidez entre el hielo

En un número que intenta desmenuzar todos los detalles del último estío del milenio, el más grande comediante brilla de un modo especial, en un film repleto de momentos famosos de su historia.

El mejor gag de *La quimera del oro* es, acaso, el más involuntario de toda la película: apenas superados los títulos, la pantalla muestra un paisaje inhóspito y helado en el que, por la izquierda, el paradigmático personaje de Chaplin –The Tramp o Carlitos– irrumpe como si nada con la misma ropa de siempre: sombrero, bastón, bigote.

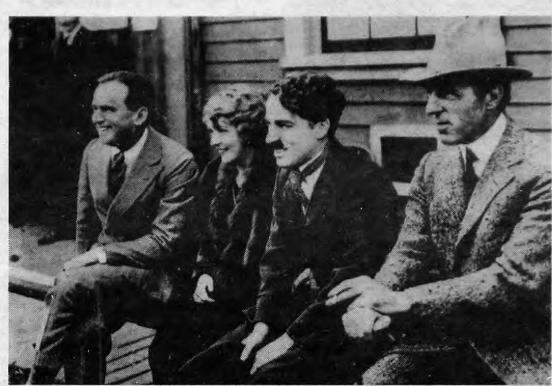
El resto de la película puede verse como una serie de variaciones propuestas por semejante aria; porque *La quimera del oro* es una película sobre el frío y sobre la negación del frío. Un mundo donde todos los personajes –menos Carlitos– aparecen cubiertos por pesadas pieles y abrigos. En *La quimera del oro*, Carlitos es más héroe que nunca porque, de acuerdo, tiembla, pero nunca sucumbe a la fuerza de todo ese hielo que lo rodea. Porque ese es el hielo que lo justifica y que, paradójicamente, hace de este film de Chaplin la obra más cálida y, desde un punto de vista físico, la más gimnástica, cinética, hiperkinética. Así, *La quimera del oro* es una obra que está todo el tiempo entrando en calor. Hasta arder. El haber sido filmada por secuencias en un principio aparentemente inconexas y desarticuladas le da a la película –la más larga que Chaplin había filmado hasta entonces– un curioso aire onírico. Pensar entonces en *La quimera del oro* como en una pesadilla de Carlitos desde una película que bien podría ser *Candilejas*. Pensar también que –en su trama deshilvanada de sueño y aun así extrañamente lógica– *La quimera del oro* funciona como una suerte de *Chaplin's Greatest Hits*.

En su autobiografía, Chaplin recuerda que todo fue inspirado por la lectura de un libro sobre la fatídica expedición Donnerty cuyos miembros, camino a California, equivocaron la ruta y quedaron atrapados en las montañas de la Sierra Nevada: "Al crear una comedia, resulta paradójico que lo que más mejor estimula el espíritu del ridículo sea la tragedia; porque lo ridículo, supongo, implica una actitud de desafío: nos vemos obligados a reírnos en el rostro de nuestra desesperanza. De no ser así, nos volveríamos locos".

La película está repleta de momentos famosos: las secuencias en la cabaña (donde lucha contra el viento, se come un zapato, se balancea sobre los bordes de un acantilado); las secuencias en el *saloon* (el baile y la pelea); la secuencia del fin de año (donde Chaplin reedita la "danza de los pancitos" que ya había aparecido en *The Cook*); el reencuentro casual con el amor de la vida. Pero más importante todavía: *La quimera del oro* es una de las obras de Chaplin donde mejor funciona su método infalible a la hora de fascinar al público. Un método aparentemente sencillo pero que sólo él supo manejar como corresponde en toda la historia del cine cómico. Un método que él inventó y que es éste: primero logra que la gente sienta lástima por el héroe y culpa por haberse reído tanto de su desgracia; y, para terminar, hace que el héroe triunfe de una manera casi mágica y que implante en el inconsciente colectivo de los espectadores la sospecha de que, tal vez, alguien se está riendo de ellos, alguien va a sentir lástima, alguien se va a sorprender cuando llegue la hora del triunfo final sabiendo que tuvo sentido pasar por todo ese frío para poder disfrutar de la calidez del más feliz de los finales felices.

Sueño: ***Haber sido filmada en secuencias en un principio aparentemente inconexas y desarticuladas le da a "La quimera del oro" un curioso aire onírico.***

(Extracto de la nota de Rodrigo Fresán sobre La quimera del oro *y* Día de pago, *en el último número de **Página/30**).*



Douglas Fairbanks, Mary Pickford, Chaplin y David Griffith.
Poker de ases: los fundadores de la compañía United Artists.

El último verano

El verano del 99 es el último verano del siglo y, según los delirios místico-apocalípticos que proliferan por estos días, puede ser el último de la Historia. Por eso, **Página/30** dedica su edición a echar a una disección del verano. Desde la historia de las playas creadas por los dioses griegos y romanos que, por lejos, superaban en placeres, lujuria y sexo los magros intentos de hoy en día, y las groupies de Alejandro Magno que inventaron la bikini. Hasta el anunciado fin del verano político argentino tal y como se venía conociendo. Pasando por las cientos de costas en las que, navegando sobre las aguas de la corriente etnográfica reconocible por las investigaciones de Bronislaw Malinowski y Margaret Mead, el hombre occidental y civilizado descendía desde su infierno a las alturas paradisíacas del buen salvaje. Además, una recorrida por el efímero éxito que se repite, desde Donald a los Fabulosos Cadillacs, cada año: el hit del verano. Y los hermanos Coen se explayan en las películas que se llevarían de vacaciones a una isla desierta, a esperar el fin del mundo. O el verano que viene.

POSDATA

Taller. El viernes 15 de enero de 1999 a las 18.30 se realizará un Taller Multirrecursos destinado a psicólogos sociales, asistentes sociales y trabajadores sociales que, por razones profesionales, trabajen habitualmente con grupos humanos. El taller se llevará a cabo en la sede de la Escuela de Psicología Social de San Martín, calle Sarmiento 87, San Martín, Pcia. de Buenos Aires. La inscripción es gratuita y deberá concretarse previamente ya que las vacantes son limitadas. Mayor información al telefax 754-3766.

Jornada. El 16 de enero de 10 a 19, la Fundación Discurso Freudiano, Escuela de Psicoanálisis, tomando la propuesta de J. Lacan: "Es esperable que la entrada a la Escuela se haga en grupo y en nombre y a título de cartel", invita a todos aquellos interesados en el Psicoanálisis a integrarse a esta experiencia. Se presentarán en la sede de la Escuela, los siguientes carteles: La subjetividad en la clínica de niños; El sujeto del inconsciente y los tres registros; Alrededor del tiempo lógico en la obra de J. Lacan, La estructura perversa; La forclusión del nombre del padre; Lo que del pequeño Hans aún interroga; El sujeto y el síntoma. Gorostiaga 2185, telefax 772-8997 (de 9 a 20) Bs. As.

Información. El Colegio de Psicólogos de la Provincia de Buenos Aires -Distrito XI– informa que el día miércoles 20 de enero del corriente año, a partir de las 17, en el 6º piso, oficina 10, la coordinadora de la Comisión de Seguridad Social, Lic. Claudia Orleans, brindará información a los matriculados relacionada con la Caja de Previsión.

OTTO KERNBERG, PRESIDENTE DE LA

Los caminos del

Por María Ester Gilio
Desde Montevideo

En esta entrevista la autora indaga sobre la práctica analítica a un vienés de 70 años, que escapó con su familia del nazismo en la misma época en que lo hizo el creador de la teoría psicoanalítica, Sigmund Freud.

A las siete de la tarde, cuando la siguiente entrevista se realizó en la Asociación de Psicoanalistas del Uruguay, hacía 24 horas que Otto Kernberg había partido con su mujer de Nueva York y por lo menos 8 horas que estaba en Montevideo exponiendo sus teorías, cambiando ideas o recibiendo delegaciones que habían llegado del extranjero para hablar con él y saludarlo. Es en un momento así que el periodista se pregunta si no habrá que renunciar a la entrevista en lugar de seguir usando el tiempo de un hombre que sólo puede estar tremendamente fatigado. Pero Otto Kernberg, 70 años, delgado y ojos azul-gris sonríe cuando le preguntan si todavía tiene ánimo para seguir. "Sí, tengo, claro que sí, recién me sentiré cansado a medianoche. Antes de eso mi mujer y yo deberemos dejar las valijas en el hotel y asistir a la comida que los colegas uruguayos prepararon para nosotros".

Otto Kernberg, nacido en Viena, había cumplido 10 años cuando sus padres huyeron de los nazis, escaparon con él hacia Sudamérica y se instalaron en Chile. Corría el año '38, año en que Sigmund Freud, empujado por sus amigos, también había dejado Viena para refugiarse en Londres donde murió un año más tarde. El cuenta con voz serena la historia de esa familia judía de seis hermanos de la que sólo sobrevivió su padre. "Todos murieron en los campos de concentración. De la familia únicamente se salvaron un primo, que tenía mi edad, al que encontré mucho después en California y un sobrino de mi padre que logró escapar de Auschwitz gracias a un guardia que había sido su compañero en el Ejército".

Hoy, presidente electo de la Asociación Psicoanalítica Mundial, es reconocido internacionalmente por sus importantes aportes en el campo de la psiquiatría y el psicoanálisis. Otto Kernberg y su mujer, la médica chilena Paulina Kernberg, prestigiosa especialista en psiquiatría infantil viven en Nueva York desde hace más de 30 años.



Gabinete de trabajo de Freud en Londres.
Como a Kernberg, los nazis lo llevaron al exilio.

–¿Cuáles son los datos más o menos exteriores con que nos manejamos para distinguir un neurótico de un psicótico y de un borderline?

–Los pacientes psicóticos –en un plano o en muchos– han perdido la relación con la realidad en forma tal, que son incapaces de mantener los criterios habituales socialmente aceptados de realidad.

–¿Podemos decir que el psicótico nunca tiene conciencia de su locura?

–Puede tenerla en algunos aspectos, no en todos. Si tuviera conciencia de todos, no sería psicótico.

–Sintetizando, entonces...

–Pérdida del juicio de realidad, incapacidad en algún área para diferenciar los estímulos internos de los externos.

–¿Quiere decir que, por ejemplo, no consigue diferenciar las percepciones de la imaginación y del sueño?

–Claro. Y en algún área es posible que no consigan diferenciar el adentro del afuera, conocer los límites de su propia mente y su propio cuerpo.

–¿Un síntoma típico serían las alucinaciones?

–Las alucinaciones y las ideas delirantes son típicas de la psicosis. Las alucinaciones son percepciones falsas, sin estímulo real. Ven cosas, oyen voces y las interpretan como si fueran reales. Las ideas delirantes son ideas que no corresponden a la realidad. El psicótico ha concebido una idea de la cual no se lo puede disuadir con los razonamientos habituales.

–¿Con qué datos nos manejamos para distinguir un psicótico de un borderline?

–En el borderline hay trastornos de funcionamiento psíquico en los cuales aparecen síntomas físicos y emocionales que no son normales. Problemas en la relación con los demás, rigideces en la relación social que los hacen poco aceptados.

–Pero no tienen ideas confusas sobre la realidad.

–No. Mantienen el criterio de realidad. En eso se diferencian de los psicóticos. Pero saben que socialmente no funcionan bien, que tienen dificultades.

–Son pacientes que tienen dificultades en sus relaciones interpersonales, en el trabajo y en la vida sexual. También los neuróticos viven estas dificultades. ¿Entonces en qué se diferencian de los neuróticos?

–Se diferencian en que sufren graves trastornos de identidad.

–¿Cómo se manifiestan?

–Nosotros tenemos una continuidad interna a través del tiempo. Somos los mismos que éramos hace diez años, veinte años. Yo, mientras juego fútbol, converso con amigos, estudio o hago el amor soy distinto en mi comportamiento, pero tengo una continuidad interna. El individuo a través del tiempo, a través de diferentes actividades constituye su identidad. La que cada uno de nosotros tiene de sí mismo. Pero además de esta posibilidad de evaluar la continuidad en nosotros, tenemos también la posibilidad de evaluarla en los demás.

–¿Podríamos decir que muchos de los problemas que vive el borderline lo acercan al neurótico, pero no lo es porque el neurótico no tiene problemas de identidad?

–Claro, el borderline es alguien que ha perdido la continuidad de sí mismo y la curiosa posibilidad que tienen los seres normales de evaluar la continuidad de los otros a través del tiempo y el espacio.

–¿Este es otro aspecto en que se diferenciarían de los neuróticos?

–Sí porque en los neuróticos los mecanismos de defensa están basados en la represión. Es decir, en la eliminación inconsciente del conflicto cuando éste se vuelve intolerable para la conciencia. A partir de esta eliminación queda en el neurótico una inhibición.

–¿Que él conoce?

–Puede tener conciencia de la inhibición. Lo que no conoce es el conflicto que está en su base, y es inconsciente.

–¿En cuanto al borderline?

–Se defiende de los conflictos inconscientes a través de un mecanismo de escisión.

–¿Cómo explicaría la escisión?

–Podemos explicarla con ejemplos. Un borderline es protagonista de un grave episodio de agresión. En vez de tener sentimientos inconscientes de culpa, a partir de su conducta como le ocurriría a un neurótico, el borderline oscilaría entre la agresión y la culpa sin que agresión y culpa se encuentren jamás. El conflicto se expresa, entonces, en forma escindida, en paralelo. En cuanto a las relaciones con los otros son "o todas buenas" "o todas malas", porque las otras personas son todas "buenas" o "malas".

–No conciben el claroscuro.

–No toleran la ambivalencia. Este mecanismo, sin lugar a dudas primitivo, va acompañado de mecanismos de proyección también primitivos: atribuyen a los otros lo que no consiguen tolerar en sí mismos, y niegan aspectos de la realidad que conocen cognitivamente pero no emocionalmente. Lo esencial para el diagnóstico es la identidad.

–La identidad es lo que aparece más dañado.

–Como psiquiatra, cuando evalúo un paciente, primero veo si tiene síntomas neuróticos. Dificultades en el trabajo, en el amor, en el sexo, en la vida social. Si las tiene ya sea en uno, o varios de estos rubros, estamos, en principio, ante un neurótico. Si además de estos síntomas tiene graves problemas de identidad, es decir trastornos de personalidad lo evalúo como...

ASOCIACION PSICOANALITICA MUNDIAL

psicoanálisis

–Borderline.

–Todavía no. Hago que se describa a sí mismo. Los pacientes neuróticos pueden describirse muy bien a sí mismos y también a las personas más importantes de su vida. Las personalidades limítrofes tienen enorme dificultad para describirse a sí mismos y a las personas que tienen cerca.

–¿En qué consisten esas dificultades?

–Se describen y describen a los demás en forma caótica. Un individuo normal puede describir a un padre caótico. Un borderline nunca describiría a un padre caótico como lo describe un normal.

–El caos que es propio de ese padre sería caóticamente descrito porque el caos no está sólo fuera sino también dentro del borderline. ¿Cómo diferenciaría un borderline de un psicótico?

–La técnica es bastante simple. A primera vista hay dos tipos de psicóticos, el que está completamente loco, caso en que no necesitamos a un psiquiatra para que lo diga. Cualquier persona puede hacerlo. Y el caso en que la locura no es tan evidente. ¿Es un psicótico o un borderline? Ahí debemos atender su criterio de realidad, su capacidad de evaluar la realidad.

–¿Cómo se procede para ver eso? ¿A dónde se debe mirar?

–Observamos cuidadosamente su conducta, su pensamiento, sus afectos. Y con mucho tacto lo confrontamos.

–Vamos a suponer que yo soy su paciente, ¿qué me diría?

–Después de haberla escuchado le diría: "Mire, yo veo en su conducta, en su pensamiento, algo que me parece extraño. Usted puede ver que eso que acaba de describirme es extraño".

–Yo trato de ser más clara y concuerdo con usted en que no le expliqué bien cómo eran las cosas. Mi explicación torna menos extraña la situación que le había descrito.

–Si eso fuera así, no estaríamos ante un caso de psicosis. Si en lugar de eso usted profundiza en la confusión, si lo descrito con su explicación se torna aún más extraño, incomprensible, caótico, estamos ante un psicótico que no puede ver lo que le estamos señalando porque corresponde justamente al área en que ha perdido el criterio de realidad.

–¿Y el psicótico?

–El psicótico dirá: "¿Por qué?, ¿A usted qué le pasa? ¿Por qué me hace esta pregunta? ¿Tiene algún problema? ¿Qué está tratando de hacerme? ¿Está tratando de agredirme?

–Usted en los Estados Unidos se ha dedicado mucho al tratamiento con pacientes borderline. ¿Es una sociedad donde esos casos son más frecuentes?

–Yo creo que estos casos no son sólo frecuentes en Estados Unidos.

–¿No son, en general, más frecuentes, en el Primer Mundo?

–En verdad no lo sé. Nuestros estudios epidemiológicos no son muy satisfactorios porque ha habido cambios en la nomenclatura de las enfermedades psiquiátricas, lo cual dificulta las cosas. En general existen trastornos similares en todo el mundo, pero que toman formas diversas según la cultura. No tenemos evidencia, hoy, de que los borderline sean más frecuentes en una sociedad que en otra. Podemos sí, a través de evidencias, señalar varias cosas: el paciente borderline será más o menos detectable según la cultura. Cuando la sociedad es más organizada, muy estricta, los borderline se ven menos porque las estructuras sociales los compensan, los contienen. En cambio, cuando la sociedad está en un período de transformación y desorden, los casos aumentan porque no hay una organización que compense y contenga.

–¿Cómo cree usted que surge, en general este tipo de trastorno?

–Estos trastornos de personalidad están en general relacionados con los trastornos en la experiencia psicológica de los primeros años de vida. Por lo tanto, cuando la vida familiar ha sufrido una desorganización profunda es posible esperar que en la próxima generación aparezcan personas con trastornos graves de personalidad.

–Veo que ni menciona a la televisión.

–La influencia de la televisión no está totalmente comprobada. No parece ser un factor etiológico, aunque sí puede ser un factor que ayude a desencadenar conductas antisociales en individuos que poseen trastornos graves de carácter.

–Usted en cuanto psicoanalista y psiquiatra utiliza, además de la palabra, medicamentos. ¿Cómo combina una cosa y otra?

–En general el tratamiento psicofarmacológico está indicado para síntomas específicos. Hay medicamentos muy eficaces como por ejemplo los que se usan para la depresión y la angustia a cualquier nivel. Es sorprendente la efectividad de estos medicamentos en los casos graves, en los estados de angustia intensa.

–¿En qué otros casos usa medicamentos?

–Los tratamientos con limítrofes y psicóticos incluyen medicamentos en grados variables. Para la neurosis, lo más eficaz a largo plazo es el psicoanálisis y la psicoterapia. Y en algunos casos, pocos, los medicamentos. En las estructuras limítrofes los medicamentos son menos útiles, pero sirven para reducir síntomas a corto plazo.

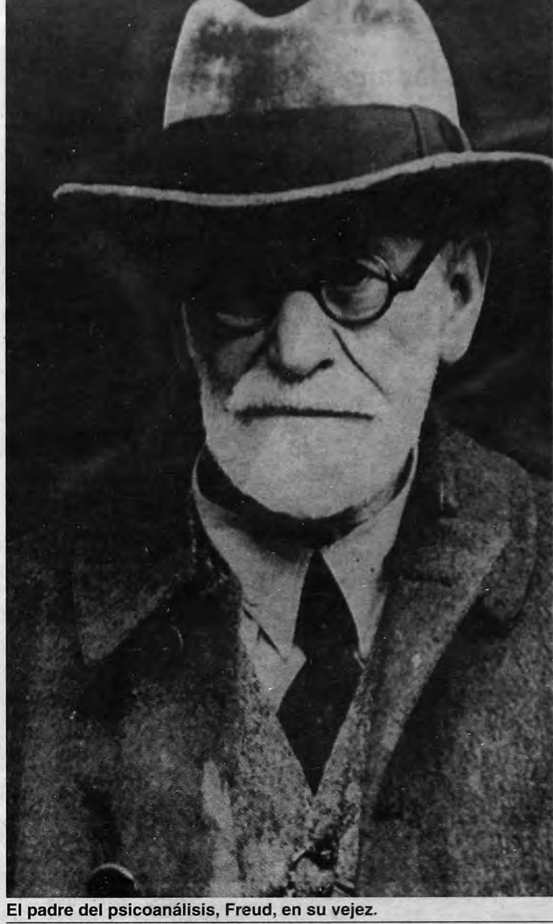
–Usted también ha recomendado terapias no psicoanalíticas para los border o limítrofes. –Sí, en este caso suelen ser eficaces –aunque siempre en el corto plazo– las terapias conductistas y cognitivas.

–En el corto plazo, dice usted. ¿Y buscando algo más profundo y permanente?

–El psicoanálisis y las terapias psicoanalíticas son sumamente efectivas, en el sentido de producir cambios.

–¿Es en la psicosis que los medicamentos pasan para usted a primer lugar?

–Sí, para mí son muy importantes. Pero también lo es la terapia psicoanalítica y, a veces, pocas, el psicoanálisis. Dependiendo de los casos. A esto debemos añadir reeducación y readaptación social.



El padre del psicoanálisis, Freud, en su vejez.
No quería dejar su casa de Viena, pero tuvo que escapar.

cine

ANTZ
APTA.
Animación. Dir.: Eric Dargnell y Tim Johnson. Con las voces de Woody Allen y Sharon Stone.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

ARMAGEDDON
APTA.
Acción. Dir.: Michael Bay. Con Bruce Willis y Billy Bob Thornton.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 16.05, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Comedia musical. Dir.: Randa Hynes. Con Chayanne y Vanessa I. Williams.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

BICHOS
APTA.
Animación. Una producción Walt Disney en castellano. Dir.: John Lassiter.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

BLADE (CAZADOR DE VAMPIROS)
P/M/16.
Acción. Dir.: Stephen Norrington. Con Wesley Snipes y Kris Kristofferson.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14.20, 17.10, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

CARACTER
P/M/16.
Drama. Dir.: Mike van Diern. Con V. Decleir y Fedja van Huet.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30.-

¿CONOCES A JOE BLACK?
P/M/13.
Drama. Dir.: Martin Brest. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins.
Cineplex.
Lavalle 727. 393-8610. A las 14.50, 18.20 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 17.20 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

CONTRA EL ENEMIGO
P/M/13.
Thriller. Dir.: Edward Zwick. Con Denzel Washington, Annette Bening y Bruce Willis.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16.
Drama. Dir.: John Cassavettes. Con Sean Penn y John Travolta.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16.20 y 20.40.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16.
Drama. Dir.: Jana Bokowa. Con Germán Palacios, Silke e Inés Estévez.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

DIAS CONTADOS
P/M/18.
Drama. De Imanol Uribe.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.-

DRAGON BALL Z 2
APTA.
Aventuras. El poder invencible.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14, 15.55, 18 y 20.-
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.55, 14.30, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15, 17 y 18.45.-

EL PRINCIPE DE EGIPTO
APTA.
Animación. Dir.: Brenda Chapman, Steve Hickner y Simon Wells.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.40 y 18. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.25, 17.45 y 20.05.-
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.10, 17.30, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Drama. Dir.: Abbas Kiarostami.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.50, 21 y 23.-

EN LO PROFUNDO DEL CORAZON
P/M/16.
Drama. De Jocelyn Moorhouse. Con Michelle Pfeiffer y Jessica Lange.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.45, 15.55, 18.05, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ENEMIGO PUBLICO
P/M/13.
Acción. Dir.: Tony Scott. Con Will Smith y Gene Hackman.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 16.30, 19.25 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.20, 16.05, 19.10 y 22.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13.
Thriller. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude van Damme y Paul Sorvino.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

HECHIZO DE AMOR
P/M/13.
Comedia. Dir.: Griffin Dunne. Con Sandra Bullock y Nicole Kidman.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 22.50.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.45.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA ANGUILA
P/M/16.
Drama. Dir.: Shohei Imamura. Con K. Yakusho y Misa Shimizu.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

LA MASCARA DEL ZORRO
P/M/13.
Acción. Dir.: Martin Campbell. Con Antonio Banderas y Anthony Hopkins.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.50, 16.45, 19.35 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.25, 15.30, 18.30, 21.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30 y 1.40.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.50, 18.45 y 21.40.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA MIRADA DE ULISES
P/M/13.
Drama. Dir.: Theo Angelopoulos. Con Harvey Keitel.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 18.35 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA NOVIA DE CHUCKY
P/M/16.
Terror. De Ronny Yu. Con Jennifer Tilly y John Ritter.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.55, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA TIENDA DE LA CALLE MAYOR
P/M/13.
Drama. Dir.: Jan Kadar y Elmar Clos.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17.30, 20 y 22.30.-

LOS PROFESIONALES 2
P/M/13.
Acción. Dir.: Patrice Leconte. Con Alain Delon y Jean Paul Belmondo.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.40, 15.20, 17.55, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.25, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

MALA EPOCA
P/M/13.
Drama. Dir.: Nicolás Saad, Mariano De Rosa, Salvador Roselli y Rodrigo Moreno. Con Nicolás Leivas y Diego Peretti.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 18.30 y 22.40.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Comedia romántica. Dir.: Robert Guediguian. Con Ariane Ascaride y Gérard Meylan.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.05.-

MAS ALLA DE LOS SUEÑOS
P/M/13.
Drama. Dir.: Vincent Ward. Con Robin Williams y Cuba Gooding Jr.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

NI EL TIRO DEL FINAL
P/M/13.
Suspenso. Dir.: Juan José Campanella. Con Terence Stamp, Denis Leary y Aitana Sánchez-Gijón.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

POR SIEMPRE (CENICIENTA: UNA HISTORIA DE AMOR)
APTA.
Comedia romántica. Dir.: Andy Tennant. Con Drew Barrymore y Anjélica Huston.
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.25, 18 y 20.20.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.35 y 14.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Comedia. Dir.: Peter Weir. Con Jim Carrey y Ed Harris.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

VAMPIROS
P/M/16.
Terror. Dir.: John Carpenter. Con James Woods y Daniel Baldwin.
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.05, 15.15, 17.55, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

en cartel



VAMPIROS
De John Carpenter
(EE.UU.)

Carpenter es quizá el último exponente de la tradición del cine salvaje hollywoodense. El director de Noche de brujas *y* La niebla *encaró una historia entre el western y el terror vampírico, con huellas de la hiperviolencia de* La pandilla salvaje *de Sam Peckinpah. James Woods, Daniel Baldwin y Maximilian Shell protagonizan esta historia en la que se descubre que el primer vampiro es, en realidad, el resultado de un exorcismo mal hecho por la Iglesia católica.* ***(Ocean, Paseo Alcorta, Cinemark 8 y otros.)***



DRAGON BALL Z II
De Daisuke Nishio
(Japón)

Luego del éxito que Dragon ball Z *tuvo en las vacaciones de invierno, los distribuidores no pudieron menos que estrenar el segundo largometraje de la serie, que es el único que ha sido realizado específicamente para cine. En su nueva aventura, el guerrero Goku deberá enfrentar a un extraterrestre como él, pero que lo supera en poderes. Con dosis de acción y violencia, pero también comedia y ternura, esta nueva película de animé (animación japonesa) tiene todo para que los entendidos la disfruten.* ***(Atlas Santa Fe, Gaumont, Ocean y otros.)***

barrios

BELGRANO

BICHOS
APTA.
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.10 y 18.20.-

CONOCES A JOE BLACK?
P/M/13.
Belgrano 6.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

DRAGON BALL Z 2
APTA.
Belgrano 6.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 14.20, 15.50 y 17.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PRINCIPE DE EGIPTO
APTA.
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.40.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 14.50, 16.50 y 18.50.-

EN LO PROFUNDO DEL CORAZON
P/M/16.
Atlas Belgrano 1.
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ENEMIGO PUBLICO
P/M/13.
Belgrano 1.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 17, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

HECHIZO DE AMOR
P/M/13.
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.50.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA MASCARA DEL ZORRO
P/M/13.
Belgrano 2.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA NOVIA DE CHUCKY
P/M/16-
General Paz 3.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOCO POR MARY
P/M/13.
Savoy.
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS PROFESIONALES 2
P/M/13.
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 20.40 y 23.-
Belgrano 3.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Savoy.
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MAS ALLA DE LOS SUEÑOS
P/M/13.
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

NI EL TIRO DEL FINAL
P/M/13.
Savoy.
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.50, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

POR SIEMPRE (CENICIENTA: UNA HISTORIA D
APTA.
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.30 y 18.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

ATLAS RECOLETA.
Guido 1952. 803-3313. $ 3. A las 18 y 20: **"El caballero del desierto"** con Gary Cooper. A las 22: **"La ley de la calle"** de F. Ford Coppola.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. NOTA: La boletería permanecerá cerrada durante el mes de Enero.-
Visitas guiadas
De Lun. a Vier. de 9 a 14. Recorrido por los salones principales del Teatro. Valor de la entrada $ 5. Ingreso por Viamonte 1180.-
SEGUNDO PERIODO DE RENOVACION. Febrero: Lunes 15: Gran Abono (plateas par y palcos par). Martes 16: Gran Abono (plateas impar y palcos impar). Miércoles 17: Gran Abono (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Jueves 18: Abono Nocturno (plateas par y palcos par). Viernes 19: Abono Nocturno (plateas impar y palcos impar). Sábado 20 y Domingo 21: se atiende cualquier renovación. Lunes 22: Abono Nocturno (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Martes 23: Abono Vespertino (plateas par y palcos par). Miércoles 24: Abono Vespertino (plateas impar y palcos par). Jueves 25: Abono Vespertino (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Viernes 26: Abono Especial (plateas y palcos). Sábado 27: Abono Especial (cazuelas, tertulias, galerías y delantera de paraíso). Domingo 28: cualquier renovación. Desde el martes 2 al jueves 4 de marzo: se atenderán todos los sobrantes de abono de las 5 series.-
Formas de pago
en efectivo, con cheque a nombre de "Supreme Ticket S.A. No a la orden" y cruzado. Cheques personales y de sociedades al día o con tarjeta de crédito.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Dgos. a las 21.30: **"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin"** de Roberto Cossa. Con Roberto Carnaghi, Darío Grandinetti, Juana Hidalgo, María Ibarreta, Emilia Mazer y Pepe Novoa. Dir.: Omar Grasso. Loc. dde. $ 4.-

O T PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miércoles 27 estreno: **LA VIDA ES SUEÑO** de Pedro Calderón de la Barca. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Con Víctor Laplace, Elena Tasisto y gran elenco. Miér. (pop. $ 5) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. $ 10.- DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Próx. estreno: **ONCE CORAZONES** de Enrique M. Morales, Miguel Cantilo y Juan "Pollo" Raffo. Dir.: Rubens Correa y Javier Margulis. Con Roberto Catarineu, Carlos March, Patricia Sánchez y elenco. Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. $ 8.- MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO. Suipacha 1422. 374-0228. Vier. (estreno) a Dgo. a las 22: **AQUELLAS PALOMITAS BLANCAS** de Naum Alves de Souza. Adapt. y dir.: Kado Kostzer. Con Irene Almus, Sergio Aysemberg, Estela Matute, Ligia Piro, Claudio Quinteros y elenco. $ 8. Miér. $ 4.- ANFITEATRO JUAN BAUTISTA ALBERDI. Lisandro de la Torre y Av. Directorio. 635-2593. **"Música en el Anfiteatro"** Sáb. a las 21: **Trío Laurel** Present.: Marta Albanese y Graciela Mancuso.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Compañía de Teatro "Juglares" presenta **EL PROCESO DE TORMES** sobre el texto anónimo del siglo XVI. Dir.: Pablo González Casella. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

ARLEQUINO.
Adolfo Alsina 1484. 382-7775. $ 10. Est. y jub. $ 7. Vier. a las 22.30: **NUESTRAS MISERIAS BIEN GUARDADAS** de J. Abolio. Dir.: G. Pereyra. Con D. Sajevicas, S. Molinari, L. Blanch y E. Varrone.- Sáb. a las 21: Cía. Irrumpe de Cuba en **®BESO SU MANO EXCELENCIA?** Libro y dir.: O. Manuel. Con A. Piar y E. Mesa. A las 22.30: **PIS Y CACA EL DUENDE NO SE RINDE** Libro y dir.: J. Abolio. Pta. en esc.: G. Pereyra. Con D. Sajevicas, P. San Martín y elenco.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. 6 únicas semanas en Buenos Aires: Jorge Luis y Conchita España: **ESPAÑA BRAVA** **"Carmen"** - "Boda andaluza". Con Juan Carlos Puppo. Canta: Luis Alberto. Gran ballet español. Dir.: Jorge Luis. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgos. a las 20. Desc. a jub. Res. telef. Estac/ c/desc.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30: **"EN VIVO Y EN LLAMAS"** con Reina Reech, Mario Sánchez, Rudy Chernicoff, Juan Verdaguer, Laura "Panam" Franco, Patricia Brown, Carlos Rotundo, Martín Russo y Ballet "Astros". Loc. en vta. dde. $ 15.-

AUDITORIO BAUEN.
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Virginia Lago en **"FRIDA KAHLO"** (la pasión), de Ricardo Halac. Con Luis Luque y Sandra Ballesteros. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Esc.: Alberto Negrin. Vest.: Mini Zuccheri. Luces: Roberto Traferri. Miér. a Dgos. a las 21.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **PASIONES** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer. dde. $ 8. Aire acond.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Vier. y Sáb. a las 23: **"Academia de baile"** (Melodrama rioplatense). Autor, compositor y director: Alberto Muñoz. Con A. Muñoz y C. Tomas. Dir. mus.: Diego Vila. Esc. vest. e ilum.: Oria Puppo. $ 10.- Vier. 29 y Sáb. 30 a las 21: **"Minetti"** de Thomas Bernhard. Dir.: Roberto Villanueva. Con A. Braga, M. Comesaña, A. Andino, S. Giorgini y V. Strauch. $ 10.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Viernes reestreno: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30:

Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en:
ART
de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a Dgos. a las 21.30: Grupo **EL DESCUEVE** presenta "Todos contentos". Dir. gral.: Mayra Bonard y María Ucedo. Dir. teatral: Nora Moseinco.-

CELCIT.
Bolívar 825. 361-8358. Vier. a Dgos. a las 21:
"Cartas a Delmira"
s/textos de Delmira Agustini. Con Florencia Saraví Medina. Dir.: Marcelo Nacci y Martín Miguel. $ 5. Est. y jub. $ 3.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. (estreno) a las 21:
"Melodía de Hollywood"
las mejores canciones de los más famosos musicales. Dir. gral.: Andrés Ascenio. $ 8.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. a las 21:
Teatro de Verano
"3 comedias":
"Mujercitas el regreso"
Dir.: Willy Lemos. $ 5.-
Dgos. a las 21:
"El roce"
Dir.: Fabián Bril. Idea, dir. y music.: "El roce". Ilum.: Marcelo Cuervo. $ 5.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. $ 5. Presenta **ARTISTICAS**
Olimpíadas Artísticas de Verano. Vier. a las 21:
Gonzalo Rial
en concierto, presentando su nuevo disco. A las 23: **Víctor Chaco**
luego de su gira europea se presenta con su canto folclórico.-
Sáb. a las 21:
"Drácula a través del tiempo"
Libro y dir.: P. Yaquino y D. Grimaldi. A las 23:
Alejandro Llanos
en concierto, presentando su material de música popular.-
Dgo. a las 20:
"Vidas y hechos"
de J. C. Gené. Dir.: F. De Jesús.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 13º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano**
en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 21:
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vacarezza. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Con Lisette García Grau, Soledad Alloni, Rosita Pincovschi y elenco. $ 10 (Sáb. $ 12). Desc. 50% a estud. y jubil. Refrig.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:
"Por siempre España"
(zarzuelas, canciones y danzas). Con E. De Marco, M. L. Zumarraga, H. Toibero, Jesócrates, J. Terceiro y E. Montes. Dir. gral.: N. C. García. $ 10. Jub. $ 5.-

LA DAMA DE BOLLINI.
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Sáb. a las 21: Ana Padovani presenta:
"Cuentos a la carta"
Menú gastronómico-literario de verano. Una invitación a escuchar historias. La casa invita con spaguettis. $ 12. Res. telef. c/antic.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Vier. a Dgos. a las 21: vuelve a La Trastienda:
GLORIAS PORTEÑAS
con Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo, Carlos Viggiano y Rafael Solano. Sáb. a la 1:
"Fiesta latina"
(bailes).-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 22.30:
"El Masettazo"
de Antonio Dal Masetto. Dir.: Daniel Vilches. $ 5.-
Sáb. a las 22.30:
"Completamente calvo"
con Eduardo Calvo. $ 7.-
Dgo. a las 20.30:
"Metáfora"
Unipersonal con poemas de Federico García Lorca. Con Mariano Dossana. Dir.: Alberto González. $ 7.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076.
Martes 19 debut: Primero fue la película, después la serie de TV, y ahora...**FAMA, EL MUSICAL**
Actores, bailarines, cantantes y músicos en vivo. Boletería en el teatro, puntos de venta y al 324-1010. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Localidades en venta desde $ 10.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Res. telef. Presenta a **Enrique Pinti** en
PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90
con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21. Pl. $ 30. Pull. $ 10. Loc. en vta.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Patio de Representantes: Juev. a las 20:
"Entre amigos"
Tangos.-
Vier. a las 21:
"La vieja nueva ola"
La revista de los '70. Dir.: Néstor Hidalgo.-
Sáb. a las 22:
"Toca tango"
Dir.: Reynaldo Alcaraz.-
Patio Mariano Moreno: Sáb. a las 22.30:
"Un muerto más"
Grupo Impíos. Dir.: Miguel Gómez.-

OPERA.
Av. Corrientes 860. 321-9700. Disney's:
LA BELLA Y LA BESTIA
El Musical de Broadway. Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de marzo desde $ 15 en la boletería del Teatro, por centro telefónico al 321-9700 y en Dexter Shops.-
Horarios de verano: Martes a Viernes a las 21. Sábados a las 17 y 21.30. Domingos a las 19.30.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30:
Ana María Bovo
en **"Humor Bovo"**
Humor con relatos de K. A. Porter, D. Runyon y textos propios y de M. L. Livingston. A las 23.30: viernes íntimos de tango con **Luis Cardei**
Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.-
Sáb. a las 20.30:
"La niña sapa"
una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst:
"Rhapsody in blue"
4ª temporada consecutiva. Tributo a George Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21:
"El rey se muere"
de Eugene Ionesco. Dir.: Berta Goldemberg.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese en **LA MORIBUNDA**
Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Martes a las 12 hs.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Refrig. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23 y 0.30:
"Match de improvisación"
Dir.: Mosquito Sancineto. Res. telef. c/antic.-

PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 806-8051/7993. Lun. y Mar. a las 21: Rita Terranova:
"Diario de una camarera"
de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni.-
Reestreno Viernes 22: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA**
(EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Juev. (jub. y estud. de teatro $ 10. Estud. $ 15) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. (pop. $ 15) a las 21: Verónica Llinás y Diego Peretti en
"EL SUBMARINO"
de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23:
Alfredo Casero
presenta **"Sólo para entendidos"**.-

en cartel





PERLAS QUEMADAS
Dir. Quique Canellas y Julio Suárez

Comedia escrita por el poeta Fernando Noy, cuya acción transcurre durante una noche en un hotel cinco estrellas. Allí, Malala y Cocacha, señoras de "alta alcurnia, primas lejanas y absurdas", matan el tiempo hablando sobre sus vidas con total desparpajo, desparramando secretos guardados durante años. Con Miriam Odorico, Quique Canellas y Martín Churba. Música de Fabiana Cantilo. ***Reposición en el Teatro Auditorium de Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2280, hoy a las 23.***

ART (ARTE)
De Yasmina Reza
Dir. Mick Gordon

Un hecho aparentemente trivial repercute de manera insólita en la relación que desde hace quince años une a tres amigos, sacando a la superficie viejos rencores. El detonante es la compra de un cuadro a un precio elevadísimo, que muestra una tela pintada totalmente de blanco. La obra expone con socarronería ideas sobre el arte moderno y describe aspectos de la histeria masculina. Con Oscar Martínez, Ricardo Darín y Germán Palacios. ***Reposición en el Blanca Podestá, Av.Corrientes 1283, mañana a las 21.***

chicos

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Vier. a Dgo. a las 18:
"Rescate en la isla de los piratas"
de G. Fehling. Con D. Crisafi y D. Rodríguez Viera. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. y Dgos. a las 17:
"Pajaritos en la cabeza"
Títeres con Sergio Ponce. A las 18:
"La comedia de las equivocaciones"
Shakespeare para chicos por la Cía. "La cabeza del jabalí".-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Patio de Representantes: Sáb. y Dgo. a las 18.30:
"Burbujas de ilusiones"
Dir.: N. Hidalgo.-
Patio Mariano Moreno: Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Salvemos al yacaré"** Muñecos gigantes. Dir.: C. Gutiérrez.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" presenta su **"Show Tradicional y Participativo"** en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Juev. a las 21:
María Volonté en el Café
"Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone. Pareja de baile. $ 11. Cons. a la carta.-
Vier. a las 21: Patricia Rivera:
"Arrabaleando tangos"
con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. $ 11. Cons. Mín. $ 6. A las 23.30:
"Magia de tango"
con Claudia Montes. Pareja de baile. $ 11. Cons. Mín. $ 6.-
Sáb. a las 21:
"Tanguera"
al estilo de Yeni Patiño. $ 11. Cons. Mín. $ 6. A las 23.30:
"Tango...burlón y compadrito"
con Carlos Carballeda y Fabio Capdevilla. Cantante invitado. Pareja de baile. $ 10. Cons. mín. $ 6.-
Dgo. a las 20.30: Rodolfo Lemos:
"Noche de tango"
con Pichín Córdoba y Osvaldo Fidicaro. Pareja de baile. $ 11. Cons. mín. $ 6. A las 22.30: café concert **"París tango"**
con Lydia Orsi y Carlos Carballeda. Pareja de baile. Inv.: Fabio Capdevilla. $ 10. Cons. Mín. $ 6.-
Sala La Bodega
Vier. a las 22: Alcira Canda
"Tangos al toque"
con Oscar De Elía y su conjunto.-
Sáb. a las 23:
"Porteña Jazz Band"
Hot jazz - swing - blues.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23:
LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca
"Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"**
con **Virginia Luque, Nélida y Nelson, Guillermo Galvé, Emilio Balcarce y Orquesta, Diego Solís, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana y Quinteto San Telmo**
Conducción: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

LIBERARTE.
Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22:
Tía Puerca (Tango hostil).-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1646. 372-6906. Res. telef. Una comedia con clásicos de la canción romántica mexicana:

TALISMAN
TRES CORAZONES...Y UN PIANO

"Talismán": Tres corazones y un piano
Dir.: Kado Kostzer. Con Luz Kerz, Graciela Pal y Mariana Torres. Música: Fernando Albinarrate. Esc.: Sergio García Ramírez. $ 20. Juev. a Sáb. a las 21.30.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MÚLTIPLEX
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Sala 1: A las 15.50 - 19.20 - 23.00 hs. ¿Conoces a Joe Black? Sala 2: A las 16.00 - 17.50 - 19.40 - 21.30 - 23.50 hs. Por lluvia también 14.20 hs. La novia de Chucky. Sala 3: A las 16.10 - 18.20 - 20.30 - 22.40 - 0.40 hs. Por lluvia también 14.00 hs. Los profesionales.

AMÉRICA
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.00 - 19.45 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.00 hs. La máscara del Zorro.

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel: 93-6001. Hoy 0.30 hs. Cine Arte presenta: La anguila (Japón '97).

CASINO (PUNTA MOGOTES):
Puan 1744. Hoy a las 21.30 - 0.00 hs. Por mal tiempo también 19.00 hs. Los profesionales.

CRISTAL CINEMA
Entre Ríos 1789. Todos los días de 12.00 a 5.00 hs. 3 salas exhibición condicionada (A/18).

CINE SEX
Belgrano 2331. Platea $ 6. 2 Salas de exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. (A/18).

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Tarde: 15.20 - 17.10 - 19.00 hs. Por mal tiempo también 13.30 hs. Mart. y vier. 15.20 - 17.10 - 19.00 - 21.30 hs. El príncipe de Egipto. Men. $ 3. Noche: a las 1.10 hs. Mart. y vier. 23.20 - 1.10 hs. Ronin. Lun. a miérc. 50%.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Tarde: 15.00 - 16.35 - 18.10 hs. Juev., lun., mart. y miérc. 15.00 - 16.35 - 18.10 - 19.45 hs. Dragón Ball Z II. Noche: Juev., lun., mart. y miérc. 21.20 - 23.15 hs. Vier., sáb. y dgo. a las 22.10 hs. Vier. y sáb. trasn. 0.20 hs. Hechizo de amor.

ROXY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 19.10 - 22.10 hs. Miérc., vier y sáb. trasn. 1.10 hs. La máscara del Zorro.

teatros

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001.
* (Sala A. Piazzolla) Vier. a las 22.00 hs. China Zorrilla y Soledad Silveyra en Eva y Victoria. Dir. Oscar Barney Finn. Sáb. y dgo. 0.30 hs. La mancha de Robin Hood. Lun. y Mart. 21.30 hs. Maximiliano Guerra. Grandes clásicos y un estreno mundial con música de Phil Collins, Bon Jovi y Pink Floyd.
* (Sala G. Nachman) Juev. a dgo. 21.00 hs. Stefano. Con Francisco Cocuzza. Juev. a dgo. 23.00 hs. Perlas quemadas. Con Quique Canellas, Miriam Odorico y Martín Churba. Vier. 0.30 hs. El hombre que nada. Con José Manichin. Sáb. y dgo. 0.30 hs. Los protagonistas. Dir.: Julio Lascano. * (Espacio Nave). Mart. a vier. 0.30 hs. Mujeres de carne podrida. De Matías Méndez y José María Muscari. Juev. a dgo. 22.00 hs. Ricardo III. De William Shakespeare. Dir. Graciela Spinelli.

AUDITORIUM
(Sala R. J. Payro). Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Juev. a dgo. 21.30 hs. Cuando florece el corazón. C/Beatriz Taibo y Enrique Liporace. Vier. y sáb. 0.00 hs. Zirco Punk. Actores y grupos de rock en vivo. Dgo. 23.30 hs. Ay Carmela! C/Alicia Falcón y Sergio Hernández. Dir. Mariano Gatti.

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. De mart. a juev. 22.00 hs. Hugo Varela en Inodoro Pereyra "El Renegáu". Dir.: M. González Gil. De vier. a dgo. 22.00 hs. Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en El diario de Adan y Eva. Dir.: Manuel González Gil.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Juev. 21.00 -23.00 hs. Mercedes Carreras, Mario Clavell, Ramona Galarza, María Carreras, Victoria Carreras, Carlos García Brindis.

INTRIGA A BORDO
Av. Luro 2332 (Casi Corrientes). Tel. 91-5162. Moria Casán presenta un fascinante policial a bordo de un micro por la ciudad con lunch incluido. Todos los días 21.30 hs.

LA SUBASTA (TEATRO BAR):
Güemes 2955. Juev. a dgo. 22.00 hs. El amateur. Con M. Dayub, V. Villamil. Juev. 23.30 hs. Alfredo Casero en Sólo para entendidos.

OLIMPIA
Rivadavia 2380 (Galería). T/días a 0.30 hs. El espectáculo más divertido de la temporada Señoras y señores con ustedes Transfrappe. Show cómico musical de imitaciones.

TEATRO ALBERDI
Diagonal J.B. Alberdi. Tel. 95-0021/24. T/los días 22.00 hs. El éxito de Cuba llega a Mar del Plata Fresa y chocolate. Con Antonio Arroyo y Luis Mesa. Dir.: Toni Díaz. T/días 0.00 hs. Zona Roja (Donde ellos son ellas). Primer musical de actores transformistas, travestis. Con la travesti del año Sandy González. Un musical de Gabriel Lorente.

musicales

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel 93-6001. Vier. 0.30 hs. Tangos Bajos. Recital de Daniel Melingo. (Foyer Alto).

ELVIS CAFÉ
Brown 2639. Tel. 92-8571. Vier. a las 0.00 hs. El Soldado y el Relieve. Sáb. y dgo. a partir de las 0.00 hs. Recital de Pappo.

HERMITAGE
Bv. Marítimo y Sarmiento. Vier. 22.00 hs. Recital de Sergio Denis. Loc. en venta.

LA MINGA
Bolívar 2791. Tel. 94-4406. Todos los jueves de enero y febrero a las 23.30 hs.

Luis Caro

Luis Caro presenta Ardiendo en la lluvia. Sobre poemas de Juan Gelman.

LA VIZCACHERA (DEL CHANGO NIETO):
Av. Colón y la costa. Tel. (4)513115/3715. T/las noches 21.30 hs. Espectáculos integrales, comidas regionales, bailable. Con la actuación del Chango Nieto, Jaime Torres, Enrique Dumas, Ballet Salta, Ismael Echevarría y Carla Nieto. Reservas telefónicas. Manantiales - Centro de convenciones: Urquiza y Gascón. Tel. 86-2222 (interno 422). De juev. a sáb. 22.30 hs. Susana Rinaldi en Sin estridencia. C/Juan Esteban Cuacci (Piano), Juan Carlos Cuacci (Guitarra).

ORIÓN CAFÉ
Av. Luro y La Costa. Hoy 23.00 hs. Roberto Cer y hermanos Rossinni junto al show de Ricardo Dimas.

RE FA SÍ
Av. Luro 2332. (Casi Corrientes) Tel. 91-5162. Miérc. a vier. y dgo. 22.00 hs. Sáb. 22.00 - 24.00 hs. A dos grandes (De Vinicius a Piazzolla). María Creuza, Sebastián Tapajós, Amelita Baltar. Dir.: Ricardo Romero.

SÓTANO BEAT
Constitución 5538. Vier. a dgo. a las 0.00 hs. Recital de la Bersuit Vergarabat.

TEATRO ALBERDI
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/24. Mart. 23.30 hs. Glorias Porteñas. Con Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo, Carlos Viaggiano, Rafael Solano.

infantiles

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. (Sala Astor Piazzolla) Juev. a dgo. 20.00 hs. El club de la Flaca escopeta. Con Linda Peretz y elenco.

AUDITORIUM:
Sala Payro). Edificio Casino Central. Tel 93-6001. Mart. a dgo. 20.00 hs. Criollitos. Musical infantil basado en textos de Atahualpa Yupanqui. Dir. Jorge Albarracín.

COLÓN
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Juev. a dgo. 19.30 hs. Por lluvia también 17.30 hs. Robin Hood. Comedia musical infantil. 40 actores en escena. Canto y baile. Otra gran comedia de Angel Malher.

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Tel. 82-3472. Vier. 20.00 hs. Por mal tiempo también 18.00 hs. Marisa Carreras y Agustín Lozano en El gato con botas no se rinde. Comedia musical infantil con los chicos de la tele. Dir.: Agustín Lozano.

JUEGOS & JUGUETES
Juan B. Justo 600. (Paseo La Loma). Tel. 80-5200/5417. De 18.00 a 22.00 hs. (Por mal tiempo desde 10.00 hs.). Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia.

LE CIRQUE
(Puerto). T/días 19.00 - 22.00 hs. Llega por primera vez a la Argentina toda la magia del circo francés, Stevanovich presenta Le Cirque. Localidades en venta en el circo desde las 10.00 hs.

ROMI CENTER PARK
(Puerto). T/días desde las 18.00 hs. Llega a Mar del Plata la mega diversión. Montaña rusa, Enterprise, Samba Rock, Kamikaze doble, Castillo del terror. Disfrutá de tus vacaciones con una nueva atracción mecánica: el Superpulpo.

LA CASA ENCANTADA
Moreno 2227. T/los días de 19.00 a 23.30 hs. (Por mal tiempo desde las 17.00 hs.). Recorrido guiado. El agua no te moja, te podes sentar en el aire, la ley de la gravedad no se cumple.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Vier. a dgo. 20.30 hs. Llega a Mar del Plata el éxito del momento Bananas en Pijamas. Todas las aventuras de Bananín y Bananón.

TEATRO ALBERDI
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/4. Mart. a juev. 19.30 hs. Por mal tiempo también 17.30 hs. La Galera Encantada presenta Yoasí no juego más. Dir.: Héctor Presa. Vier. a lun. 19.30 hs. Por mal tiempo también 17.00 hs. Talentitos, de César Notaro.

variedades

ANAMORA
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. T/días a las 11.30 - 14.00 - 16.00 - 18.00 hs. (9.30 - 20.30 hs. condicionales). Vea Mar del Plata desde el Mar. Crucero de 3 cubiertas. Capacidad para 300 personas.

AQUARIUM
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. T/días de 10.00 a 22.30 hs. (Boletería cierra 21.00 hs.). Conozca a Beluga, la nueva ballena blanca. Show de delfines, lobos marinos, ski acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores y mucho más. A las 21.00 hs. el show de magia del mago Emanuel.

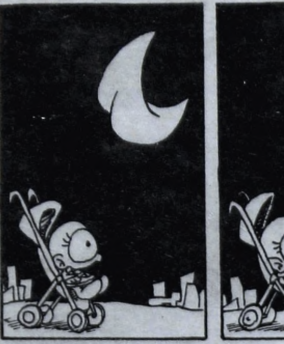
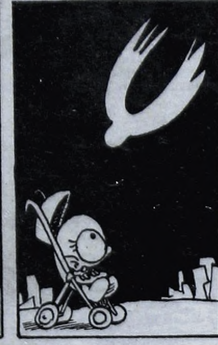
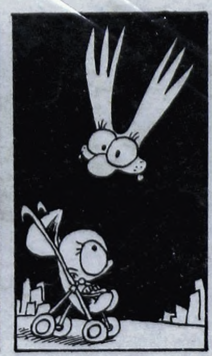
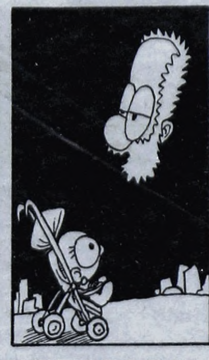
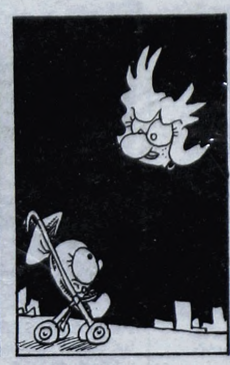
LASER STAR
Juan B. Justo 600. Diariamente de 18.00 a 22.00 hs. (Días nublados o de lluvia desde las 10.00 hs.) El único Laser Game de la ciudad. Emoción y aventura.

GRANJA EDUCATIVA LA PILARICA:
A. Argentina Km. 12,5. Tel. 93-3665 - 695140/15. Diariamente de 10.30 a 19.00 hs. Disfrute de un día de campo. Visita guiada, caballos, deportes, piletas de natación, restaurante, tenedor y parrilla libre. Trafic ida y vuelta gratis. Rivadavia e Yrigoyen 10.30 - 11.30 hs.

IVY PUB CONCERT
Brandsen y La Costa. T/días a las 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

MINI ZOO - EL PARAÍSO
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

Rep


HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Cálido. Brisas matinales.
Mínima: 20°. Máxima: 28°.

10.00

◆ Está abierta la inscripción para participar del encuentro internacional de teatro *The Visitors*. Informes al 806-3660 y 827-5691.

12.30

◆ Proyección de *Un hermano macanudo* (1974), de Stenislav Strnad, dentro del ciclo *La película del mediodía* en el cine Cosmos, Corrientes 2046.

15.00

◆ Inauguración de la muestra *El viento, soplador famoso*, a cargo del Grupo Duende, en el Museo de Arte Español Enrique Larreta, Juramento 2291.

19.00

◆ Comienza el seminario-taller *Todos los derechos humanos para todos* organizado por Fedepaz en el Wilton Palace Hotel, Callao 1162. Inscripción telefónica: 555-0707.

◆ Conferencia sobre la aviadora Carola Lorenzini con la coordinación de Bibi Mancino, como parte del ciclo *Las mujeres secretas* en la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

20.00

◆ Proyección de *El caballero del desierto* (1940), de William Wyler, en el cine Atlas Recoleta, Guido 1952.

21.00

◆ Como parte de los encuentros *Historias de escritores*, Mempo Giardinelli realizará una charla abierta en Villa Victoria, Matheu 1851. Entrada libre. No se suspende por lluvia.

◆ Comienza el ciclo musical dedicado a Borges *Palabras y sonido*, con Pinchevsky en Los Patios jazz y Blues, Pasaje San Lorenzo 317.

22.30

◆ Presentación del Pocho Lapouble Trío en Notorious, Callao 966.

◆ Proyección de *El planeta prohibido* de, Fred Mc Lood Wilcokn, dentro del ciclo organizado por la revista *La Cosa* en el patio del Centro Cultural Recoleta 1930. Entrada: $ 1.

1.00

◆ Recital de los conjuntos Inti Raymi y Ariel Torres en la Plaza San Martín, San Martín y Mitre. Gratis.

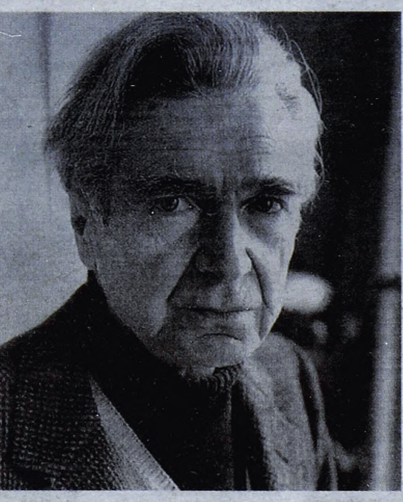
Insomnios

Por Juan Gelman

"Todos los padres son irresponsables o asesinos". O: "Por temperamento, yo era un Hitler sin fanatismo, un Hitler abúlico...". Y también: "Me hubiera gustado ser el hijo de un verdugo". Y además: "(*una guerra nuclear*) sería encantadora... por fin un mundo sin gente". Son algunas de las afirmaciones que el filósofo rumano Emil Cioran asesta en *Cahiers 1957-1972*, un libro de mil páginas y publicación póstuma que reúne 34 cuadernos de un diario personal escrito en tal período. Cioran pensó alguna vez en publicar extractos de esos textos con el título –por supuesto– *El error de nacer*. Este nihilista, que atravesó el siglo XX odiando al género humano y a sí mismo, padeció encarnizadamente el insomnio y se instaló con insistencia en la idea del propio suicidio, en el que meditó con tiempo a lo largo de sus 84 años de existencia (19111995).

Un insomnio ininterrumpido lo asoló desde los 9 a los 16 años y alimentó su admiración por "los grandes enfermos": "Un escritor que no está enfermo –se consoló– es casi automáticamente un individuo de segunda". Claro que en *Cahiers* la autorreferencia abarca un territorio descomunal: Cioran equipara el insomnio a toda tiranía; el déspota, aclara, "yace despierto y eso lo define". En una de sus últimas entrevistas, el autor de *Breviario de los vencidos* cambió la calidad del reproche: el insomnio no permite olvidar.

"Vivir es secretar bilis", dice uno de los lapidarios aforismos que cobijan los *Cahiers*. Recorriendo sus páginas, George Steiner percibió que "esta obsesión central (*el suicidio*) y la 'contrarretórica' que produce, torna inevitable la pregunta acerca de la seriedad de Cioran. ¿Cuánto de su nihilismo, histriónico a menudo, es verdadero? ¿Cuánto es pose y una figuración deliberada en estilo romántico tardío?". En efecto: pese a su reiterada visitación del tema, Cioran no se suicidó –como el gran poeta Paul Celan, su compatriota–, ni cayó en el mutismo de la locura de un Nietzsche. Steiner compara la desesperación declarada de Cioran con la que Leopardi plasmó en su *Zibaldone*: la del italiano "no es menos profunda, pero está filosóficamente expuesta y la ennoblece una casi infalible discreción del corazón. En muchos aspectos, Cioran impresiona como un empresario del 'infinito negativo'".



El pensamiento de Cioran recorrió, entre otros, un arco muy notable: pasó del nacionalismo más extremo al exilio entendido como "la mejor situación para un intelectual". A fines de los años '20, y como a otros jóvenes narradores y ensayistas del país, preocupaba a Cioran la definición de la especificidad de la cultura rumana y su papel frente a las "culturas mayores" de Europa, tarea que consideró "una misión histórica" y más: una cuestión personal que lo llevó a cohabitar ideológicamente –y no sólo– con el movimiento nacionalista rumano y su expresión fascista, la Guardia de Hierro, con la que se comprometió menos que Mircea Eliade. A diferencia de sus compañeros, la defensa inflamada deun nacionalismo azuzado por la integración en 1918 de la ex húngara Transilvania al territorio rumano, condujo a Cioran a una honda crisis de identidad personal. En 1937, a los 26 de edad, se trasladó definitivamente a París.

En *La transfiguración de Rumania*, uno de sus primeros libros, Cioran, al igual que Eliade, no había ahorrado epítetos al pueblo rumano, al que condenaba por su sentimentalismo, su pasividad ante el destino, su tolerancia y humildad cristianas. Pero algo más agobiaba al filósofo: las que consideraba desventajas de la "cultura menor" en que se había criado, eclipsada por las "culturas mayores" francesa y alemana que garantizaban, a su juicio, el acceso a una finalidad superior. Bien señala la crítica Ramona Fotiade que Cioran nunca pudo superar esa concepción idealista que opone culturas "mayores" a culturas "menores", y destinos nacionales "mayores" a destinos nacionales "menores". En 1949 publicó su primer libro escrito en francés. Tal vez creía que, con el exilio voluntario y el paso a una lengua "mayor", podría dejar atrás su tironeo interior entre "el inconveniente de haber nacido" y la "tentación de existir".

Cioran dio cuenta de su ruptura con el cristianismo en *Lágrimas y santos* (1937), y también de su particular manera de vincular la fe con el insomnio padecido: "El Paraíso es imposible –dice– sin una afección de la memoria". Este hombre, para quien dormir era el secreto de la vida porque estimaba que el sueño interrumpe los recuerdos y así permite que la existencia sea soportable, consiguió el olvido sólo poco antes de morir: la enfermedad de Alzheimer le procuró una amnesia total. En *Lágrimas y santos* había culpado a Jesucristo de las mortificaciones corporales que los santos se autoinfligían, y comenzado sus observaciones sobre la superioridad de los tiranos. El aburrimiento de Nerón, sostuvo, "es más vasto que la sed de Cielo de los santos". Para Cioran, cambiar el mundo era una posibilidad sujeta a esta pobre disyuntiva: santidad o dictadura. Y prefería la última.

CARTAS

Jubilados

Leo con vergüenza la carta del señor Mondonio publicada el 8/1/99 donde "critica" la resolución del Consejo Superior diciendo que está justificada por un supuesto "ajuste".

Si el señor Mondonio reflexionara como universitario que dice ser, debería leer el Estatuto Universitario y se enteraría que desde 1958 que la UBA jubila a sus profesores a los 65 años.

Que "irresponsablemente" los medios de comunicación hayan puesto en cuestionamiento esto sin decir que hace 41 años que se viene haciendo, vaya y pase, pero quien se presenta como estudiante universitario emita juicios acerca de la realidad sin estudiarla científicamente muestra una deuda de la Universidad para con él: no le hemos enseñado a analizar la realidad científicamente, o él no lo ha aprendido.

Con respecto a los "premios Nobel" que no podrían dar clase en nuestra Universidad, me limito a aclararle que los profesores eméritos, consultos y honorarios no sólo pueden sino que también dan clases en nuestra Universidad, de hecho la primera de estas clases los profesores honorarios las dan el día que se les entrega el diploma, y no he visto al señor Mondonio en esas clases.

Párrafo aparte merece la "irresponsabilidad" de ciertos periodistas y sus empresas de comunicación (diarios, radios, TV) que han dado cuenta parcial y distorsionada de estos hechos, creando la falsa sensación de que jubilar a los profesores universitarios a los 65 años es una noticia nueva cuando hace 41 años que se hace.

Sugiero a muchos de los "victimizados mediáticos" que consulten a una de las mentes más brillantes de la Universidad, el profesor Rolando García, uno de los autores de la norma, acerca de la "justicia" de sus "reclamos".

Adrián Gindin
DNI 17.802.928
Universitario

N. de la R: Si bien es cierto que la jubilación de los docentes mayores de 65 años figura en el estatuto de la UBA desde 1958, no hace 41 años que se aplica. De otro modo, no se explica por qué el Consejo Superior resolvió el 25 de noviembre pasado dar de baja a todos los profesores que superan esa edad.